

(СООБЩЕНИЯ КОТОРОЙ ПОДТВЕРЖДАЮТ, ЧТО ПОСЛАННИК АЛЛАХА, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ДА ПРИВЕТСТВУЕТ, ИМЕЛ ОБЫКНОВЕНИЕ СОВЕРШАТЬ) ПО УТРАМ (ДОБРОВОЛЬНУЮ МОЛИТВУ В) ДВА РАК'АТА.

عن عائشة رضي الله عنها : أن النبي - صلى الله عليه وسلم - كان لا يدع أربعاً قبل الظهر ، وركعتين قبل الغداة . رواه البخاري .

1100 - Передают со слов Аиши, да будет доволен ею Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, неизменно совершал (дополнительную молитву в) четыре рак'ата¹ перед обязательной полуденной молитвой /зухр/ и (дополнительную молитву в) два рак'ата перед обязательной утренней молитвой /фаджр/. (Аль-Бухари, 1182)

عن عائشة رضي الله عنها ، قالت : لم يكن النبي - صلى الله عليه وسلم - على شيء من النوافل أشدّ تعاهداً منه على ركعتي الفجر . متفق عليه .

1101 - Сообщается, что что Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала:

- Ни одну из дополнительных молитв пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, не совершал столь неуклонно, как (молитву в) два рак'ата утром.² (Аль-Бухари, 1169; Муслим, 724)

عن عائشة رضي الله عنها ، عن النبي - صلى الله عليه وسلم - ، قال : ((ركعتا الفجر خير من الدنيا وما فيها)) رواه مسلم

1102 - Передают со слов Аиши, да будет доволен ею Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- Два рак'ата утренней молитвы лучше мира этого и всего того, что в нём есть. (Муслим, 725)

وفي رواية : ((لهما أحب إلي من الدنيا جميعاً)) .

В другой версии этого хадиса (сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал):

- Поистине, я люблю их³ больше, чем весь этот мир!

وعن أبي عبد الله بلال بن رباح - رضي الله عنه - ، مؤدّن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - : أنه أتى رسول الله - صلى الله عليه وسلم - ، ليؤذنه بصلاة الغداة ، فشغلت عائشة بلالاً بأمر سألته عنه ، حتى أصبح جذاً ، فقام بلال فأذنه بالصلاة ، وتابع أذانه ، فلم يخرج رسول الله - صلى الله عليه وسلم - ، فلما خرج صلى بالناس ، فأخبره أن عائشة شغلته بأمر سألته عنه حتى أصبح جذاً ، وأنه أبطأ عليه بالخروج ، فقال - يعني النبي - صلى الله عليه وسلم - : ((إني كنت ركعت ركعتي الفجر)) فقال : يا رسول الله ، إنك أصبحت جذاً ؟ فقال : ((لو أصبحت أكثر مما أصبحت ، لركعتهما ، وأحسنتهما وأجملتهما)) رواه أبو داود بإسناد حسن .

1103 - Передают со слов муаззина посланника Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, Абу Абдуллаха Биляла бин Рабаха, да будет доволен им Аллах, что как-то раз он пришёл к посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, чтобы возвестить о

¹ - Как видно из других хадисов, пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, совершал перед полуденными молитвами дополнительные молитвы не только в четыре, но и в два раката.

² - Иначе говоря, дополнительную добровольную молитву в два раката перед обязательной утренней молитвой.

³ - То есть: два вышеупомянутых раката.

наступлении времени утренней молитвы,¹ что же касается Аиши, то она отвлекла Биляла и расспрашивала его о чём-то до тех пор, пока не стало уже совсем светло. Тогда Билял поднялся и стал призывать (пророка, да благословит его Аллах и да приветствует,) к молитве, а посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, повторял за ним (слова призыва), но не вышел (к нему). А когда (пророк, да благословит его Аллах и да приветствует,) вышел и помолился с людьми, (Билял) рассказал ему, что его отвлекла Аиша, (упомянув о том, что) она расспрашивала его до тех пор, пока не стало совсем светло, и напомнив о том, что он вышел к нему не сразу. (На это пророк, да благословит его Аллах и да приветствует,) сказал: “Поистине, я совершал два рак’ата утренней молитвы.” (Билял) сказал: “О посланник Аллаха, но ты ведь (не выходил, пока) не стало совсем светло!” (В ответ ему пророк, да благословит его Аллах и да приветствует,) сказал: “Даже если бы мне пришлось задержаться ещё больше, я и тогда (постарался бы) совершить их как можно лучше!” (Этот хадис с хорошим иснадом приводит Абу Дауд, 1257.)

197 - باب تخفيف ركعتي الفجر

وبيان ما يقرأ فيهما وبيان وقتها

Глава - 197

Об облегчении² двух рак’атов (, совершаемых перед обязательной) утренней молитвой, и разъяснении того, что читается во время этих рак’атов и когда они совершаются.

عن عائشة رضي الله عنها : أن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - كان يصلي ركعتين خفيفتين بين النداء والإقامة من صلاة الصبح . متفق عليه .

1104 - Передают со слов Аиши, да будет доволен ею Аллах, что между призывом /азан/ на утреннюю молитву и объявлением о её начале /икама/ пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, всегда совершал (молитву в) два лёгких рак’ата. (Аль-Бухари, 619; Муслим, 724)

وفي رواية لهما : يصلي ركعتي الفجر ، فيخففهما حتى أقول : هل قرأ فيهما بأمر القرآن .

В другой версии этого хадиса, также приводимой и аль-Бухари, и Муслимом (, сообщается, что Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала):

- Обычно он совершал два рак’ата (перед обязательной) утренней молитвой, сокращая их (настолько), что я даже говорила (себе): “Да читал ли он “Мать Книги”³?”

وفي رواية لمسلم : كان يصلي ركعتي الفجر إذا سمع الأذان ويخففهما .

В той версии этого хадиса, которую приводит только Муслим(, сообщается, что Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала):

- Услышав азан, он всегда совершал два рак’ата (перед обязательной) утренней молитвой, облегчая их.

وفي رواية : إذا طلع الفجر .

Ещё в одной версии (этого хадиса сообщается, что Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала):

- ... когда занималась заря.

وعن حفصة رضي الله عنها : أن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - كان إذا أذن المؤذن للصبح وبدأ الصبح ، صلى ركعتين خفيفتين . متفق عليه .

¹ - Иначе говоря, для того, чтобы произнести слова азана.

² - Имеется в виду сокращение чтения Корана в процессе молитвы.

³ - “Мать Книги” - один из эпитетов “Фатихи”.

1105 - Передают со слов Хафсы, да будет доволен ею Аллах, что когда муаззин заканчивал призывать (людей) к утренней молитве и начинало светать, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, совершал молитву в два лёгких рак'ата. (Аль-Бухари, 618; Муслим, 723)

وفي رواية لمسلم : كَانَ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، إِذَا طَلَعَ الْفَجْرُ لَا يُصَلِّي إِلَّا رَكَعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ .

В той версии (этого хадиса, которую приводит только) Муслим (, сообщается, что Хафса, да будет доволен ею Аллах, сказала):

- Когда начинала заниматься заря, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, не совершал никаких (дополнительных) молитв, кроме (молитвы в) два лёгких рак'ата.

وعن ابن عمر رضي الله عنهما ، قَالَ : كَانَ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ مَثْنَى مَثْنَى ، وَيُوتِرُ بِرَكَعَةٍ مِنْ آخِرِ اللَّيْلِ ، وَيُصَلِّي الرَّكَعَتَيْنِ قَبْلَ صَلَاةِ الْغَدَاةِ ، وَكَأَنَّ الْأَذَانَ بِأُذُنَيْهِ . متفقٌ عَلَيْهِ .

1106 - Передают со слов Ибн Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, что когда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, молился по ночам, его молитва состояла из (определённого количества) парных рак'атов, а завершалась одним,¹ и что он совершал (добровольную) утреннюю молитву в два рак'ата так, будто уже слышал азан.² (Аль-Бухари, 995; Муслим, 749)

وعن ابن عباس رضي الله عنهما : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - كَانَ يَقْرَأُ فِي رَكَعَتَيْ الْفَجْرِ فِي الْأُولَى مِنْهُمَا : { قُولُوا آمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنزِلَ إِلَيْنَا } الْآيَةَ الَّتِي فِي الْبَقْرَةِ ، وَفِي الْآخِرَةِ مِنْهُمَا : { آمَنَّا بِاللَّهِ وَأَشْهَدُ بِأَنَا مُسْلِمُونَ } .

1107 - Передают со слов Ибн Аббаса, да будет доволен Аллах ими обоими, что во время (совершения) первого из двух рак'атов (добровольной) утренней молитвы посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, обычно читал тот аят из суры “Корова”(, в котором говорится): “Скажите: “Мы уверовали в Аллаха, и в то, что Он ниспослал нам, и в то, что было ниспослано Ибрахиму, Исмаилу, Исхаку, Йа`кубу и их потомкам, в то, что было даровано Мусе и Исе, и в то, что было даровано пророкам их Господом. Мы не делаем между ними никакого различия и Ему Мы предаёмся”³”, - а (во время совершения) второго из них (он читал тот аят, в котором сказано): “Мы уверовали в Аллаха, засвидетельствуй же, что мы предаёмся (Ему).”⁴

وفي رواية : وفي الآخرة التي في آل عمران : { تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ } رواه مسلم .

В другой версии этого хадиса (сообщается, что совершая) второй (рак'ат, пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, читал тот аят из суры “Семейство Имрана” (, в котором говорится): “Скажи: “О обладатели Писания! Давайте признаем слово, одинаковое для нас и для вас⁵, что не должны мы поклоняться никому, кроме Аллаха, и что ничего не должны мы придавать Ему в со товарищи и что никто из нас не будет считать другого Господом наряду с Аллахом.” А если они откажутся, то скажите: “Засвидетельствуйте, что мы - предавшиеся”⁶.” (“Семейство Имрана”, 64) (Обе версии этого хадиса приводит Муслим, 727.)

وعن أبي هريرة - رضي الله عنه - : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - قرأ في رَكَعَتَيْ الْفَجْرِ : { قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ } وَ { قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ } رواه مسلم .

¹ - Иначе говоря, во время совершения добровольной ночной молитвы пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, произносил слова таслима после каждых двух ракатов, а в конце этой молитвы совершал ещё один ракат. Обычно такая молитва состояла из одиннадцати ракатов.

² - Имеется в виду, что пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, совершал эту молитву так быстро, будто уже слышал слова икамы.

³ - “Корова”, 136.

⁴ - “Семейство Имрана”, 52.

⁵ - Аллах велит пророку, да благословит его Аллах и да приветствует, призвать иудеев и христиан к признанию того, что ниспосылалось в откровениях всем пророкам и посланникам и раньше, а именно - к признанию необходимости поклонения одному лишь Аллаху.

⁶ - “Муслимуна” - мусульмане; покорившиеся воле Аллаха.

1108 - Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что совершая два рак'ата (добровольной) утренней молитвы, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, читал: “Скажи: “О неверные!””¹, - а также: “Скажи: “Он, Аллах, Один ...””² (Муслим, 726)

وعن ابن عمر رضي الله عنهما ، قَالَ : رَمَقْتُ النَّبِيَّ - صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، شَهْرًا فَكَانَ يَقْرَأُ فِي الرَّكَعَتَيْنِ قَبْلَ الْفَجْرِ : { قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ } وَ { قُلْ هُوَ اللهُ أَحَدٌ } رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ، وَقَالَ : ((حَدِيثٌ حَسَنٌ)) .

1109 - Сообщается, что Ибн 'Умар, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

- Я наблюдал за пророком, да благословит его Аллах и да приветствует, (целый) месяц, (и всё это время) совершая два рак'ата перед (обязательной) утренней молитвой, пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, читал: “Скажи: “О неверные!””³, - а также: “Скажи: “Он, Аллах, Один ...”” (Этот хадис приводит ат-Тирмизи, 417 сказавший: “Хороший хадис.”) Также этот хадис приводят Ибн Маджа, 1149 и ан-Насаи, 2/170 и в «аль-Кубра», 1064. Прим. ред.

198 - باب استحباب الاضطجاع بعد ركعتي الفجر

عَلَى جَنْبِهِ الْأَيْمَنِ وَالْحَثَّ عَلَيْهِ سِوَاءَ كَانَتْ تَهَجَّدُ بِاللَّيْلِ أَمْ لَا

ГЛАВА 198

О ТОМ, ЧТО ПОСЛЕ ДВУХ РАК'АТОВ (ДОБРОВОЛЬНОЙ) УТРЕННЕЙ МОЛИТВЫ ЖЕЛАТЕЛЬНО ПОЛЕЖАТЬ НА ПРАВОМ БОКУ,³ И О ПОБУЖДЕНИИ К ЭТОМУ НЕЗАВИСИМО ОТ ТОГО, СОВЕРШАЛ ЧЕЛОВЕК ДОБРОВОЛЬНУЮ НОЧНУЮ МОЛИТВУ ИЛИ НЕТ.

عن عائشة رضي الله عنها ، قالت : كَانَ النَّبِيُّ - صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - إِذَا صَلَّى رَكَعَتِي الْفَجْرِ ، اضْطَجَعَ عَلَى شِقِّهِ الْأَيْمَنِ . رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .

1110 - Сообщается, что Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала:

- Совершив два рак'ата (добровольной) утренней молитвы, пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, всегда ложился на правый бок. (Аль-Бухари, 1160)

عن عائشة رضي الله عنها ، قالت : كَانَ النَّبِيُّ - صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - يُصَلِّي فِيمَا بَيْنَ أَنْ يَفْرُغَ مِنْ صَلَاةِ الْعِشَاءِ إِلَى الْفَجْرِ إِحْدَى عَشْرَةَ رَكَعَةً ، يُسَلِّمُ بَيْنَ كُلِّ رَكَعَتَيْنِ ، وَيُوتِرُ بِوَاحِدَةٍ ، فَإِذَا سَكَتَ الْمُؤَذِّنُ مِنْ صَلَاةِ الْفَجْرِ ، وَتَبَيَّنَ لَهُ الْفَجْرُ ، وَجَاءَهُ الْمُؤَذِّنُ ، قَامَ فَرَكَعَ رَكَعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ ، ثُمَّ اضْطَجَعَ عَلَى شِقِّهِ الْأَيْمَنِ ، هَكَذَا حَتَّى يَأْتِيَهُ الْمُؤَذِّنُ لِلْإِقَامَةِ . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

1111 - Сообщается, что Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала:

- Между вечерней и утренней (обязательными) молитвами⁴ пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, обычно совершал (молитву в) одиннадцать рак'атов, произнося слова таслима после каждого двух рак'атов и совершая в конце её один (рак'ат). Когда же муаззин заканчивал произносить призыв к утренней молитве, видел, что начинало светать и приходил к (пророку, да благословит его Аллах и да приветствует), он поднимался и совершал два лёгких рак'ата, после чего ложился на правый бок (и лежал) так, пока муаззин не приходил к нему (ещё раз), чтобы объявить о начале (обязательной) молитвы. (Муслим, 736)

¹ - Иначе говоря, 109-ю суру Корана “Неверные”.

² - То есть: 112-ю суру Корана “Искренность”.

³ - Это должно напоминать человеку о том, что в таком же положении он будет лежать и в могиле, побуждая его проявлять побольше смирения во время предстоящей молитвы.

⁴ - Иначе говоря, в течение ночи.

وعن أبي هريرة - رضي الله عنه - ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : ((إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ رَكَعَتِي الْفَجْرِ ، فَلْيُضْطَجِعْ عَلَى يَمِينِهِ)) رواه أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ بِأَسَانِيدٍ صَحِيحَةٍ ، قَالَ التِّرْمِذِيُّ : ((حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ)) .
1112 - Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- **Когда кто-либо из вас совершит два рак'ата утренней молитвы, пусть ляжет на правый бок.** (Этот хадис с достоверными иснадами приводят Абу Дауд, 1261 и ат-Тирмизи, 420. Ат-Тирмизи сказал: "Хороший достоверный хадис.")

199 - باب سنة الظهر

ГЛАВА 199

О ТОМ, КАКИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ МОЛИТВЫ СОВЕРШАЮТСЯ ДО И ПОСЛЕ ОБЯЗАТЕЛЬНОЙ ПОЛУДЕННОЙ МОЛИТВЫ.

عن ابن عمر رضي الله عنهما ، قَالَ : صَلَّيْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - رَكَعَتَيْنِ قَبْلَ الظُّهْرِ وَرَكَعَتَيْنِ بَعْدَهَا . متفقٌ عَلَيْهِ .

1113 - Сообщается, что Ибн Умар, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

- **Вместе с посланником Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, мне случилось совершать (молитву в) два рак'ата до (обязательной) полуденной молитвы и (молитву в) два рак'ата после неё.** (Аль-Бухари, 1172; Муслим, 729)

وعن عائشة رضي الله عنها : أَنَّ النَّبِيَّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - كَانَ لَا يَدْعُ أَرْبَعًا قَبْلَ الظُّهْرِ . رواه البخاري .

1114 - Передают со слов Аиши, да будет доволен ею Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, неизменно совершал (дополнительную молитву в) четыре рак'ата перед обязательной полуденной молитвой. (Аль-Бухари, 1182)

وعن عائشة رضي الله عنها ، قَالَتْ : كَانَ النَّبِيُّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - يُصَلِّي فِي بَيْتِي قَبْلَ الظُّهْرِ أَرْبَعًا ، ثُمَّ يَخْرُجُ ، فَيُصَلِّي بِالنَّاسِ ، ثُمَّ يَدْخُلُ فَيُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ . وَكَانَ يُصَلِّي بِالنَّاسِ الْمَغْرِبَ ، ثُمَّ يَدْخُلُ فَيُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ ، وَيُصَلِّي بِالنَّاسِ الْعِشَاءَ ، وَيَدْخُلُ بَيْتِي فَيُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ . رواه مسلم .

1115 - Сообщается, что Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала:

- **Пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, часто совершал в моём доме¹ (дополнительную молитву в) четыре (рак'ата) перед обязательной полуденной /зухр/ молитвой, потом выходил (в мечеть) и совершал (обязательную) молитву вместе с людьми, а потом (снова) заходил (ко мне) и совершал молитву в два рак'ата. (Кроме того,) он совершал вместе с людьми закатную /магриб/ молитву, а потом заходил (ко мне) и совершал молитву в два рак'ата, и он совершал с людьми вечернюю /иша/ молитву, а потом заходил в мой дом и совершал молитву в два рак'ата.** (Муслим, 730)

وعن أم حبيبة رضي الله عنها ، قَالَتْ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : ((مَنْ حَافَظَ عَلَيَّ أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ قَبْلَ الظُّهْرِ ، وَأَرْبَعٍ بَعْدَهَا ، حَرَمَهُ اللَّهُ عَلَى النَّارِ)) رواه أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ ، وَقَالَ : ((حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ)) .

1116 - Передают со слов Умм Хабибы, да будет доволен ею Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

¹ - Дом, а точнее комната Аиши, да будет доволен ею Аллах, примыкала к мечети.

- Аллах делает запретным для огня того, кто будет неуклонно совершать (молитву в) четыре рак'ата до обязательной полуденной молитвы и (молитву в) четыре рак'ата после неё. (Этот хадис приводят Абу Дауд, 1269 и ат-Тирмизи, 427 сказавший: "Хороший достоверный хадис.") Также этот хадис приводит Ибн Маджа, 1160. Прим. ред.

وعن عبد الله بن السائب - رضي الله عنه - : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - كَانَ يُصَلِّي أَرْبَعًا بَعْدَ أَنْ تَزُولَ الشَّمْسُ قَبْلَ الظُّهْرِ ، وَقَالَ : ((إِنَّهَا سَاعَةٌ تَفْتَحُ فِيهَا أَبْوَابُ السَّمَاءِ ، فَأُحِبُّ أَنْ يَصْعَدَ لِي فِيهَا عَمَلٌ صَالِحٌ))
رواه الترمذي، وَقَالَ: ((حَدِيثٌ حَسَنٌ)) .

1117 - Передают со слов Абдуллаха бин ас-Са`иба, да будет доволен им Аллах, что обычно перед обязательной полуденной молитвой посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, совершал (молитву в) четыре рак'ата, как только солнце начинало клониться к закату¹, и он говорил: **"Поистине, это такое время, когда открывают небесные врата, и я хочу, чтобы в это время благое дело (, совершённое) мной, возносилось (к этим вратам).** (Этот хадис приводит ат-Тирмизи, 478 сказавший: "Хороший хадис.") Также этот хадис приводит ан-Насаи, в «аль-Кубра», 331. Прим. ред.

وعن عائشة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا : أَنَّ النَّبِيَّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - كَانَ إِذَا لَمْ يُصَلِّ أَرْبَعًا قَبْلَ الظُّهْرِ ، صَلَّى بَعْدَهَا .
رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ، وَقَالَ : ((حَدِيثٌ حَسَنٌ)) .

1118 - Передают со слов Аиши, да будет доволен ею Аллах, что если пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, не совершал четырёх рак'атов до полуденной молитвы, он всегда совершал их после неё. (Этот хадис приводит ат-Тирмизи, 426 сказавший: "Хороший хадис.") Также этот хадис приводит Ибн Маджа, 1158. Прим. ред.

200 - باب سنة العصر

ГЛАВА 200

О ТОМ, КАКИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ МОЛИТВЫ СОВЕРШАЮТСЯ ДО ОБЯЗАТЕЛЬНОЙ ПОСЛЕПОЛУДЕННОЙ МОЛИТВЫ / АСР/.

عن علي بن أبي طالب - رضي الله عنه - ، قَالَ : كَانَ النَّبِيُّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - يُصَلِّي قَبْلَ العَصْرِ أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ ، يَفْصَلُ بَيْنَهُنَّ بِالتَّسْلِيمِ عَلَى المَلَائِكَةِ الْمُقْرَبِينَ ، وَمَنْ تَبِعَهُمْ مِنَ المُسْلِمِينَ وَالمُؤْمِنِينَ . رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ، وَقَالَ : ((حَدِيثٌ حَسَنٌ)) .

1119 - Сообщается, что Али бин Абу Талиб, да будет доволен им Аллах, сказал:

- Перед послеполуденной молитвой пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, обычно совершал (дополнительную молитву в) четыре рак'ата, отделяя их друг от друга словами **"Мир вам и милость Аллаха"**² /Ас-саламу `аляй-кум ва рахмату-Ллахи/, с которыми он обращался к приближенным ангелам и тем, кто последовал за ними из числа мусульман и верующих.³ (Этот хадис приводит ат-Тирмизи, 429 сказавший: "Хороший хадис.")

عن ابن عمر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا ، عن النبي - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، قَالَ : ((رَجِمَ اللَّهُ امْرَأً صَلَّى قَبْلَ العَصْرِ أَرْبَعًا))
رواه أبو داود وَالتِّرْمِذِيُّ ، وَقَالَ: ((حَدِيثٌ حَسَنٌ)) .

1120 - Передают со слов Ибн Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, что (однажды) пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

¹ - Иначе говоря, с наступлением времени обязательной полуденной молитвы.

² - То есть: произносил их после первых двух ракатов.

³ - Имеются в виду те люди, которые, подобно ангелам, исповедуют чистое единобожие.

- Да помилует Аллах человека, совершающего молитву в четыре рак'ата перед послеполуденной молитвой! (Этот хадис приводят Абу Дауд, 1271 и ат-Тирмизи, 430 сказавший: "Хороший достоверный хадис.")

وعن علي بن أبي طالب - رضي الله عنه - : أَنَّ النَّبِيَّ - صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - كَانَ يُصَلِّي قَبْلَ الْعَصْرِ رَكْعَتَيْنِ .
رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ .

1121 - Передают со слов Али бин Абу Талиба, да будет доволен им Аллах, что перед послеполуденной молитвой пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, обычно совершал молитву в два рак'ата. (Этот хадис с достоверным иснадом приводит Абу Дауд, 1272.)¹

201 - باب سنة المغرب بعدها وقبلها

ГЛАВА 201

О ТОМ, КАКИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ МОЛИТВЫ СОВЕРШАЮТСЯ ПОСЛЕ ОБЯЗАТЕЛЬНОЙ ЗАКАТНОЙ МОЛИТВЫ /МАГРИБ/ И ДО НЕЁ.

تقدم في هذه الأبواب حديث ابن عمر وحديث عائشة ، وهما صحيحان : أَنَّ النَّبِيَّ - صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - كَانَ يُصَلِّي بَعْدَ الْمَغْرِبِ رَكْعَتَيْنِ .

В предыдущих главах уже были приведены два передаваемых со слов Ибн Умара² и Аиши³ достоверных хадиса, в которых сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, совершал (молитву в) два рак'ата после обязательной закатной молитвы.

وعن عبد الله بن مَعْفَلٍ - رضي الله عنه - ، عن النبي - صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، قَالَ : ((صَلُّوا قَبْلَ الْمَغْرِبِ))
قال في التَّالِثَةِ : ((لِمَنْ شَاءَ)) رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .

1122 - Абдуллах бин Мугаффаль, да будет доволен им Аллах, передал, что (как-то раз) пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, (трижды) сказал: "Молитесь⁴ перед закатной молитвой", - (добавив) на третий раз: "(Это -) для тех, кто пожелает". (Аль-Бухари, 1183)

وعن أنس - رضي الله عنه - ، قَالَ : لَقَدْ رَأَيْتُ كِبَارَ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ - صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، يَبْتَذِرُونَ
السَّوَارِيَ عِنْدَ الْمَغْرِبِ . رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .

1123 - Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал:

- Я видел, как с наступлением времени закатной молитвы виднейшие сподвижники посланника Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, спешили к столбам,⁵ опережая друга. (Аль-Бухари, 503)

وعن أنس - رضي الله عنه - ، قَالَ : كُنَّا نَصَلِّي عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ - صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - رَكْعَتَيْنِ بَعْدَ
غُرُوبِ الشَّمْسِ قَبْلَ الْمَغْرِبِ ، فَقِيلَ : أَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - صَلاَّهُمَا ؟ قَالَ : كَانَ يَرَانَا نُصَلِّيهِمَا فَلَمْ
يَأْمُرْنَا وَلَمْ يَنْهَنَا . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

¹ - Этот хадис относится к категории «шазз», если передается со словами «в два рак'ата», и к категории «махфуз», если в нем приводятся слова « в четыре рак'ата». Шейх аль-Албани.

² - См. хадис № 1098.

³ - См. хадис № 1115.

⁴ - Речь идёт о совершении дополнительной молитвы в два раката.

⁵ - Имеется в виду, что они спешили занять места у столбов мечети пророка, да благословит его Аллах и да приветствует, для совершения дополнительной молитвы.

1124 - Сообщается, что (однажды) Анас, да будет доволен им Аллах, сказал: **“При жизни посланника Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, мы обычно совершали (дополнительную молитву в) два рак’ата после захода солнца перед обязательной закатной молитвой.”** Его спросили: **“А совершал ли (эти два рак’ата) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует?”** Он ответил: **“Он видел, как мы совершали их, не повелевая и не запрещая нам (делать это).** (Муслим, 836)

وَعَنْ أَنَسٍ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - ، قَالَ : كُنَّا بِالْمَدِينَةِ فَإِذَا أَذَّنَ الْمُؤَذِّنُ لِصَلَاةِ الْمَغْرِبِ ، ابْتَدَرُوا السَّوَارِيَ ، فَارْكَعُوا رَكَعَتَيْنِ ، حَتَّىٰ إِنَّ الرَّجُلَ الْغَرِيبَ لَيَدْخُلُ الْمَسْجِدَ فَيَحْسَبُ أَنَّ الصَّلَاةَ قَدْ صَلَّيْتُ مِنْ كَثْرَةِ مَنْ يُصَلِّيهِمَا . رواه مسلم .

1125 - Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал:

- Когда во время нашего пребывания в Медине муаззин возглашал призыв к закатной молитве, (люди) спешили к столбам (мечети), опережая друга, и совершали (добровольную молитву в) два рак’ата, что же касается приезжего, то войдя в мечеть (в это время), он думал, что уже началась (обязательная) молитва, поскольку многие совершали эти два рак’ата. (Муслим, 837)

202- باب سنة العشاء بعدها وقبلها

ГЛАВА 202

О ТОМ, КАКИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ МОЛИТВЫ СОВЕРШАЮТСЯ ПОСЛЕ ОБЯЗАТЕЛЬНОЙ ВЕЧЕРНЕЙ МОЛИТВЫ /ИША/ И ДО НЕЁ.¹

فِيهِ حَدِيثُ ابْنِ عُمَرَ السَّابِقُ : صَلَّيْتُ مَعَ النَّبِيِّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - رَكَعَتَيْنِ بَعْدَ الْعِشَاءِ ، وَحَدِيثُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُغْفَلٍ : ((بَيْنَ كُلِّ أَدَانَيْنِ صَلَاةٌ)) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . كَمَا سَبَقَ .

К этой главе относится уже приводившийся ранее хадис Ибн Умара(, в котором сообщается, что он сказал): “Вместе с пророком, да благословит его Аллах и да приветствует, мне случалось совершать ... (молитву в) два рак’ата после вечерней /иша/ молитвы”², - а также хадис Абдуллаха бин Мугаффала(, в котором с его слов сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал): **“Между каждыми двумя призывами - молитва ... ”**³ (Аль-Бухари; Муслим.)

203- باب سنة الجمعة

ГЛАВА 203

О ТОМ, КАКИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ МОЛИТВЫ СОВЕРШАЮТСЯ ДО И ПОСЛЕ ПЯТНИЧНОЙ МОЛИТВЫ⁴ /ДЖУМА/⁵

فِيهِ حَدِيثُ ابْنِ عُمَرَ السَّابِقُ أَنَّهُ صَلَّى مَعَ النَّبِيِّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - رَكَعَتَيْنِ بَعْدَ الْجُمُعَةِ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

К этой главе относится уже приводившийся ранее хадис Ибн Умара(, в котором сообщается, что он сказал): “Вместе с пророком, да благословит его Аллах и да приветствует, мне случалось совершать ... (молитву в) два рак’ата после пятничной молитвы ... ”⁶ (Аль-Бухари; Муслим)

¹ - Перед вечерней молитвой совершаются два раката.

² - См. хадис № 1098.

³ - См. хадис № 1099.

⁴ - До и после пятничных молитв принято совершать такие же молитвы, как и после обычных полуденных /зухр/ молитв.

⁵ - Похоже, что речь идет о том, какие дополнительные молитвы стали совершаться пророком, да благословит его Аллах и да приветствует, после того, как пятничная молитва была вменена мусульманам в обязанность, поскольку на это указывает содержание хадисов, приводимых в этой главе и совершенно не соответствующих тому, что было до вменения в обязанность пятничной молитвы. Шейх аль-Албани.

⁶ - См. хадис № 1098.

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : ((إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ الْجُمُعَةَ ، فَلْيُصَلِّ بَعْدَهَا أَرْبَعًا)) رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

1126 - Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- Если кто-нибудь из вас совершит пятничную молитву, пусть совершит после неё (и дополнительную молитву в) четыре рак'ата. (Муслим, 881)

وعن ابن عمر رضي الله عنهما : أَنَّ النَّبِيَّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - كَانَ لَا يُصَلِّي بَعْدَ الْجُمُعَةِ حَتَّى يَنْصَرِفَ ، فَيُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ فِي بَيْتِهِ . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

1127 - Передают со слов Ибн Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, что обычно пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, не молился (в мечети) после пятничной молитвы, а уходил и совершал (дополнительную молитву в) два рак'ата у себя дома. (Муслим, 882)

204- باب استحباب جعل النوافل في البيت

سواء الراتبة وغيرها والأمر بالتحويل للنافلة من موضع الفريضة أو الفصل بينهما بكلام

ГЛАВА 204

О ЖЕЛАТЕЛЬНОСТИ СОВЕРШЕНИЯ ДОМА КАК УСТАНОВЛЕННЫХ, ТАК И ВСЕХ ПРОЧИХ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ МОЛИТВ И О ВЕЛЕНИИ ЛИБО ПЕРЕХОДИТЬ С МЕСТА СОВЕРШЕНИЯ ОБЯЗАТЕЛЬНОЙ МОЛИТВЫ НА ДРУГОЕ МЕСТО ДЛЯ СОВЕРШЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ, ЛИБО ОТДЕЛЯТЬ ОБЯЗАТЕЛЬНУЮ МОЛИТВУ ОТ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ПОСРЕДСТВОМ РЕЧИ.

عن زيد بن ثابت - رضي الله عنه - : أَنَّ النَّبِيَّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، قَالَ : ((صَلُّوا أَيُّهَا النَّاسُ فِي بُيُوتِكُمْ ، فَإِنَّ أَفْضَلَ الصَّلَاةِ صَلَاةَ الْمَرْءِ فِي بَيْتِهِ إِلَّا الْمَكْتُوبَةَ)) مَتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

1128 - Передают со слов Зайда бин Сабита, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- О люди, молитесь в домах своих, ибо, поистине, если не считать обязательных (молитв), лучшей молитвой, является та, которую человек совершает у себя дома. (Аль-Бухари, 731; Муслим, 781)

وعن ابن عمر رضي الله عنهما ، عن النَّبِيِّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، قَالَ : ((اجْعَلُوا مِنْ صَلَاتِكُمْ فِي بُيُوتِكُمْ ، وَلَا تَتَّخِذُوهَا قُبُورًا)) مَتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

1129 - Передают со слов Ибн Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, что пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- Совершайте часть молитв в своих домах и не превращайте их в могилы. (Аль-Бухари, 432; Муслим, 777)

وعن جابر - رضي الله عنه - ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : ((إِذَا قَضَى أَحَدُكُمْ صَلَاتَهُ فِي مَسْجِدِهِ فَلْيَجْعَلْ لِبَيْتِهِ نَصِيبًا مِنْ صَلَاتِهِ ؛ فَإِنَّ اللَّهَ جَاعِلٌ فِي بَيْتِهِ مِنْ صَلَاتِهِ خَيْرًا)) رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

1130 - Передают со слов Джабира, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- Если кто-нибудь из вас совершит (обязательную) молитву в своей мечети, пусть что-то из молитв оставит и для своего дома, ибо, поистине, благодаря его молитве Аллах помещает в его доме благо. (Муслим, 778)

وعن عمر بن عطاءٍ : أَنَّ نَافِعَ بْنَ جُبَيْرٍ أَرْسَلَهُ إِلَى السَّائِبِ ابْنِ أُخْتِ نَمِرٍ يَسْأَلُهُ عَنْ شَيْءٍ رَأَاهُ مِنْهُ مُعَاوِيَةَ فِي الصَّلَاةِ ، فَقَالَ : نَعَمْ ، صَلَّيْتُ مَعَهُ الْجُمُعَةَ فِي الْمَقْصُورَةِ ، فَلَمَّا سَلَّمَ الْإِمَامُ ، قُمْتُ فِي مَقَامِي ، فَصَلَّيْتُ ، فَلَمَّا دَخَلَ أَرْسَلَ إِلَيَّ ، فَقَالَ : لَا تَعُدْ لِمَا فَعَلْتَ . إِذَا صَلَّيْتَ الْجُمُعَةَ فَلَا تَصَلِّهَا بِصَلَاةٍ حَتَّى تَتَكَلَّمَ أَوْ تَخْرُجَ ؛ فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - أَمَرَنَا بِذَلِكَ ، أَنْ لَا نُوصِلَ صَلَاةً بِصَلَاةٍ حَتَّى تَتَكَلَّمَ أَوْ نَخْرُجَ . رواه مسلم .

1131 - Передают со слов Амра бин Ата, что (как-то раз) Нафи` бин Джубайр послал его к ас-Са`ибу Ибн Йазиду, сыну сестры Намира, чтобы спросить его о том, что именно Му`авийа (в своё время) усмотрел в его молитве, и он¹ сказал:

- Да, (однажды) я совершал вместе с ним пятничную молитву в отдельной комнате² и после того, как имам произнёс слова таслима, я поднялся и совершил (дополнительную) молитву на своём прежнем месте, а когда (Му`авийа) зашёл (к себе домой), он послал ко мне (человека, чтобы) сказать (следующее): “Больше не повторяй того, что ты сделал: совершив пятничную молитву, не начинай сразу после неё другую, пока не поговоришь (с кем-либо) или не покинешь (этого места). Поистине, так велел нам посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует (, сказавший, чтобы) мы не переходили от одной молитвы к другой, не поговорив (с кем-либо) или не покинув (места совершения предыдущей молитвы). (Муслим, 883)

205- باب الحث على صلاة الوتر

وبيان أنه سنة مؤكدة وبيان وقته

ГЛАВА 205

О ПОБУЖДЕНИИ К СОВЕРШЕНИЮ ВИТРА³ И РАЗЪЯСНЕНИИ ТОГО, ЧТО СОВЕРШЕНИЕ ТАКОЙ МОЛИТВЫ БЕССПОРНО СООТВЕТСТВУЕТ СУННЕ,⁴ А ТАКЖЕ ТОГО, В КАКОЕ ВРЕМЯ ЕЁ ЖЕЛАТЕЛЬНО СОВЕРШАТЬ.

عن عليٍّ - رضي الله عنه - ، قَالَ : الْوَيْتْرُ لَيْسَ بِحَتْمٍ كَصَلَاةِ الْمَكْتُوبَةِ ، وَلَكِنْ سَنَّ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، قَالَ : ((إِنَّ اللَّهَ وَتَرُّ يُحِبُّ الْوَيْتْرَ ، فَأَوْتِرُوا يَا أَهْلَ الْقُرْآنِ)) رواه أبو داود والترمذي ، وقال : ((حديث حسن)) .

1132 - Сообщается, что Али, да будет доволен им Аллах, сказал:

- В отличие от предписанной молитвы витр безусловно обязательным не является, однако начало этому обычаю положил посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, который сказал: “Поистине, Аллах (- это Тот, кто) не имеет пары /витр/, и Он любит всё непарное, так совершайте же витр, о чтецы Корана!”⁵ (Этот хадис приводят Абу Дауд, 1416 и ат-Тирмизи, 453 сказавший: “Хороший хадис.”) Также этот хадис приводят Ибн Маджа, 1169 и ан-Насаи, 3/228 и 229. Прим. ред.

¹ - То есть: Ас-Са`иб Ибн Йазид, да будет доволен им Аллах.

² - Му`авийа Ибн Абу Суфйан, да будет доволен им Аллах, стал совершать пятничные молитвы не в мечети после нападения на него одного из хариджитов.

³ - Витр - добровольная ночная молитва из нечётного количества ракатов. Наименьшая такая молитва может состоять из одного раката, а наиболее предпочтительной является молитва из одиннадцати ракатов.

⁴ - Имеется в виду наличие достоверных свидетельств о неуклонном совершении витра пророком, да благословит его Аллах и да приветствует.

⁵ - В данном случае обращение пророка, да благословит его Аллах и да приветствует, к знатокам Корана, помнящим его наизусть, означает, что это веление не носит общего характера.

وعن عائشة رضي الله عنها ، قالت : مِنْ كُلِّ اللَّيْلِ قَدْ أُوتِرَ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، مِنْ أَوَّلِ اللَّيْلِ ، وَمِنْ أَوْسَطِهِ ، وَمِنْ آخِرِهِ ، وَأَنْتَهَى وَتَرَهُ إِلَى السَّحَرِ . متفقٌ عَلَيْهِ .

1133 - Сообщается, что Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала:

- **Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, совершал витр в любое время ночи: и в начале её, и в середине и в конце вплоть до предрассветного времени.**¹ (Аль-Бухари, 996; Муслим, 745)

وعن ابن عمر رضي الله عنهما ، عن النَّبِيِّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، قَالَ : ((اجْعَلُوا آخِرَ صَلَاتِكُمْ بِاللَّيْلِ وَتَرًا)) متفقٌ عَلَيْهِ .

1134 - Передают со слов Ибн Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, что пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- **Делайте витр вашей последней ночной молитвой.** (Аль-Бухари, 998; Муслим, 751)

وعن أَبِي سَعِيدٍ الْخَدْرِيِّ - رضي الله عنه - : أَنَّ النَّبِيَّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، قَالَ : ((أُوتِرُوا قَبْلَ أَنْ تُصْبِحُوا)) رواه مسلم .

1135 - Передают со слов Абу Са`ида аль-Худри, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- **Совершайте витр до наступления утра.** (Муслим, 754)

وعن عائشة رضي الله عنها: أَنَّ النَّبِيَّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - كَانَ يُصَلِّي صَلَاتَهُ بِاللَّيْلِ ، وَهِيَ مُعْتَرِضَةٌ بَيْنَ يَدَيْهِ ، فَإِذَا بَقِيَ الْوَيْتْرُ ، أَيَقْظَهَا فَأُوتِرَتْ . رواه مسلم .

1136 - Передают со слов Аиши, да будет доволен ею Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, обычно совершал свою ночную молитву в то время, когда она находилась перед ним², а когда оставалось (совершить только) витр, (пророк, да благословит его Аллах и да приветствует,) будил её и она (тоже совершала эту молитву).³ (Муслим, 744)

وفي رواية لَهُ : فَإِذَا بَقِيَ الْوَيْتْرُ ، قَالَ : ((قُومِي فَأُوتِرِي يَا عَائِشَةُ)) .

В другой версии (этого хадиса, также передаваемой Муслимом со слов Аиши, да будет доволен ею Аллах, сообщается, что она сказала):

- ... а когда оставалось (совершить только) витр, он говорил: **“Поднимись и соверши витр, о Аиша!”**

وعن ابن عمر رضي الله عنهما : أَنَّ النَّبِيَّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، قَالَ :

((بَادِرُوا الصُّبْحَ بِالْوَيْتْرِ)) رواه أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ ، وَقَالَ : ((حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ)) .

1137 - Передают со слов Ибн Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, что пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- **Спешите совершать витр до наступления утра.** (Этот хадис приводят Абу Дауд, 1436 и ат-Тирмизи, 467 сказавший: “Хороший достоверный хадис.”) Также этот хадис приводит Муслим, 750. Прим. ред.

وعن جَابِرٍ - رضي الله عنه - ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - :

((مَنْ خَافَ أَنْ لَا يَقُومَ مِنْ آخِرِ اللَّيْلِ ، فَلْيُوتِرْ أَوَّلَهُ ، وَمَنْ طَمَعُ أَنْ يَقُومَ آخِرَهُ فَلْيُوتِرْ آخِرَ اللَّيْلِ ، فَإِنَّ صَلَاةَ آخِرِ اللَّيْلِ مَشْهُودَةٌ ، وَذَلِكَ أَفْضَلُ)) رواه مسلم .

¹ - Другими словами, каждую ночь эта молитва совершалась в разное время.

² - То есть: в то время, когда Аиша, да будет доволен ею Аллах, спала, находясь между ним и киблой.

³ - Подразумевается, что молитве предшествовало омовение.

1138 - Передают со слов Джабира, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- Пусть тот, кто опасается, что не сможет проснуться в конце ночи, совершит витр в начале её, а кто желает совершить витр в конце ночи, пусть так и сделает, ибо, поистине, молитва в конце ночи имеет свидетелей,¹ и это лучше. (Муслим, 755)

206- باب فضل صلاة الضحى

وبيان أقلها وأكثرها وأوسطها ، والحث على المحافظة عَلَيْهَا

ГЛАВА 206

О ДОСТОИНСТВЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ УТРЕННЕЙ /ДУХА/² МОЛИТВЫ, РАЗЪЯСНЕНИИ ТОГО(, КАКОЕ КОЛИЧЕСТВО ЕЁ РАК'АТОВ СЧИТАЕТСЯ) НАИМЕНЬШИМ, НАИБОЛЬШИМ И СРЕДНИМ, И ПОБУЖДЕНИИ К НЕУКЛОННОМУ ЕЁ СОВЕРШЕНИЮ.

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - ، قال : أوصاني خليلي - صلى الله عليه وسلم - بصيام ثلاثة أيام من كل شهر ، وركعتي الضحى ، وأن أوتر قبل أن أرقد . متفق عليه .

1139 - Сообщается, что Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, сказал:

- Мой любимейший друг³ дал мне наказ поститься по три дня ежемесячно, совершать по утрам дополнительную утреннюю /духа/ молитву в два рак'ата и совершать витр перед сном. (Аль-Бухари, 1981; Муслим, 721)

وَالإِيتَارُ قَبْلَ النَّوْمِ إِنَّمَا يُسْتَحَبُّ لِمَنْ لَا يَتَّقُ بِالِاسْتِيقَاطِ آخِرَ اللَّيْلِ فَإِنْ وَتَّقَ ، فَأَخِرُ اللَّيْلِ أَفْضَلُ .

Отдавать предпочтение совершению витра перед сном желательно лишь тем, кто не уверен, что сможет встать ото сна ночью, если же человек уверен в этом, то лучше (совершить витр) в конце ночи.

وعن أبي ذرٍّ - رضي الله عنه - ، عن النبيِّ - صلى الله عليه وسلم - ، قال : ((يُصْبِحُ عَلَى كُلِّ سَلَامِي مِنْ أَحَدِكُمْ صَدَقَةٌ : فَكُلُّ تَسْبِيحَةٍ صَدَقَةٌ ، وَكُلُّ تَحْمِيدَةٍ صَدَقَةٌ ، وَكُلُّ تَهْلِيلَةٍ صَدَقَةٌ ، وَكُلُّ تَكْبِيرَةٍ صَدَقَةٌ ، وَأَمْرٌ بِالْمَعْرُوفِ صَدَقَةٌ ، وَنَهْيٌ عَنِ الْمُنْكَرِ صَدَقَةٌ ، وَيُجْزَىءُ مِنْ ذَلِكَ رَكْعَتَانِ يَرْكَعُهُمَا مِنَ الضُّحَى)) رواه مسلم .

1140 - Передают со слов Абу Зарра, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- (Каждый день) с наступлением утра каждому из вас следует давать садаку столько раз, сколько есть суставов (в его теле). Каждое произнесение слов “Слава Аллаху” /Субхана-Ллах/ есть садака, и каждое произнесение слов “Хвала Аллаху” /Аль-хамду ли-Ллях/ есть садака, и каждое произнесение слов “Нет бога, кроме Аллаха” /Ля иляха илля-Ллах/ есть садака, и каждое произнесение слов “Аллах велик” /Аллаху акбар/ есть садака, и побуждение к одобряемому есть садака и удержание от порицаемого есть садака, но всё это заменяют собой два рак'ата (добровольной дополнительной молитвы) утром /ад-духа/.⁴ (Муслим)

وعن عائشة رضي الله عنها ، قالت : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ - صلى الله عليه وسلم - يُصَلِّي الضُّحَى أَرْبَعًا ، وَيَزِيدُ مَا شَاءَ اللَّهُ . رواه مسلم .

1141 - Сообщается, что Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала:

¹ - Имеется в виду, что эта молитва посещается ангелами, которые являются её свидетелями.

² - Так именуется определённый период времени, который начинается, когда солнце поднимается над горизонтом примерно на высоту копы, и заканчивается незадолго до полудня. Допустимо начинать совершать эту молитву по истечении трети часа после восхода солнца и далее почти до полудня.

³ - “Халиль” - здесь имеется в виду пророк, да благословит его Аллах и да приветствует.

⁴ - См. хадис № 118 и примечания к нему.

- Обычно посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, совершал дополнительную утреннюю молитву в четыре (рак'ата), добавляя к ней столько (рак'атов), сколько было угодно Аллаху. (Муслим, 719)

وعن أمِّ هانئٍ فاختة بنت أبي طالب رضي الله عنها ، قالت : ذَهَبْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، عَامَ الْفَتْحِ فَوَجَدْتُهُ يَغْتَسِلُ ، فَلَمَّا فَرَغَ مِنْ غُسْلِهِ ، صَلَّى ثَمَانِي رَكَعَاتٍ ، وَذَلِكَ ضُحًى . متفقٌ عَلَيْهِ . وهذا مختصرٌ لفظٍ إحدَى روايات مسلم .

1142 - Сообщается, что Умм Хани Фахита бинт Абу Талиб, да будет доволен ею Аллах, сказала:
- (Однажды) в год завоевания Мекки я отправилась к посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует (, но оказалось, что) он был занят полным омовением, закончив которое он совершил молитву в восемь рак'атов, и это было утром /духа/. (Аль-Бухари, 357; Муслим, 336. Здесь в сокращённом виде приводится одна из версий Муслима.)

207- باب تجویز صلاة الضحی من ارتفاع

الشمس إلى زوالها والأفضل أن تُصَلَّى عِنْدَ اشْتِدَادِ الْحَرِّ وارتفاع الضحی

ГЛАВА 207

О ДОЗВОЛЕННОСТИ СОВЕРШЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ УТРЕННЕЙ МОЛИТВЫ /ДУХА/ С ТОГО МОМЕНТА, КОГДА СОЛНЦЕ ПОДНИМАЕТСЯ (НАД ГОРИЗОНТОМ ПРИМЕРНО НА ВЫСОТУ КОПЬЯ) И ДО ПОЛУДНЯ, И О ТОМ, ЧТО ЛУЧШЕ ДЕЛАТЬ ЭТО С УСИЛЕНИЕМ ЖАРЫ (БЛИЖЕ К ПОЛУДНЮ).

عن زيد بن أرقم - رضي الله عنه - : أَنَّهُ رَأَى قَوْمًا يُصَلُّونَ مِنَ الضُّحَى ، فَقَالَ : أَمَا لَقَدْ عَلِمُوا أَنَّ الصَّلَاةَ فِي غَيْرِ هَذِهِ السَّاعَةِ أَفْضَلُ ، إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، قَالَ : ((صَلَاةُ الْأَوَّابِينَ حِينَ تَرْمَضُ الْفِصَالُ)) . رواه مسلم .

1143 - Сообщается, что Зайд бин Аркам, да будет доволен им Аллах, увидевший, что какие-то люди совершают дополнительную утреннюю молитву, сказал:

- Поистине, они знали, что совершать эту молитву в другое время лучше, ведь посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал: “(Время) молитвы кающихся (наступает тогда,) когда верблюжата начинают ощущать жар.”¹ (Муслим, 748)

¹ - То есть: когда земля раскаляется до такой степени, что верблюжатам становится больно стоять на ней.

208- باب الحث على صلاة تحية المسجد بركعتين

وكراهة الجلوس قبل أن يصلي ركعتين في أي وقت دخل
وسواء صَلَّى ركعتين بنية التَّحِيَّةِ أَوْ صلاة فريضة أَوْ سنة راتبة أَوْ غيرها

ГЛАВА 208

О ПОБУЖДЕНИИ К СОВЕРШЕНИЮ МОЛИТВЫ В ЗНАК ПРИВЕТСТВИЯ МЕЧЕТИ И О НЕЖЕЛАТЕЛЬНОСТИ ТОГО, ЧТОБЫ ВОШЕДШИЙ (В МЕЧЕТЬ) САДИЛСЯ ДО СОВЕРШЕНИЯ МОЛИТВЫ В ДВА РАК'АТА, КОГДА БЫ ОН ТУДА НИ ВОШЁЛ И НЕЗАВИСИМО ОТ ТОГО, КАКУЮ МОЛИТВУ В ДВА РАК'АТА ОН НАМЕРЕВАЛСЯ СОВЕРШИТЬ, БУДЬ ТО МОЛИТВА В ЗНАК ПРИВЕТСТВИЯ МЕЧЕТИ, ИЛИ ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ МОЛИТВА, ИЛИ УСТАНОВЛЕННАЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ МОЛИТВА ИЛИ ЧТО-НИБУДЬ ЕЩЁ.

عن أبي قتادة - رضي الله عنه - ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - :
((إِذَا دَخَلَ أَحَدُكُمْ الْمَسْجِدَ ، فَلَا يَجْلِسُ حَتَّى يُصَلِّيَ رَكْعَتَيْنِ)) متفقٌ عَلَيْهِ .

1144 - Передают со слов Абу Катады, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- Когда кто-нибудь из вас войдёт в мечеть, пусть не садится, пока не совершит молитву в два рак'ата. (Аль-Бухари, 444; Муслим, 714)

وعن جابر - رضي الله عنه - ، قَالَ : أَتَيْتُ النَّبِيَّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - وَهُوَ فِي الْمَسْجِدِ ، فَقَالَ :
((صَلِّ رَكْعَتَيْنِ)) متفقٌ عَلَيْهِ .

1145 - Сообщается, что Джабир, да будет доволен им Аллах, сказал:

- (Однажды) я пришёл к пророку, да благословит его Аллах и да приветствует, находившемуся в мечети, и он сказал (мне): “Соверши молитву в два рак'ата.” (Аль-Бухари, 443; Муслим, 715)

209- باب استحباب ركعتين بعد الوضوء

ГЛАВА 209

О ЖЕЛАТЕЛЬНОСТИ СОВЕРШЕНИЯ МОЛИТВЫ В ДВА РАК'АТА ПОСЛЕ ОМОВЕНИЯ /ВУДУ/.

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - قَالَ لِبِلَالٍ : ((يَا بِلَالُ ، حَدِّثْنِي بِأَرْجَى عَمَلٍ عَمَلْتَهُ فِي الْإِسْلَامِ ، فَإِنِّي سَمِعْتُ دَفَّ نَعْلَيْكَ بَيْنَ يَدَيَّ فِي الْجَنَّةِ)) قَالَ : مَا عَمَلْتُ عَمَلًا أَرْجَى عِنْدِي مِنْ أَنِّي لَمْ أَنْظَهْرَ طَهُورًا فِي سَاعَةٍ مِنْ لَيْلٍ أَوْ نَهَارٍ إِلَّا صَلَّيْتُ بِذَلِكَ الطُّهُورِ مَا كُتِبَ لِي أَنْ أُصَلِّيَ . متفقٌ عَلَيْهِ ، وهذا لفظ البخاري .

1146 - Сообщается, что Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, сказал:

- (Однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал Билялу: “О Билял, скажи мне, какое из дел, совершённых тобой в исламе, внушает больше всего надежд¹, ибо, поистине, я слышал стук твоих сандалий (, раздававшийся) передо мной в раю?” (В ответ на это Билял, да будет доволен им Аллах,) сказал: “Ничто из сделанного мною не внушает мне столько надежд как то, что в какое бы время ночи или дня ни совершал я омовения, после этого я обязательно совершал

¹ - Имеются в виду надежды на получение награды за это дело.

и предписанную мне молитву, не успев оскверниться.”¹ (Аль-Бухари, 1149; Муслим, 2458. Здесь приводится версия аль-Бухари.)

210- باب فضل يوم الجمعة ووجوبها والاعتسال لَهَا

والطيب والتبكير إِلَيْهَا والدعاء يوم الجمعة والصلاة عَلَى النبي - صلى الله عليه وسلم - وفيه بيان ساعة الإجابة واستحباب إكثار ذكر الله تعالى بعد الجمعة

ГЛАВА 210

О ДОСТОИНСТВЕ ПЯТНИЦЫ, ОБЯЗАТЕЛЬНОСТИ УЧАСТИЯ В ПЯТНИЧНОЙ МОЛИТВЕ И ОБЯЗАТЕЛЬНОСТИ СОВЕРШЕНИЯ ПОЛНОГО ОМОВЕНИЯ ПЕРЕД ЭТОЙ МОЛИТВОЙ, О ЖЕЛАТЕЛЬНОСТИ УМАЩАТЬ СЕБЯ ДЛЯ НЕЁ БЛАГОВОНИЯМИ И ЯВЛЯТЬСЯ НА НЕЁ ПОРАНЫШЕ, О ТОМ, С КАКИМИ МОЛЬБАМИ СЛЕДУЕТ ОБРАЩАТЬСЯ К АЛЛАХУ В ПЯТНИЦУ И КАК В ЭТОТ ДЕНЬ МОЛИТЬСЯ ЗА ПРОРОКА, ДА БЛАГОСЛОВИТ ЕГО АЛЛАХ И ДА ПРИВЕТСТВУЕТ, О РАЗЪЯСНЕНИИ ТОГО, В КАКОЕ ВРЕМЯ НА МОЛЬБЫ ДАЁТСЯ ОТВЕТ, А ТАКЖЕ О ТОМ, ЧТО ПОСЛЕ ПЯТНИЧНОЙ МОЛИТВЫ ЖЕЛАТЕЛЬНО ПОБОЛЬШЕ ПОМИНАТЬ АЛЛАХА.

قَالَ اللهُ تَعَالَى : { فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ فَانْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ ، وَابْتَغُوا مِنْ فَضْلِ اللَّهِ ، وَادْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ } [الجمعة : 10] .

Аллах Всевышний сказал:

- А когда молитва закончится, расходитесь по земле, и ищите милости Аллаха и поминайте Аллаха часто, чтобы вы могли преуспеть. (“Аль-Джум`а”, 10)

وعن أبي هريرة - رضي الله عنه - ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : ((خَيْرُ يَوْمٍ طَلَعَتْ عَلَيْهِ الشَّمْسُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ : فِيهِ خُلِقَ آدَمُ ، وَفِيهِ أُدْخِلَ الْجَنَّةَ ، وَفِيهِ أُخْرِجَ مِنْهَا)) رواه مسلم .

1147 - Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- Лучшим из дней, в которые (когда-либо) поднималось солнце, является пятница: в (этот день) был создан Адам, в (этот день) он был введён в рай и в (этот же день) он был удалён оттуда. (Муслим, 854)

وعن أبي هريرة - رضي الله عنه - ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : ((مَنْ تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ الْوُضُوءَ ثُمَّ أَتَى الْجُمُعَةَ ، فَاسْتَمَعَ وَأَنْصَتَ ، غُفِرَ لَهُ مَا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجُمُعَةِ وَزِيَادَةُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ ، وَمَنْ مَسَّ الْحَصَى ، فَقَدَّ لَهَا)) رواه مسلم .

1148 - Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- Тому, кто должным образом совершит омовение², а потом явится на пятничную молитву и станет слушать³, храня молчание, простятся его прегрешения⁴, совершённые им между этой и (предыдущей) пятничной молитвой, а также в течение ещё трёх дней, что же касается перебирающего камешки⁵, то он занимается пустым. (Муслим, 857)

¹ - Иначе говоря, не откладывая совершения этой молитвы.

² - Имеется в виду совершение омовения по всем правилам и без каких бы то ни было упущений.

³ - То есть: слушать слова имама, произносящего хутбу.

⁴ - Имеются в виду мелкие прегрешения.

⁵ - На земляном полу мечети пророка, да благословит его Аллах и да приветствует, в Медине всегда попадалось достаточно много мелких камешков. Здесь имеются в виду люди, которые во время проповеди забавлялись перебиранием этих камешков или чем-нибудь ещё в этом роде вместо того, чтобы внимательно слушать имама.

وعن أبي هريرة - رضي الله عنه - ، عن النبي - صلى الله عليه وسلم - ، قال : ((الصَّلَاةُ الْخَمْسُ ، وَالْجُمُعَةُ إِلَى الْجُمُعَةِ ، وَرَمَضَانُ إِلَى رَمَضَانَ ، مُكْفَرَاتٌ مَا بَيْنَهُنَّ إِذَا اجْتَنِبْتَ الْكِبَائِرَ)) رواه مسلم .

1149 - Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- (Совершение) **пяти** (ежедневных) **молитв**, (участие в каждой следующей) **пятничной молитве** (после предыдущей) **и** (соблюдение поста в каждый следующий) **рамадан** (после предыдущего) **искупают** (прегрешения, совершённые) **между ними, если только не было среди** (этих прегрешений) **тяжких грехов.** (Муслим, 233)

وعن أبي هريرة ، وعن ابن عمر - رضي الله عنهم - : أنهما سمعا رسول الله - صلى الله عليه وسلم - ، يقول على أعواد منبره : ((لِيَتَّبِعِينَ أَقْوَامَ عَنْ وَدَعِهِمُ الْجُمُعَاتِ أَوْ لِيَخْتِمَنَّ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ ثُمَّ لِيَكُونَ مِنَ الْغَافِلِينَ)) رواه مسلم .

1150 - Передают со слов Абу Хурайры и Ибн Умара, да будет доволен ими Аллах, что они слышали, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, (стоявший) на своём деревянном минбаре, сказал:

- **Клянусь, либо люди прекратят пропускать пятничные молитвы, либо Аллах запечатает сердца их, после чего они непременно окажутся в числе пренебрегающих.**¹ (Муслим, 865)

وعن ابن عمر رضي الله عنهما : أن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - ، قال : ((إِذَا جَاءَ أَحَدُكُمْ الْجُمُعَةَ فَلْيَغْتَسِلْ)) متفقٌ عليه .

1151 - Передают со слов Ибн Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- **Если кто-нибудь из вас** (решит) **прийти на пятничную молитву, пусть совершит полное омовение.** (Аль-Бухари, 877; Муслим, 844)

وعن أبي سعيد الخدري - رضي الله عنه - : أن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - ، قال : ((غَسَلَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَاجِبٌ عَلَى كُلِّ مُحْتَلِمٍ)) متفقٌ عليه .

1152 - Передают со слов Абу Са`ида аль-Худри, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- **Полное омовение в пятницу обязательно для каждого достигшего** (половой) **зрелости.** (Аль-Бухари, 879; Муслим, 846)

المراد بِالْمُحْتَلِمِ : الْبَالِغُ . وَالْمُرَادُ بِالْوَاجِبِ : وَجُوبُ اخْتِيَارٍ ، كَقَوْلِ الرَّجُلِ لِصَاحِبِهِ : حَقَّكَ وَاجِبٌ عَلَيَّ . وَاللَّهُ أَعْلَمُ .

Здесь имеется в виду обязательность по собственному выбору,² как, например, в том случае, когда человек говорит своему товарищу: “Соблюдение твоего права для меня обязательно”, - а Аллах знает об этом лучше.

وعن سَمُرَةَ - رضي الله عنه - ، قال : قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم - : ((مَنْ تَوَضَّأَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَبِهَا وَيَعْمَتُ وَمَنْ اغْتَسَلَ فَالْغُسْلُ أَفْضَلُ)) رواه أبو داود والترمذي ، وقال : ((حديث حسن)) .

1153 - Передают со слов Самуры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- **Если** (человек) **совершит в пятницу частичное омовение /вуду/, будет хорошо, если же кто-нибудь совершит полное омовение** (, пусть знает, что) **полное омовение лучше.** (Этот хадис приводят Абу Дауд,

¹ - Иначе говоря, проявляющих невнимание по отношению к тому, что может привести их к спасению. Как отмечается в комментариях, скорее всего имеется в виду, что Аллах поместит в их сердца неверие.

² - Мнения о том, является ли греховным отказ от выполнения этой обязанности, расходятся.

354 и ат-Тирмизи, 497 который сказал: “Хороший хадис.”) Также этот хадис приводит ан-Насаи, 3/93. Прим. ред.

وعن سلمان - رضي الله عنه - ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : ((لَا يَغْتَسِلُ رَجُلٌ يَوْمَ الْجُمُعَةِ ، وَيَتَطَهَّرُ مَا اسْتَطَاعَ مِنْ طَهْرٍ ، وَيَدَّهِنُ مِنْ دُهْنِهِ ، أَوْ يَمَسُّ مِنْ طِيبٍ بَيْتِهِ ، ثُمَّ يَخْرُجُ فَلَا يَفْرُقُ بَيْنَ اثْنَيْنِ ، ثُمَّ يُصَلِّي مَا كُتِبَ لَهُ ، ثُمَّ يُنْصِتُ إِذَا تَكَلَّمَ الْإِمَامُ ، إِلَّا غُفِرَ لَهُ مَا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجُمُعَةِ الْأُخْرَى)) رواه البخاري .

1154¹ - Передают со слов Сальмана (аль-Фариси), да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- Если человек совершит в пятницу полное омовение, очистится (так тщательно), как только сможет, смажет (волосы) (или: ... умастит (тело) теми благовониями, которые найдутся у него дома), после чего отправится (на пятничную молитву), и не будет расталкивать сидящих рядом (в мечети), и помолится столько, сколько предписано ему (Аллахом)², а потом будет хранить молчание, когда станет говорить имам, ему обязательно простятся (грехи, совершённые им) между этой и предыдущей пятницей. (Аль-Бухари)

وعن أبي هريرة - رضي الله عنه - : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، قَالَ : ((مَنْ اغْتَسَلَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ غُسْلَ الْجَنَابَةِ ، ثُمَّ رَاحَ فِي السَّاعَةِ الْأُولَى فَكَأَنَّمَا قَرَّبَ بَدَنَةً ، وَمَنْ رَاحَ فِي السَّاعَةِ الثَّانِيَةِ ، فَكَأَنَّمَا قَرَّبَ بَقْرَةً ، وَمَنْ رَاحَ فِي السَّاعَةِ الثَّلَاثَةِ ، فَكَأَنَّمَا قَرَّبَ كَبْشًا أَقْرَنَ ، وَمَنْ رَاحَ فِي السَّاعَةِ الرَّابِعَةِ ، فَكَأَنَّمَا قَرَّبَ دَجَاجَةً ، وَمَنْ رَاحَ فِي السَّاعَةِ الْخَامِسَةِ ، فَكَأَنَّمَا قَرَّبَ بَيْضَةً ، فَإِذَا خَرَجَ الْإِمَامُ ، حَضَرَتِ الْمَلَائِكَةُ يَسْتَمِعُونَ الذِّكْرَ)) متفقٌ عَلَيْهِ .

1155 - Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- Человек, который в пятницу совершает такое же полное омовение /гусль/, какое (следует) совершать после большого осквернения /джанаба/³, а затем отправляется (на молитву в мечеть) в первый час,⁴ подобен принесшему в жертву (Аллаху) верблюда⁵, отправляющийся (на молитву позднее) подобен принесшему в жертву корову, отправляющийся (на молитву позднее) подобен принесшему в жертву рогатого барана, отправляющийся (на молитву позднее) подобен принесшему в жертву курицу, а отправляющийся (ещё позднее) - принесшему в жертву яйцо, когда же выходит имам⁶, ангелы явятся, чтобы послушать (слова) поминания (Аллаха).⁷ (Аль-Бухари, 881; Муслим, 850)

وعن أبي هريرة - رضي الله عنه - : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ذَكَرَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ ، فَقَالَ : ((فِيهَا سَاعَةٌ لَا يُوَفَّقُهَا عَبْدٌ مُسْلِمٌ ، وَهُوَ قَائِمٌ يُصَلِّي يَسْأَلُ اللَّهُ شَيْئًا ، إِلَّا أَعْطَاهُ إِيَّاهُ)) وَأَسْرَارَ بِيَدِهِ يُقَالُهَا . متفقٌ عَلَيْهِ .

1156 - Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что (однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, упомянул о (достоинстве) пятницы, сказав: “Есть в (пятницу такой) период,⁸ когда Аллах обязательно дарует (Своему) рабу, исповедующему ислам и неизменно обращающемуся с мольбами к Аллаху, то, о чём он попросит (Его в это время)”,⁹ - после чего сделал рукой знак (, желая) указать на непродолжительность этого периода времени. (Аль-Бухари, 935; Муслим, 852)

¹ - См. хадис № 828.

² - Здесь имеется в виду совершение дополнительной молитвы в два rakata в знак приветствия мечети.

³ - Например, после полового сношения.

⁴ - Иначе говоря, как можно раньше.

⁵ - Иначе говоря, получит за это такую же награду.

⁶ - То есть: когда имам поднимется на минбар и приступает к чтению хутбы.

⁷ - Таким образом, пришедший позже начала чтения хутбы уже не будет отмечен ангелами, которым поручено записывать людей, приходящих на пятничную молитву.

⁸ - Ссылаясь на содержание других хадисов, комментаторы высказывали разные мнения относительно того, о чём идёт речь, однако скорее имеется в виду период времени, начинающийся с того момента, когда имам усаживается на минбаре, и продолжающийся до завершения пятничной молитвы.

⁹ - Подразумевается, что человек просит Аллаха о чём-нибудь благом.

وعن أَبِي بُرْدَةَ بْنِ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ - رضي الله عنه - ، قَالَ : قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا :
 أَسَمِعْتُ أَبَاكَ يُحَدِّثُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، فِي شَأْنِ سَاعَةِ الْجُمُعَةِ ؟ قَالَ : قُلْتُ : نَعَمْ ، سَمِعْتُهُ يَقُولُ
 : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، يَقُولُ : ((هِيَ مَا بَيْنَ أَنْ يَجْلِسَ الْإِمَامُ إِلَى أَنْ تُقْضَى الصَّلَاةُ))
 رواه مسلم .

1157 - Сообщается, что Абу Бурда бин Абу Муса аль-Аш`ари, да будет доволен им Аллах, сказал:
 - (Как-то раз) **Абдуллах бин Умар, да будет доволен Аллах ими обоими, спросил (меня): “Не приходилось ли тебе слышать, как твой отец передавал слова посланника Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, относительно этого периода¹ пятницы?” Я сказал: “Да, я слышал, как он сказал: “Я слышал, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал: “(Он продолжается с того момента, когда) имам усаживается (на минбаре), и до завершения молитвы.””** (Муслим, 853)

وعن أَوْسِ بْنِ أَوْسٍ - رضي الله عنه - ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : ((إِنَّ مِنْ أَفْضَلِ أَيَّامِكُمْ
 يَوْمَ الْجُمُعَةِ ، فَكَثِّرُوا عَلَيَّ مِنَ الصَّلَاةِ فِيهِ ؛ فَإِنَّ صَلَاتَكُمْ مَعْرُوضَةٌ عَلَيَّ)) رواه أبو داود بإسناد صحيح .

1158 - Передают со слов Ауса бин Ауса, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- **Поистине, пятница относится к числу наилучших дней ваших, так почаще же обращайтесь в (этот день) с мольбами за меня, ибо, поистине, о мольбах ваших мне будут сообщать.** (Этот хадис с достоверным иснадом приводит Абу Дауд, 1531.) Также этот хадис приводят Ибн Маджа, 1636 и ан-Насаи, 3/91 и в «аль-Кубра», 1666. Прим. ред.

211- باب استحباب سجود الشكر

عِنْدَ حُصُولِ نِعْمَةٍ ظَاهِرَةٍ أَوْ انْدِفَاعِ بَلِيَّةٍ ظَاهِرَةٍ

ГЛАВА 211

О ЖЕЛАТЕЛЬНОСТИ СОВЕРШЕНИЯ ЗЕМНОГО ПОКЛОНА В ЗНАК БЛАГОДАРНОСТИ (АЛЛАХУ) В СЛУЧАЕ ОКАЗАНИЯ (ИМ) ЯВНОГО БЛАГОДЕЯНИЯ ИЛИ ИЗБЕЖАНИЯ ЯВНОЙ БЕДЫ.

عن سعد بن أبي وقاص - رضي الله عنه - ، قَالَ : خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - مِنْ مَكَّةَ نُرِيدُ
 الْمَدِينَةَ ، فَلَمَّا كُنَّا قَرِيبًا مِنْ عَرُورَاءَ نَزَلَ ثُمَّ رَفَعَ يَدَيْهِ فَدَعَا اللَّهَ سَاعَةً ، ثُمَّ خَرَّ سَاجِدًا ، فَمَكَثَ طَوِيلًا ، ثُمَّ قَامَ فَرَفَعَ يَدَيْهِ
 سَاعَةً ، ثُمَّ خَرَّ سَاجِدًا - فَعَلَهُ ثَلَاثًا - وَقَالَ : ((إِنِّي سَأَلْتُ رَبِّي ، وَشَفَعْتُ لِأُمَّتِي ، فَأَعْطَانِي ثَلَاثَ أُمَّتِي ، فَخَرَرْتُ سَاجِدًا
 لِرَبِّي شُكْرًا ، ثُمَّ رَفَعْتُ رَأْسِي ، فَسَأَلْتُ رَبِّي لِأُمَّتِي ، فَأَعْطَانِي ثَلَاثَ أُمَّتِي ، فَخَرَرْتُ سَاجِدًا لِرَبِّي شُكْرًا ، ثُمَّ رَفَعْتُ رَأْسِي
 ، فَسَأَلْتُ رَبِّي لِأُمَّتِي ، فَأَعْطَانِي الثَّلَاثَ الْآخَرَ ، فَخَرَرْتُ سَاجِدًا لِرَبِّي)) رواه أبو داود .

1159 - Сообщается, что Са`д бин Абу Ваккас, да будет доволен им Аллах, сказал:

- (Однажды) **мы вместе с посланником Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, выехали из Мекки в Медину, а когда мы приблизились к Азваре² (, пророк, да благословит его Аллах и да приветствует,) спешился, воздел руки к небу и в течение какого-то времени взывал к Аллаху. Затем он склонился в земном поклоне и долго оставался (в таком положении), после чего встал и (снова) поднял руки (, простояв так) в течение какого-то времени, а потом (снова) совершил земной**

¹ - Имеется в виду период времени, когда Аллах Всевышний дарует Своим рабам то, чего они просят у Него, о чём говорилось в предыдущем хадисе.

² - Название места неподалеку от Мекки.

поклон. И он проделал всё это трижды, а потом сказал: “Поистине, я обратился к моему Господу с мольбами и ходатайствами за свою общину, и Он даровал мне треть её,¹ после чего я склонился в земном поклоне, благодаря моего Господа. Потом я поднял голову и (снова) обратился к моему Господу с мольбами за свою общину, и Он даровал мне (ещё) треть её, после чего я (снова) склонился в земном поклоне, благодаря моего Господа. А потом я (снова) поднял голову и (снова) обратился к моему Господу с мольбами за свою общину, и Он даровал мне (последнюю) треть её, после чего я (в третий раз) склонился в земном поклоне, (благодаря) моего Господа.” (Абу Дауд, 2775)²

212- باب فضل قيام الليل

ГЛАВА 212

О ДОСТОИНСТВЕ СОВЕРШЕНИЯ НОЧНОЙ МОЛИТВЫ.

قَالَ اللهُ تَعَالَى : { وَمِنَ اللَّيْلِ فَتَهَجَّدْ بِهِ نَافِلَةً لَكَ عَسَى أَنْ يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا مَّحْمُودًا } [الإسراء : 79]

Аллах Всевышний сказал:

- И посвящай часть ночи своей дополнительной молитве, чтобы Господь твой привёл тебя к месту достохвальному. (“Ночное путешествие”, 79)

وقال تَعَالَى : { تَتَجَافَى جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ } [السجدة : 16]

Аллах Всевышний также сказал:

- ...те, которые отстраняются боками своими от лож, взывая к Господу своему со страхом и надеждой ... (“Земной поклон”, 16)

وقال تَعَالَى : { كَانُوا قَلِيلًا مِنَ اللَّيْلِ مَا يَهْجَعُونَ } [الذاريات : 17] .

Всевышний также сказал:

- Они спали ночью лишь немного ... (“Рассеивающие”, 17)

وعن عائشة رضي الله عنها ، قالت : كَانَ النَّبِيُّ - صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - يَوْمٌ مِنَ اللَّيْلِ حَتَّى تَنْفَطِرَ قَدَمَاهُ ، فَقُلْتُ لَهُ : لِمَ تَصْنَعُ هَذَا ، يَا رَسُولَ اللهِ ، وَقَدْ غُفِرَ لَكَ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ ؟ قَالَ : ((أَفَلَا أكونُ عَبْدًا شَكُورًا !)) متفقٌ عَلَيْهِ .

1160 - Сообщается, что Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала:

- Обычно пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, молился по ночам (так долго), что его ступни покрывались трещинами, и (однажды) я спросила его: “Зачем ты делаешь это, о посланник Аллаха, ведь тебе уже простились все прошлые и будущие грехи?”, - (на что) он сказал: “Разве не (следует) мне быть благодарным рабом?!” (Аль-Бухари, 4837; Муслим, 2820. Оба они приводят хадис сходного содержания, который передал аль-Мугира бин Шу`ба.)

وعن علي - رضي الله عنه - : أَنَّ النَّبِيَّ - صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - طَرَقَهُ وَفَاطِمَةَ لَيْلًا ، فَقَالَ : ((أَلَا تُصَلِّيَانِ ؟)) متفقٌ عَلَيْهِ .

1161 - Передают со слов Али, да будет доволен им Аллах, что однажды ночью посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, пришёл к нему и Фатиме и спросил:

- Разве вы не молитесь? (Аль-Бухари, 1127; Муслим, 775)

¹ - Имеется в виду, что пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, просил Аллаха о том, чтобы Он ввёл мусульман в рай, и Аллах ответил на его мольбу, пообещав ввести в рай треть мусульман.

² - Иснад этого хадиса является слабым. Шейх аль-Албани.

وعن سالم بن عبد الله بن عمر بن الخطاب - رضي الله عنهم - ، عن أبيه : أن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - ، قال : ((نِعْمَ الرَّجُلُ عَبْدُ اللَّهِ ، لَوْ كَانَ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ)) قَالَ سَالِمٌ : فَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ بَعْدَ ذَلِكَ لَا يَنَامُ مِنَ اللَّيْلِ إِلَّا قَلِيلًا . متفقٌ عَلَيْهِ .

1162 - Передают со слов Салима бин Абдуллаха бин Умара бин аль-Хаттаба, да будет доволен ими Аллах, что (однажды) посланник Аллаха да благословит его Аллах и да приветствует, сказал: **“Абдуллах¹ - прекрасный человек, но было бы хорошо, если бы он молился по ночам.”**

Салим сказал:

- **И** (после этого) **Абдуллах всегда спал по ночам лишь немного.** (Аль-Бухари, 1122; Муслим, 2479)

وعن عبد الله بن عمرو بن العاص رضي الله عنهما ، قال : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : ((يَا عَبْدَ اللَّهِ ، لَا تَكُنْ مِثْلَ فُلَانٍ ؛ كَانَ يَوْمَ اللَّيْلِ فَتَرَكَ قِيَامَ اللَّيْلِ)) متفقٌ عَلَيْهِ .

1163² - Передают со слов Абдуллаха бин Амра бин аль-Аса, да будет доволен Аллах ими обоими, что (однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал (ему):

- **О Абдуллах, не уподобляйся такому-то, который** (прежде) **всегда молился по ночам, а потом перестал делать это!** (Аль-Бухари; Муслим)

وعن ابن مسعود - رضي الله عنه - ، قال : ذَكَرَ عِنْدَ النَّبِيِّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - رَجُلٌ نَامَ لَيْلَةً حَتَّى أَصْبَحَ ، قَالَ : ((ذَاكَ رَجُلٌ بَالَ الشَّيْطَانُ فِي أُذُنَيْهِ - أَوْ قَالَ : فِي أُذُنِهِ -)) متفقٌ عَلَيْهِ .

1164 - Сообщается, что Ибн Мас'уд, да будет доволен им Аллах, сказал:

- (Однажды) **в присутствии пророка, да благословит его Аллах и да приветствует, кто-то упомянул об одном человеке, сказав: “Он спал до самого утра.”**³ (Услышав это пророк, да благословит его Аллах и да приветствует,) **сказал: “В уши (или: ... в ухо) этому человеку помочился шайтан.”** (Аль-Бухари, 1144; Муслим, 774)

وعن أبي هريرة - رضي الله عنه - : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، قَالَ : ((يَعْقُدُ الشَّيْطَانُ عَلَى قَافِيَةِ رَأْسِ أَحَدِكُمْ ، إِذَا هُوَ نَامَ ، ثَلَاثَ عُقَدٍ ، يَضْرِبُ عَلَى كُلِّ عُقْدَةٍ : عَلَيْكَ لَيْلٌ طَوِيلٌ فَارْقُدْ ، فَإِنْ اسْتَيْقَظَ ، فَذَكَرَ اللَّهَ تَعَالَى انْحَلَّتْ عُقْدَةٌ ، فَإِنْ تَوَضَّأَ ، انْحَلَّتْ عُقْدَةٌ ، فَإِنْ صَلَّى ، انْحَلَّتْ عُقْدُهُ كُلُّهَا ، فَأَصْبَحَ نَشِيطًا طَيِّبَ النَّفْسِ ، وَإِلَّا أَصْبَحَ خَبِيثَ النَّفْسِ كَسَلَانَ)) متفقٌ عَلَيْهِ .

1165 - Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- **Когда любой из вас засыпает, шайтан завязывает у него на затылке три узла, ударяя по каждому из них⁴ (и говоря): “Ночь твоя будет долгой, спи же!” И если (человек) проснётся и помянет Аллаха, то один узел развяжется, если он совершит омовение, то развяжется (второй) узел, а если совершит молитву, то развяжется (и третий узел), и человек встанет утром бодрым и довольным, в противном же случае он поднимется ото сна в дурном расположении духа и будет вялым.** (Аль-Бухари, 1142; Муслим, 776)

وعن عبد الله بن سلام - رضي الله عنه - : أَنَّ النَّبِيَّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، قَالَ : ((أَيُّهَا النَّاسُ : أَفْشُوا السَّلَامَ ، وَأَطْعَمُوا الطَّعَامَ ، وَصَلُّوا بِاللَّيْلِ وَالنَّاسُ نِيَامٌ ، تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ بِسَلَامٍ)) رواه الترمذي ، وقال : ((حديث حسن صحيح)) .

¹ - Речь идёт об Абдуллахе бин Умаре, да будет доволен Аллах ими обоими, отце передатчика данного хадиса.

² - См. хадис № 154. Прим. ред.

³ - Здесь подразумевается, что этот человек проспал всю ночь, так и не поднявшись для совершения дополнительной ночной молитвы.

⁴ - Это делается либо для того, чтобы узел был крепче, либо для того, чтобы человек ничего не чувствовал.

1166 - Передают со слов Абдуллаха бин Саяма, да будет доволен им Аллах, что (однажды) пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- **О люди, распространяйте, приветствия, кормите (других)¹, молитесь по ночам, когда (остальные) люди спят, и вы войдёте в рай с миром.** (Этот хадис приводит ат-Тирмизи, 2485 сказавший: “Хороший достоверный хадис.”) Также этот хадис приводит Ибн Маджа, 1334. Прим. ред.

وعن أبي هريرة - رضي الله عنه - ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - :
((أَفْضَلُ الصِّيَامِ بَعْدَ رَمَضَانَ : شَهْرُ اللَّهِ الْمُحَرَّمُ ، وَأَفْضَلُ الصَّلَاةِ بَعْدَ الْفَرِيضَةِ : صَلَاةُ اللَّيْلِ)) رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

1167 - Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- **После рамадана лучшим для поста является месяц Аллаха мухаррам, а наилучшей молитвой после обязательной является ночная молитва.** (Муслим, 1163)

وعن ابن عمر رضي الله عنهما : أَنَّ النَّبِيَّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، قَالَ :
((صَلَاةُ اللَّيْلِ مَثْنَى مَثْنَى ، فَإِذَا خَفَتَ الصُّبْحُ فَأَوْتِرْ بِوَاحِدَةٍ)) مَتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

1168 - Передают со слов Ибн Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, что пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- **Ночная молитва** (должна состоять из) **парных** (рак'атов), **если же у тебя появятся опасения** (, что уже скоро наступит) **утро** (, то заверши свою молитву) **одним** (рак'атом). (Аль-Бухари, 1137; Муслим, 749)

وعن ابن عمر رضي الله عنهما ، قَالَ : كَانَ النَّبِيُّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ مَثْنَى مَثْنَى ، وَيُوتِرُ بِرُكْعَةٍ . مَتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

1169² - Передают со слов Ибн Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, что ночная молитва пророка, да благословит его Аллах и да приветствует, всегда состояла из парных рак'атов, а (завершалась) **одним**. (Аль-Бухари; Муслим)

وعن أنس - رضي الله عنه - ، قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - يُفْطِرُ مِنَ الشَّهْرِ حَتَّى نَظُنَّ أَنْ لَا يَصُومَ مِنْهُ ، وَيَصُومُ حَتَّى نَظُنَّ أَنْ لَا يُفْطِرَ مِنْهُ شَيْئًا ، وَكَانَ لَا تَشَاءُ أَنْ تَرَاهُ مِنَ اللَّيْلِ مُصَلِّيًا إِلَّا رَأَيْتَهُ ، وَلَا نَائِمًا إِلَّا رَأَيْتَهُ . رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .

1170 - Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал:

- **Бывало так, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, не постился в течение какого-нибудь месяца³ (так долго), что мы начинали думать, что в (этом месяце) он не будет поститься вовсе, а иногда постился столько, что нам казалось, что (в этом месяце) он так и не прервёт поста. И если тебе хотелось увидеть его ночью молящимся, ты мог увидеть его (занятым ночной молитвой), если же тебе хотелось увидеть его спящим, ты мог увидеть его (спящим).** (Аль-Бухари, 1141)

وعن عائشة رضي الله عنها : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - كَانَ يُصَلِّي إِحْدَى عَشْرَةَ رُكْعَةً - تَعْنِي فِي اللَّيْلِ - يَسْجُدُ السَّجْدَةَ مِنْ ذَلِكَ قَدْرَ مَا يَقْرَأُ أَحَدَكُمْ خَمْسِينَ آيَةً قَبْلَ أَنْ يَرْفَعَ رَأْسَهُ ، وَيَرْكَعُ رُكْعَتَيْنِ قَبْلَ صَلَاةِ الْفَجْرِ ، ثُمَّ يَضْطَجِعُ عَلَى شِقِّهِ الْأَيْمَنِ حَتَّى يَأْتِيَهُ الْمُنَادِي لِلصَّلَاةِ . رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .

1171 - Сообщается, что Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала:

- **Обычно посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, совершал (ночью) молитву в одиннадцать рак'атов. При этом (каждый) его земной поклон продолжался столько**

¹ - То есть: угощайте гостей и кормите неимущих.

² - См. хадис № 1106. Прим. ред.

³ - Само собой разумеется, что речь идёт не о рамадане, а о любом другом месяце, и дело касается не обязательного, а добровольного поста.

времени, что любому из вас его хватило бы на то, чтобы прочитать пятьдесят аятов, и только после этого он поднимал голову. Кроме того, он всегда совершал (дополнительную молитву) в два рак'ата (перед обязательной утренней молитвой), после чего лежал на правом боку до тех пор, пока к нему не приходил (муаззин,) призывавший (его) на молитву. (Аль-Бухари, 1123; Муслим)

وعن عائشة رضي الله عنها ، قالت : مَا كَانَ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - يَزِيدُ - فِي رَمَضَانَ وَلَا فِي غَيْرِهِ - عَلَى إِحْدَى عَشْرَةَ رُكْعَةً : يُصَلِّي أَرْبَعًا فَلَا تَسْأَلُ عَنْ حُسْنِهِنَّ وَطَوْلِهِنَّ ، ثُمَّ يُصَلِّي أَرْبَعًا فَلَا تَسْأَلُ عَنْ حُسْنِهِنَّ وَطَوْلِهِنَّ ، ثُمَّ يُصَلِّي ثَلَاثًا . فَقُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، أَتَنْتَأَمُّ قَبْلَ أَنْ تُؤْتِرَ؟ فَقَالَ : ((يَا عَائِشَةُ ، إِنَّ عَيْنِي تَتَمَامَنُ وَلَا يَنَامُ قَلْبِي)) متفقٌ عَلَيْهِ .

1172 - Сообщается, что Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала:

- Ни во время рамадана, ни в другие месяцы посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, не совершал (по ночам) молитв более чем в одиннадцать рак'атов. (Сначала) он совершал четыре рак'ата, и не спрашивай (меня) о том, сколь прекрасны и продолжительны они были, потом ещё четыре (рак'ата), и не спрашивай (меня) о том, сколь прекрасны и продолжительны они были, после чего совершал ещё три. (Однажды) я спросила: “О посланник Аллаха, спишь ли ты перед совершением витра?”, - (на что) он ответил: “О Аиша, поистине, мои глаза спят, но не спит сердце моё!” (Аль-Бухари, 1147; Муслим, 738)

وعن عائشة رضي الله عنها : أَنَّ النَّبِيَّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - كَانَ يَنَامُ أَوَّلَ اللَّيْلِ ، وَيَقُومُ آخِرَهُ فَيُصَلِّي . متفقٌ عَلَيْهِ .

1173 - Передают со слов Аиши, да будет доволен ею Аллах, что обычно пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, спал в начале ночи, а в конце её вставал, чтобы помолиться. (Аль-Бухари, 1146; Муслим, 739)

وعن ابن مسعود - رضي الله عنه - ، قَالَ : صَلَّيْتُ مَعَ النَّبِيِّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - لَيْلَةً ، فَلَمْ يَزَلْ قَائِمًا حَتَّى هَمَمْتُ بِأَمْرٍ سَوْءٍ ! قِيلَ : مَا هَمَمْتَ ؟ قَالَ : هَمَمْتُ أَنْ أَجْلِسَ وَأَدْعُهُ . متفقٌ عَلَيْهِ .

1174¹ - Сообщается, что (однажды) Ибн Мас'уд, да будет доволен им Аллах, сказал: “(Как-то раз, когда) я совершал ночную молитву вместе с пророком, да благословит его Аллах и да приветствует, он стоял так долго, что мне даже захотелось сделать нечто дурное.” (Его) спросили: “Что же?” Он ответил: “Мне захотелось сесть, оставив (пророка, да благословит его Аллах и да приветствует, стоять в одиночестве).” (Аль-Бухари; Муслим)

وعن حذيفة - رضي الله عنه - ، قَالَ : صَلَّيْتُ مَعَ النَّبِيِّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ذَاتَ لَيْلَةٍ فَافْتَتَحَ الْبِقْرَةَ ، فَقُلْتُ : يَرْكَعُ عِنْدَ الْمِئَةِ ، ثُمَّ مَضَى ، فَقُلْتُ : يُصَلِّي بِهَا فِي رُكْعَةٍ فَمَضَى ، فَقُلْتُ : يَرْكَعُ بِهَا ، ثُمَّ افْتَتَحَ النَّسَاءَ فَقَرَأَهَا ، ثُمَّ افْتَتَحَ آلَ عِمْرَانَ فَقَرَأَهَا ، يَقْرَأُ مُتْرَسَلًا : إِذَا مَرَّ بِآيَةٍ فِيهَا تَسْبِيحٌ سَبَّحَ ، وَإِذَا مَرَّ بِسُؤَالٍ سَأَلَ ، وَإِذَا مَرَّ بِتَعْوِذٍ تَعَوَّذَ ، ثُمَّ رَكَعَ ، فَجَعَلَ يَقُولُ : ((سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ)) فَكَانَ رُكُوعُهُ نَحْوًا مِنْ قِيَامِهِ ، ثُمَّ قَالَ : ((سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ ، رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ)) ثُمَّ قَامَ طَوِيلًا قَرِيبًا مِمَّا رَكَعَ ، ثُمَّ سَجَدَ ، فَقَالَ : ((سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى)) فَكَانَ سَجُودُهُ قَرِيبًا مِنْ قِيَامِهِ . رواه مسلم .

1175² - Сообщается, что Хузайфа, да будет доволен им Аллах, сказал:

- Однажды ночью я совершал молитву вместе с пророком, да благословит его Аллах и да приветствует. (Когда) он начал читать (суру) “Корова”³, я подумал: “Он совершит поясной поклон

¹ - См. хадис № 103. Прим. ред.

² - См. хадис № 102. Прим. ред.

³ - Подразумевается, что пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, перешёл к чтению суры “Корова” после “Фатихи”.

после ста (аятов)”, - однако он продолжал (читать). Тогда я подумал: “Во время этого рак’ата он прочтёт её полностью”, - он же продолжал (читать), и я сказал (себе): “Он совершит поясной поклон, закончив её.” Однако потом он начал читать (суру) “Женщины” и прочёл её (полностью), а потом приступил к чтению суры “Семейство Имрана”, которую (также) прочёл (полностью), чётко произнося каждую букву, и (каждый раз) когда он доходил до такого аята, в котором содержалось веление прославлять Аллаха, он произносил слова “Слава Аллаху!” /Субхана-Ллахи!/, (прочитав такой аят, в котором говорилось о необходимости) обращения (к Аллаху) с мольбами, обращался (к Нему) с мольбой, а (прочитав такой аят, в котором упоминалось об) обращениях к Аллаху с мольбой о спасении, обращался к Нему с такой мольбой. После этого (пророк, да благословит его Аллах и да приветствует,) склонился в поясном поклоне и стал говорить: “Слава моему великому Господу!” /Субхана Рабби-ль-`Азими!/, - и его поясной поклон продолжался примерно столько же, сколько он стоял прямо, потом он сказал: “Да услышит Аллах того, кто воздал Ему хвалу, Господь наш, хвала Тебе!” /Сами`а-Ллаху ли-ман хамида-ху, Рабба-на, ля-кя-ль-хамду!/, - потом он (выпрямился) и стоял прямо примерно также долго, сколько совершал поясной поклон, а потом он совершил земной поклон и сказал: “Слава моему Высочайшему Господу!” /Субхана Рабби-ль-А`ля!/, - и этот поклон продолжался примерно столько же, сколько он стоял. (Муслим)

وعن جابر - رضي الله عنه - ، قَالَ : سئِلَ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - أَيُّ الصَّلَاةِ أَفْضَلُ ؟
قَالَ : ((طُولُ الْقُنُوتِ)) رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

1176 - Сообщается, что Джабир, да будет доволен им Аллах, сказал:
- (Однажды) посланника Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, спросили: “Какая молитва является наилучшей?” Он сказал: “(Та, совершая которую человек) стоит долго.” (Муслим, 756)

وعن عبد الله بن عمرو بن العاص رضي الله عنهما : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، قَالَ :
((أَحَبُّ الصَّلَاةِ إِلَى اللَّهِ صَلَاةُ دَاوُدَ ، وَأَحَبُّ الصِّيَامِ إِلَى اللَّهِ صِيَامُ دَاوُدَ ، كَانَ يَنَامُ نِصْفَ اللَّيْلِ وَيَقُومُ ثُلُثَهُ وَيَنَامُ سُدُسَهُ وَيَصُومُ يَوْمًا وَيُفْطِرُ يَوْمًا)) مَتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

1177 - Передают со слов Абдуллаха бин Амра бин аль-Аса, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:
- Самой любимой молитвой для Аллаха является молитва Дауда и самым любимым постом для Аллаха является пост Дауда, который всегда спал половину ночи, (потом) молился треть её, а (потом снова) спал шестую часть ночи, постился же он через день. (Аль-Бухари, 3420; Муслим, 1195)

وعن جابر - رضي الله عنه - ، قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، يَقُولُ : ((إِنَّ فِي اللَّيْلِ لَسَاعَةً ، لَا يُؤَافِقُهَا رَجُلٌ مُسْلِمٌ يَسْأَلُ اللَّهَ تَعَالَى خَيْرًا مِنْ أَمْرِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ، إِلَّا أَعْطَاهُ إِيَّاهُ ، وَذَلِكَ كُلُّ لَيْلَةٍ)) رَوَاهُ مُسْلِمٌ
1178 - Сообщается, что Джабир, да будет доволен им Аллах, сказал:

- Я слышал, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:
“Поистине, есть ночью такой период, когда Аллах Всевышний обязательно дарует человеку, исповедующему ислам и обращающемуся к Нему с мольбой о каком-нибудь из благ мира этого или мира иного, то (, о чём он просит Его в это время), и это (бывает) каждую ночь.” (Муслим, 757)

وعن أبي هريرة - رضي الله عنه - : أَنَّ النَّبِيَّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، قَالَ : ((إِذَا قَامَ أَحَدُكُمْ مِنَ اللَّيْلِ فَلْيَقْتَبِحْ الصَّلَاةَ بَرَكَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ)) رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

1179 - Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- Когда кто-либо из вас встанет ночью, пусть начнёт молитву с двух лёгких рак'атов. (Муслим¹, 768)

وعن عائشة رضي الله عنها ، قالت : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - إِذَا قَامَ مِنَ اللَّيْلِ افْتَتَحَ صَلَاتَهُ بِرَكَعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ . رواه مسلم .

1180 - Сообщается, что Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала:

- Когда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, вставал ночью, он начинал свою молитву с двух лёгких рак'атов. (Муслим, 767)

وعن عائشة رضي الله عنها ، قالت : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - إِذَا فَاتَتْهُ الصَّلَاةُ مِنَ اللَّيْلِ مِنْ وَجَعٍ أَوْ غَيْرِهِ ، صَلَّى مِنَ النَّهَارِ ثِنْتَيْ عَشْرَةَ رَكْعَةً . رواه مسلم .

1181² - Сообщается, что Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала:

- Если посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, из-за болезни или по какой-нибудь иной причине пропускал ночную молитву, он всегда совершал двенадцать (дополнительных) рак'атов (в течение) дня. (Муслим)

وعن عمر بن الخطاب - رضي الله عنه - ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : ((مَنْ نَامَ عَنْ حِزْبِهِ ، أَوْ عَنْ شَيْءٍ مِنْهُ ، فَقَرَأَهُ فِيمَا بَيْنَ صَلَاةِ الْفَجْرِ وَصَلَاةِ الظُّهْرِ ، كُتِبَ لَهُ كَأَنَّمَا قَرَأَهُ مِنَ اللَّيْلِ)) رواه مسلم .

1182³ - Сообщается, что Умар бин аль-Хаттаб, да будет доволен им Аллах, сказал:

- Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал: "Если кто-нибудь заснёт, не прочитав из Корана того, что он обычно читает по ночам, или же части этого, после чего прочитает (пропущенное) между утренней и полуденной молитвами, это запишется ему так, будто он читал ночью."⁴ (Муслим)

وعن أبي هريرة - رضي الله عنه - ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : ((رَحِمَ اللَّهُ رَجُلًا قَامَ مِنَ اللَّيْلِ ، فَصَلَّى وَأَيَّظَ امْرَأَتَهُ ، فَإِنْ أَبَتْ نَضَحَ فِي وَجْهِهَا الْمَاءَ ، رَحِمَ اللَّهُ امْرَأَةً قَامَتْ مِنَ اللَّيْلِ ، فَصَلَّتْ وَأَيَّظَتْ زَوْجَهَا ، فَإِنْ أَبِي نَضَحَتْ فِي وَجْهِهِ الْمَاءَ)) رواه أبو داود بإسناد صحيح .

1183 - Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что (однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- Да помилует Аллах человека, который поднимается ночью, совершает молитву и будит свою жену, а если она отказывается вставать, брызгает ей в лицо водой! Да помилует Аллах женщину, которая поднимается ночью, совершает молитву и будит своего мужа, а если он отказывается вставать, брызгает ей в лицо водой! (Этот хадис с достоверным иснадом приводит Абу Дауд, 1308 и 1450.) Также этот хадис приводят Ибн Маджа, 1336 и ан-Насаи, 3/205. Прим. ред.

وعن أبي هريرة و أبي سعيد رضي الله عنهما ، قالا : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : ((إِذَا أَيَّظَ الرَّجُلُ أَهْلَهُ مِنَ اللَّيْلِ فَصَلَّى - أَوْ صَلَّى رَكَعَتَيْنِ جَمِيعًا ، كُتِبَ فِي الذَّاكِرِينَ وَالذَّاكِرَاتِ)) رواه أبو داود بإسناد صحيح .

1184 - Передают со слов Абу Хурайры и Абу Са`ида, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

¹ - Этот хадис, передаваемый со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, и касающийся дел Пророка, да благословит его Аллах и да приветствует, приводит не только Муслим и по сути своей он правилен, что же касается формы, то этот хадис относится к категории «шазз»*. Шейх аль-Албани.

*См. примечание к хадису № 1021.

² - См. хадис № 155. Прим. ред

³ - См. хадис № 153. Прим. ред

⁴ - Иначе говоря, человек получит за это такую же награду, как и за чтение ночью.

- Если человек разбудит ночью свою жену и они вместе совершат молитву (или: ... и совершит вместе (с ней) молитву в два рак'ата), они будут записаны среди мужчин и женщин, поминающих (Аллаха). (Этот хадис с достоверным иснадом приводит Абу Дауд, 1309.)

وعن عائشة رضي الله عنها : أَنَّ النَّبِيَّ - صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، قَالَ : ((إِذَا نَحَسَ أَحَدُكُمْ فِي الصَّلَاةِ ، فَلْيُرْقُدْ حَتَّى يَذْهَبَ عَنْهُ النَّوْمُ ، فَإِنَّ أَحَدَكُمْ إِذَا صَلَّى وَهُوَ نَاعِسٌ ، لَعَلَّهُ يَذْهَبُ يَسْتَعْفِرُ فَيَسْبَبُ نَفْسَهُ)) متفقٌ عَلَيْهِ .

1185¹ - Передают со слов Аиши, да будет доволен ею Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- Когда кого-нибудь из вас во время молитвы станет одолевать дремота, пусть поспит, пока сон его не пройдёт, ибо, поистине, если любой из вас станет молиться, засыпая, может случиться так, что (, желая) попросить прощения у Аллаха, он (вместо этого) станет проклинать самого себя. (Аль-Бухари; Муслим)

وعن أبي هريرة - رضي الله عنه - ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : ((إِذَا قَامَ أَحَدُكُمْ مِنَ اللَّيْلِ ، فَاسْتَعَجَمَ الْقُرْآنَ عَلَى لِسَانِهِ ، فَلَمْ يَدْرِ مَا يَقُولُ ، فَلْيَضْطَجِعْ)) رواه مسلم .

1186 - Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- Если кто-нибудь из вас встанет ночью и окажется, что ему трудно читать Коран, а сам он не будет знать, что говорит,² пусть ляжет (поспать ещё). (Муслим, 787)

213- باب استحباب قيام رمضان وهو التراويح

ГЛАВА 213

О ЖЕЛАТЕЛЬНОСТИ СОВЕРШЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ НОЧНЫХ МОЛИТВ (ТАРАВИХ) ВО ВРЕМЯ РАМАДАНА.

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، قَالَ : ((مَنْ قَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ)) متفقٌ عَلَيْهِ .

1187 - Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- Тому, кто во время рамадана будет молиться по ночам с верой и надеждой на награду Аллаха, простятся его прежние грехи. (Аль-Бухари, 37; Муслим, 759)

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - رضي الله عنه - ، قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - يُرَغِّبُ فِي قِيَامِ رَمَضَانَ مِنْ غَيْرِ أَنْ يَأْمُرَهُمْ فِيهِ بِعَزِيمَةٍ ، فيقول : ((مَنْ قَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ)) رواه مسلم .

1188 - Сообщается, что Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, сказал:

- Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, побуждал (людей) совершать дополнительные ночные молитвы во время рамадана, но не приказывал им этого категорически, а (только) говорил: “Тому, кто во время рамадана будет молиться по ночам с верой и надеждой на награду Аллаха, простятся его прежние грехи.” (Аль-Бухари; Муслим, 759)

¹ - См. хадис № 147. Прим. ред

² - Речь идёт о таких случаях, когда человеку хочется спать так сильно, что он не в состоянии делать того, что он способен делать хорошо в обычных условиях.

**О ДОСТОИНСТВЕ СОВЕРШЕНИЯ МОЛИТВЫ В НОЧЬ ПРЕДОПРЕДЕЛЕНИЯ И
РАЗЪЯСНЕНИИ ТОГО, В КАКУЮ ИЗ НОЧЕЙ (РАМАДАНА) ОНА НАСТУПИТ ВЕРОЯТНЕЕ
ВСЕГО.**

قَالَ اللهُ تَعَالَى : { إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ } [القدر : 1] إِلَى آخِرِ السُّورَةِ

Аллах Всевышний сказал:

- Поистине, Мы ниспослали его¹ в ночь предопределения, а что даст тебе знать о том, что такое ночь предопределения? Ночь предопределения лучше тысячи месяцев.² В (эту ночь) нисходят ангелы и Дух³ с дозволения их Господа по всякому повелению, ночь эта мир до (самого) рассвета. (“Предопределение, 1-5.)

وقال تَعَالَى : { إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ مُبَارَكَةٍ } [الدخان : 3] الْآيَاتِ .

Всевышний также сказал:

Поистине, Мы ниспослали его в благословенную ночь, ведь Мы всегда желали предостеречь. В эту ночь разъясняется всякое мудрое дело (согласно) Нашему велению, которое Мы посылаем ... (“Дым”, 3 - 5)

وعن أبي هريرة - رضي الله عنه - ، عن النبي - صلى الله عليه وسلم - ، قال :
((مَنْ قَامَ لَيْلَةَ الْقَدْرِ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ)) متفقٌ عَلَيْهِ .

1189 - Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- Тому, кто проведёт в молитве ночь предопределения с верой и надеждой на награду Аллаха, простятся его прежние грехи. (Аль-Бухари, 1901; Муслим, 760)

وعن ابن عمر رضي الله عنهما : أَنَّ رَجُلًا مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ - صلى الله عليه وسلم - أُرُوا لَيْلَةَ الْقَدْرِ فِي الْمَنَامِ فِي السَّبْعِ الْأَوَاخِرِ ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صلى الله عليه وسلم - : ((أَرَى رُؤْيَاكُمْ قَدْ تَوَاطَأَتْ فِي السَّبْعِ الْأَوَاخِرِ ، فَمَنْ كَانَ مُتَحَرِّبًا فَلْيَتَحَرَّهَا فِي السَّبْعِ الْأَوَاخِرِ)) متفقٌ عَلَيْهِ .

1190 - Передают со слов Ибн Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, что однажды (сразу нескольким) людям из числа сподвижников пророка, да благословит его Аллах и да приветствует, было открыто во сне, что ночью предопределения будет одна из семи последних ночей (рамадана), и тогда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- Я вижу, что ваши сновидения сходятся на семи последних ночах, так пусть же тот, кто ждёт ночи предопределения ожидает её (наступления) в течение семи последних (ночей рамадана). (Аль-Бухари, 2015; Муслим, 1165)

وعن عائشة رضي الله عنها ، قالت : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ - صلى الله عليه وسلم - يُجَاوِرُ فِي الْعَشْرِ الْأَوَاخِرِ مِنْ رَمَضَانَ ، وَيَقُولُ : ((تَحَرَّوْا لَيْلَةَ الْقَدْرِ فِي الْعَشْرِ الْأَوَاخِرِ مِنْ رَمَضَانَ)) متفقٌ عَلَيْهِ .

1191 - Сообщается, что Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала:

¹ - Имеется в виду Коран.

² - Это значит, что и за благие дела, которые совершает человек в эту ночь, он получит большую награду, чем за те же дела, совершаемые в иное время.

³ - Имеется в виду Джибрил.

- Последние десять дней рамадана посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, неотлучно проводил в мечети и он говорил: “Ждите (наступления) ночи предопределения в последние десять ночей рамадана. (Аль-Бухари, 2020; Муслим, 1169)

وعن عائشة رضي الله عنها : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، قَالَ : ((تَحَرَّوْا لَيْلَةَ الْقَدْرِ فِي الْوَتْرِ مِنَ الْعَشْرِ الْأَوَاخِرِ مِنْ رَمَضَانَ)) رواه البخاري .

1192 - Передают со слов Аиши, да будет доволен ею Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- Ждите (наступления) ночи предопределения в одну из десяти последних нечётных (ночей) рамадана. (Аль-Бухари, 2017)

وعن عائشة رضي الله عنها ، قالت : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - إِذَا دَخَلَ الْعَشْرُ الْأَوَاخِرُ مِنْ رَمَضَانَ ، أَحْيَا اللَّيْلَ ، وَأَبْقَطَ أَهْلَهُ ، وَجَدَّ وَشَدَّ الْمِنْرَةَ . متفقٌ عَلَيْهِ .

1193¹ - Сообщается, что Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала:

- Когда наступали (последние) десять (дней рамадана), посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, проводил ночи в молитвах, будил членов своей семьи, проявлял особое усердие в поклонении и потуже завязывал свой изар.² (Аль-Бухари; Муслим)

وعن عائشة رضي الله عنها ، قالت : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - يَجْتَهِدُ فِي رَمَضَانَ مَا لَا يَجْتَهِدُ فِي غَيْرِهِ ، وَفِي الْعَشْرِ الْأَوَاخِرِ مِنْهُ مَا لَا يَجْتَهِدُ فِي غَيْرِهِ . رواه مسلم .

1194 - Сообщается, что Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала:

- Во время рамадана посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, проявлял больше усердия (в делах поклонения), чем в (любой иной месяц), а в последние десять дней (рамадана) он проявлял больше усердия, чем в (другие его дни). (Муслим, 1175)

وعن عائشة رضي الله عنها ، قالت : قُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، أَرَأَيْتَ إِنْ عَلِمْتُ أَيُّ لَيْلَةٍ لَيْلَةُ الْقَدْرِ مَا أَقُولُ فِيهَا ؟ قَالَ : ((قُولِي : اللَّهُمَّ إِنَّكَ عَفْوٌ تُحِبُّ الْعَفْوَ فَاعْفُ عَنِّي)) رواه الترمذي ، وقال : ((حديث حسن صحيح)) .

1195 – Сообщается, что Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала:

- (Однажды) я спросила: “О посланник Аллаха, скажи, если я узнаю (о наступлении) ночи предопределения, что мне следует говорить?” Он сказал: “Говори: “О Аллах, поистине, Ты – Прощающий, Ты любишь прощать, так прости же меня!”” /Аллахумма, инна-кя `Афуввун тухыббу-ль-`афва, фа-`фу `анни!/ (Этот хадис приводит ат-Тирмизи, 3513 сказавший: «Хороший достоверный хадис»). Также этот хадис приводит Ибн Маджа, 3850. Прим. ред.

215- باب فضل السواك وخصال الفطرة

ГЛАВА 215

О ДОСТОИНСТВЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЗУБОЧИСТКИ И О ТОМ, ЧТО СООТВЕТСТВУЕТ ЕСТЕСТВУ

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، قَالَ : ((لَوْلَا أَنْ أَشُقَّ عَلَى أُمَّتِي - أَوْ عَلَى النَّاسِ - لَأَمَرْتُهُمْ بِالسَّوَاكِ مَعَ كُلِّ صَلَاةٍ)) متفقٌ عَلَيْهِ .

1196 - Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

¹ См. хадис № 99 и примечания к нему.

- Если бы не (считал) я, что для (членов) моей общины (или: ...для людей) это будет тяжело, то обязательно велел бы им (чистить зубы зубочисткой) перед каждой молитвой. (Аль-Бухари, 887; Муслим, 252)

وعن حُذَيْفَةَ - رضي الله عنه - ، قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - إِذَا قَامَ مِنَ النَّوْمِ يَشُورُ فَاَهُ
بِالسُّوَاكِ . مَتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

1197 - Сообщается, что Хузайфа, да будет доволен им Аллах, сказал:

- Когда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, поднимался ото сна, он всегда очищал рот зубочисткой. (Аль-Бухари, 245; Муслим, 255)

وعن عائشة رضي الله عنها ، قالت : كُنَّا نَعِدُّ لِرَسُولِ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - سِوَاكَهُ وَطَهُورَهُ ، فَيَبْعَثُهُ اللَّهُ مَا
شَاءَ أَنْ يَبْعَثَهُ مِنَ اللَّيْلِ ، فَيَتَسَوَّكُ ، وَيَتَوَضَّأُ وَيُصَلِّي . رواه مسلم .

1198 - Сообщается, что Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала:

- Обычно мы готовили для посланника Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, зубочистку и воду для омовения, а Аллах поднимал его ото сна ночью, когда желал этого, и он использовал эту зубочистку, совершал омовение и (приступал) к молитве. (Муслим, 746)

وعن أنس - رضي الله عنه - ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - :
((أَكْثَرْتُ عَلَيْكُمْ فِي السُّوَاكِ)) رواه البخاري .

1199 - Передают со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует сказал:

- Я много раз говорил вам пользоваться зубочисткой.¹ (Аль-Бухари, 888)

وعن شريح بن هانئ ، قَالَ : قُلْتُ لِعَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا : بِأَيِّ شَيْءٍ كَانَ يَبْدَأُ النَّبِيُّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - إِذَا
دَخَلَ بَيْتَهُ ؟ قَالَتْ : بِالسُّوَاكِ . رواه مسلم .

1200 - Сообщается, что Шурайх бин Хани сказал:

- (Однажды) я спросил Аишу, да будет доволен ею Аллах: “Что обычно прежде всего делал пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, входя к себе домой?” Она сказала: “(Прежде всего он брался) за зубочистку.” (Муслим, 253)

وعن أبي موسى الأشعري - رضي الله عنه - ، قَالَ : دَخَلْتُ عَلَى النَّبِيِّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - وَطَرَفُ السُّوَاكِ
عَلَى لِسَانِهِ . مَتَّفَقٌ عَلَيْهِ ، وَهَذَا لَفْظُ مُسْلِمٍ .

1201 - Сообщается, что Абу Муса аль-Аш`ари, да будет доволен им Аллах, сказал:

- (Однажды) я зашёл к пророку, да благословит его Аллах и да приветствует, (и заметил) у него на языке кончик зубочистки. (Аль-Бухари, 244; Муслим, 254. Здесь приводится версия Муслима.)

وعن عائشة رضي الله عنها : أَنَّ النَّبِيَّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، قَالَ :
((السُّوَاكُ مَطْهَرَةٌ لِلْفَمِ مَرْضَاءٌ لِلرَّبِّ)) رواه النسائي وابنُ خُزَيْمَةَ فِي صَحِيحِهِ بِأَسَانِيدٍ صَحِيحَةٍ .

1202 - Передают со слов Аиши, да будет доволен ею Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- Зубочистка служит для очищения рта и является угодной Господу. (Этот хадис с достоверным иснадом приводят ан-Наса`и, 1/10; в «аль-Кубра, 4 и Ибн Хузайма в своём “Сахихе”, 135.)

وعن أبي هريرة - رضي الله عنه - ، عن النبي - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، قَالَ :

¹ - Таким образом, пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, подчёркивает важность того, на что он обращает внимание людей.

((الْفِطْرَةُ خَمْسٌ ، أَوْ خَمْسٌ مِنَ الْفِطْرِ : الْخِتَانُ ، وَالْإِسْتِحْدَادُ ، وَتَقْلِيمُ الْأَظْفَارِ ، وَتَنْفُ الْإِبْطِ ، وَقَصُّ الشَّارِبِ))
متفقٌ عَلَيْهِ .

1203 - Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- **Естественными являются пять (вещей) /или: Пять (вещей) являются естественными ... /:** **обрезание, сбривание волос с лобка, подстригание ногтей, выщипывание волос подмышками¹ и подстригание усов.** (Аль-Бухари, 5889; Муслим, 257)

وعن عائشة رضي الله عنها ، قالت : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - :
((عَشْرٌ مِنَ الْفِطْرِ : قَصُّ الشَّارِبِ ، وَإِعْفَاءُ اللَّحْيَةِ ، وَالسَّوَاكُ ، وَاسْتِنْشَاقُ الْمَاءِ ، وَقَصُّ الْأَظْفَارِ ، وَغَسْلُ الْبَرَاجِمِ ، وَتَنْفُ الْإِبْطِ ، وَحَلْقُ الْعَانَةِ ، وَانْتِقَاصُ الْمَاءِ)) قَالَ الرَّأْوِي : وَنَسِيْتُ الْعَاشِرَةَ إِلَّا أَنْ تَكُونَ الْمَضْمَضَةَ . قَالَ وَكَيْعٌ - وَهُوَ أَحَدُ رُؤَايِهِ - انْتِقَاصُ الْمَاءِ : يَعْنِي الْإِسْتِجَابَ . رواه مسلم .

1204 - Передают со слов Аиши, да будет доволен ею Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- **Десять (вещей) являются естественными: подстригание усов, отращивание бороды,² (использование) зубочистки, промывание носа водой, подстригание усов, промывание суставов пальцев, выщипывание волос подмышками, сбривание волос с лобка и (использование) воды для подмывания.**

Один из передатчиков этого хадиса сказал:

- **И я забыл о десятой (вещи), но возможно, что речь шла о прополаскивании рта.** (Муслим, 261)

وعن ابن عمر رضي الله عنهما ، عن النبيِّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، قَالَ : ((أَحْفُوا الشَّوَارِبَ وَأَعْفُوا اللَّحْيَ))
متفقٌ عَلَيْهِ .

1205 - Передают со слов Ибн Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, что пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- **Подстригайте усы³ и отпускайте бороды.** (Аль-Бухари, 5893; Муслим, 259)

216- باب تأكيد وجوب الزكاة وبيان فضلها وما يتعلق بها

ГЛАВА 216

О ПОДТВЕРЖДЕНИИ ОБЯЗАТЕЛЬНОСТИ ЗАКЯТА, РАЗЪЯСНЕНИИ ЕГО ДОСТОИНСТВА И ТОГО, ЧТО ИМЕЕТ К НЕМУ ОТНОШЕНИЕ.

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : { وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ } [البقرة : 43]

Аллах Всевышний сказал:

- **Совершайте молитву и отдавайте закят ...** (“Корова”, 43)

وقال تَعَالَى : { وَمَا أُمْرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ حُنَفَاءَ وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ وَذَلِكَ دِينُ الْقِيَمَةِ } [
البينة : 5]

Всевышний также сказал:

¹ - Удаление волос подмышками допускается любым способом.

² - Здесь подразумевается, что бороду вообще не следует подстригать.

³ - Имеется в виду, что следует укорачивать волосы, чтобы они не закрывали верхнюю губу.

- А велено им было только поклоняться Аллаху, храня верность Ему в религии и будучи ханифами¹, совершать молитву и отдавать закят. Это и есть правильная религия. (“Явное доказательство”, 5)

وقال تَعَالَى : { خُذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِمْ بِهَا } [التوبة : 103] .

Всевышний также сказал:

- **Бери с их имущества милостыню, которой ты очистишь и обелишь их ...** (“Покаяние”, 103)

وعن ابن عمر رضي الله عنهما : أن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - ، قال : ((بُنِيَ الْإِسْلَامُ عَلَى خَمْسٍ : شَهَادَةِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ ، وَإِقَامِ الصَّلَاةِ ، وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ ، وَحَجِّ الْبَيْتِ ، وَصَوْمِ رَمَضَانَ)) متفقٌ عَلَيْهِ .

1206 - Передают со слов Ибн Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- **Ислам основывается на пяти (столпах): свидетельстве о том, что нет бога, кроме Аллаха, и что Мухаммад - посланник Аллаха, совершении молитвы, выплате закята, совершении хаджжа к Дому (Аллаха) и (соблюдении) поста в рамадане.**² (Аль-Бухари; Муслим)

وعن طَلْحَةَ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ - رضي الله عنه - ، قال : جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ - صلى الله عليه وسلم - مِنْ أَهْلِ نَجْدٍ ثَائِرُ الرَّأْسِ نَسَمَعُ دَوِيَّ صَوْتِهِ ، وَلَا نَفْقَهُ مَا يَقُولُ ، حَتَّى دَنَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ - صلى الله عليه وسلم - ، فَإِذَا هُوَ يَسْأَلُ عَنِ الْإِسْلَامِ ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صلى الله عليه وسلم - : ((خَمْسُ صَلَوَاتٍ فِي الْيَوْمِ وَاللَّيْلَةِ)) قَالَ : هَلْ عَلَيَّ غَيْرُهُنَّ ؟ قَالَ : ((لَا ، إِلَّا أَنْ تَطَوَّعَ)) فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صلى الله عليه وسلم - : ((وَصِيَامُ شَهْرِ رَمَضَانَ)) قَالَ : هَلْ عَلَيَّ غَيْرُهُ ؟ قَالَ : ((لَا ، إِلَّا أَنْ تَطَوَّعَ)) قَالَ : وَذَكَرَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ - صلى الله عليه وسلم - الزَّكَاةَ ، فَقَالَ : هَلْ عَلَيَّ غَيْرُهَا ؟ قَالَ : ((لَا ، إِلَّا أَنْ تَطَوَّعَ)) فَأَدْبَرَ الرَّجُلُ وَهُوَ يَقُولُ : وَاللَّهِ لَا أُرِيدُ عَلَى هَذَا وَلَا أَنْقُصُ مِنْهُ ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صلى الله عليه وسلم - : ((أَفَلَحَ إِنْ صَدَقَ)) متفقٌ عَلَيْهِ .

1207 - Сообщается, что Тальха бин Убайдаллах, да будет доволен им Аллах, сказал:

- (Как-то раз) к посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, явился какой-то человек из Неджда³ с растрёпанными волосами. Мы слышали его громкий голос, но не понимали, что он говорит, пока он не приблизился к посланнику Аллаха, и оказалось, что он спрашивает об исламе. Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал: “(Обязательными являются) пять молитв в течение дня и ночи”. Он спросил: “А должен ли я (молиться) сверх этого?” (Пророк, да благословит его Аллах и да приветствует,) сказал: “Нет, если только ты сам не пожелаешь (совершить дополнительную молитву)”. Затем посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал: “(Обязательным является соблюдение) поста в течение рамадана”. Он спросил: “А должен ли я (поститься) сверх этого?” (Пророк, да благословит его Аллах и да приветствует,) сказал: “Нет, если только ты сам не пожелаешь (поститься дополнительно).”

(Тальха) сказал:

- А затем посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал ему (о необходимости) выплаты закята. Он спросил: “А должен ли я (выплачивать что-нибудь) сверх этого?” (Пророк, да благословит его Аллах и да приветствует,) сказал: “Нет, если только ты сам не пожелаешь этого”. И после этого тот человек повернулся (и направился к выходу) со словами: “Клянусь Аллахом, я ничего не добавлю к этому и ничего не стану убавлять!”, - что же касается посланника Аллаха, да

¹ - То есть: не отклоняясь от единобожия. В доисламской Аравии ханифами называли тех, кто поклонялся Единому Богу, но не относился ни к иудеям, ни к христианам. В Коране ханифом именуется отец пророков Ибрахим, мир Ему.

² - См. примечания к хадису № 1075.

³ - Название обширного центрального плоскогорья Аравийского полуострова.

благословит его Аллах и да приветствует, то он сказал: “Он преуспее¹, если говорит искренне!”
(Аль-Бухари, 46; Муслим, 11)

وعن ابن عباس - رضي الله عنه - : أن النبي - صلى الله عليه وسلم - بعث مُعَاذًا - رضي الله عنه - إلى اليمنِ ، فقال : ((ادْعُهُمْ إِلَى شَهَادَةِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنِّي رَسُولُ اللَّهِ ، فَإِنْ هُمْ أَطَاعُوا لِذَلِكَ ، فَأَعْلِمُهُمْ أَنَّ اللَّهَ تَعَالَى ، افْتَرَضَ عَلَيْهِمْ خَمْسَ صَلَوَاتٍ فِي كُلِّ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ ، فَإِنْ هُمْ أَطَاعُوا لِذَلِكَ ، فَأَعْلِمُهُمْ أَنَّ اللَّهَ افْتَرَضَ عَلَيْهِمْ صَدَقَةً تُؤْخَذُ مِنْ أَغْنِيَانِهِمْ ، وَتُرَدُّ عَلَى فُقَرَائِهِمْ)) متفقٌ عَلَيْهِ .

1208 - Передают со слов Ибн Аббаса, да будет доволен Аллах ими обоими, что когда пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, послал в Йемен Му`аза², да будет доволен им Аллах, он сказал ему:

- **Призови их (принести) свидетельство о том, что нет бога, кроме Аллаха, и что я - посланник Аллаха, и если они подчинятся этому, то уведоми их о том, что Аллах вменил им в обязанность (совершение) пяти молитв ежедневно, если же они подчинятся и этому, то уведоми их о том, что Аллах обязал их выплачивать садаку, которую следует брать у богатых и отдавать бедным из их числа.** (Аль-Бухари, 1395; Муслим, 19)

وعن ابن عمر رضي الله عنهما ، قال : قال رسولُ الله - صلى الله عليه وسلم - : ((أُمِرْتُ أَنْ أَقَاتِلَ النَّاسَ حَتَّى يَشْهَدُوا أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ، وَأَنْ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ ، وَيَقِيمُوا الصَّلَاةَ ، وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ ، فَإِذَا فَعَلُوا ذَلِكَ عَصَمُوا مِنِّي دِمَاءَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ ، إِلَّا بَحَقَّ الْإِسْلَامِ ، وَحِسَابُهُمْ عَلَى اللَّهِ)) متفقٌ عَلَيْهِ .

1209 - Передают со слов Ибн Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- **Мне было велено сражаться с людьми до тех пор, пока они не засвидетельствуют, что нет бога, кроме Аллаха, и что Мухаммад - посланник Аллаха, и не станут совершать молитвы и выплачивать закят, если же они будут делать всё это, то защитят от меня свою жизнь и своё имущество (, которые впредь смогут оказаться доступными для кого бы то ни было) не иначе как по праву ислама, и тогда отчёта с них (вправе будет потребовать только) Аллах.**³ (Аль-Бухари, 25; Муслим, 22)

وعن أبي هريرة - رضي الله عنه - ، قال : لَمَّا تُوفِّيَ رَسُولُ اللَّهِ - صلى الله عليه وسلم - - وَكَانَ أَبُو بَكْرٍ - رضي الله عنه - - وَكَفَرَ مَنْ كَفَرَ مِنَ الْعَرَبِ ، فَقَالَ عُمَرُ - رضي الله عنه - : كَيْفَ تَقَاتِلُ النَّاسَ وَقَدْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صلى الله عليه وسلم - : ((أُمِرْتُ أَنْ أَقَاتِلَ النَّاسَ حَتَّى يَقُولُوا لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ، فَمَنْ قَالَهَا فَقَدْ عَصَمَ مِنِّي مَالَهُ وَنَفْسَهُ إِلَّا بِحَقِّهِ ، وَحِسَابُهُ عَلَى اللَّهِ)) فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ : وَاللَّهِ لَأُقَاتِلَنَّ مَنْ فَرَّقَ بَيْنَ الصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ ، فَإِنَّ الزَّكَاةَ حَقُّ الْمَالِ . وَاللَّهِ لَوْ مَنَعُونِي عَقَالًا كَانُوا يُؤَدُّونَهُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ - صلى الله عليه وسلم - ، لَقَاتَلْتُهُمْ عَلَى مَنْعِهِ . قَالَ عُمَرُ - رضي الله عنه - : فَوَاللَّهِ مَا هُوَ إِلَّا أَنْ رَأَيْتُ اللَّهَ قَدْ شَرَحَ صَدْرَ أَبِي بَكْرٍ لِلْقِتَالِ ، فَعَرَفْتُ أَنَّهُ الْحَقُّ . متفقٌ عَلَيْهِ .

1210 - Сообщается, что Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, сказал:

- **Когда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, умер, Абу Бакр, да будет доволен им Аллах, стал (халифом), а некоторые из арабов вернулись к неверию, Умар, да будет доволен им Аллах, спросил: “Как же ты можешь сражаться с этими людьми?!”⁴ Ведь посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал: “Мне было велено сражаться с этими людьми, пока они не скажут: “Нет бога, кроме Аллаха”, - а кто произнесёт (эти слова, тем самым) защитит от меня своё имущество и свою жизнь, если только (не совершит ничего такого, за что можно**

¹ - То есть: попадёт в рай.

² - Му`аз бин Джабаль, да будет доволен им Аллах, был послан в Йемен для распространения ислама, а также в качестве судьи (кади) в 631 или 632 году.

³ - См. хадис № 1076 и примечания к нему.

⁴ - Абу Бакр, да будет доволен им Аллах, принял решение начать боевые действия против тех племён, которые отказались выплачивать закят.

будет лишить его имущества или жизни) **по праву¹**, и тогда (лишь) Аллах (сможет потребовать) от него **отчёта!**” (В ответ на это Абу Бакр, да будет доволен им Аллах,) сказал: **“Клянусь Аллахом, я непременно стану сражаться с теми, кто отделяет молитву от закята², ведь закят с имущества брать обязательно! И клянусь Аллахом, если они откажутся отдать мне хотя бы (верблюжьи) путы, которые отдавали посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, я стану сражаться с ними из-за этого!”** Тогда Умар, да будет доволен им Аллах, сказал: **“Клянусь Аллахом, не иначе как Сам Аллах раскрыл сердце³ Абу Бакра (, принявшего решение) сражаться, и я понял, что это - правильное (решение)!”** (Аль-Бухари, 1399 и 1400; Муслим, 20)

وعن أبي أيوب - رضي الله عنه - : أن رجلاً قال للنبي - صلى الله عليه وسلم - : أخبرني بعمل يدخلني الجنة ، قال : ((تعبدُ اللهَ ، ولا تشركُ به شيئاً ، وتقيمُ الصلاةَ ، وتؤتي الزكاةَ ، وتصلُ الرحمَ)) متفقٌ عليه .

1211 - Абу Аййуб, да будет доволен им Аллах, передал, что (как-то раз) один человек попросил пророка, да благословит его Аллах и да приветствует: **“Назови мне такое дело, которое поможет мне попасть в рай”**, - и он сказал:

- **Поклоняйся Аллаху и ничему более, совершай молитву, выплачивай закят и поддерживай родственные связи.** (Аль-Бухари; Муслим)⁴

وعن أبي هريرة - رضي الله عنه - : أن أعرابياً أتى النبي - صلى الله عليه وسلم - ، فقال : يا رسول الله ، دلني على عمل إذا عملته ، دخلت الجنة . قال : ((تعبدُ اللهَ لا تشركُ به شيئاً ، وتقيمُ الصلاةَ ، وتؤتي الزكاةَ المقرؤضةَ ، وتصومُ رمضانَ)) قال : والذي نفسي بيده ، لا أزيدُ على هذا ، فلما ولى ، قال النبي - صلى الله عليه وسلم - : ((من سره أن ينظرَ إلى رجلٍ من أهلِ الجنةِ فلينظرُ إلى هذا)) متفقٌ عليه .

1212 - Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что однажды к пророку, да благословит его Аллах и да приветствует, пришёл какой-то бедуин, попросивший (его):

“О посланник Аллаха, укажи мне на такое дело, совершив которое я войду в рай.” (В ответ посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует,) сказал: **“Поклоняйся Аллаху, ничего не придавая Ему в сотоварищи, совершай молитву, выплачивай обязательный закят и постись в рамадане.”** (Бедуин) воскликнул: **“Клянусь Тем, в чьей длани душа моя, я ничего не добавлю к этому!”**, - а когда он повернулся (, чтобы уйти), пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал: **“Пусть тот, кому доставит радость взгляд на человека из числа обитателей рая, посмотрит на этого (бедуина).”** (Аль-Бухари, 1397; Муслим, 14)

وعن جرير بن عبد الله - رضي الله عنه - ، قال : بايعتُ النبي - صلى الله عليه وسلم - على إقام الصلاة ، وإيتاء الزكاة ، والنصح لكل مسلم . متفقٌ عليه .

1213 - Сообщается, что Джарир бин Абдуллах, да будет доволен им Аллах, сказал:

- **Я поклялся пророку, да благословит его Аллах и да приветствует, в том, что буду совершать молитвы, выплачивать закят и сердечно относиться к каждому мусульманину.** (Аль-Бухари, 57; Муслим, 56)

وعن أبي هريرة - رضي الله عنه - ، قال : قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم - : ((ما من صاحب ذهب ، ولا فضة ، لا يؤدي منها حقها إلا إذا كان يوم القيامة صفحت له صفائح من نار ، فأحمي عليها في نار جهنم ، فيكوى

¹ - То есть: если человек не будет нарушать установлений шариата, поскольку лишь в этом случае он может утратить гарантированное исламом право на неприкосновенность личности и имущества.

² - Поскольку и молитва, и закят относятся к числу столпов ислама, они неотделимы друг от друга. Таким образом, человек, отказывающийся от выплаты закята, отрицает один из столпов ислама, что равнозначно отрицанию и всех остальных.

³ - То есть: внушил ему мысль.

⁴ - См. хадис № 331. Прим. ред.

بِهَا جَنْبُهُ، وَجَبِينُهُ، وَظَهْرُهُ، كَلَّمَا بَرَدَتْ أُعِيدَتْ لَهُ فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ، حَتَّى يُقْضَى بَيْنَ الْعِبَادِ فَيَرَى سَبِيلَهُ، إِمَّا إِلَى الْجَنَّةِ، وَإِمَّا إِلَى النَّارِ)) قِيلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَإِلَيْلِ؟ قَالَ: ((وَلَا صَاحِبِ إِبِلٍ لَا يُؤَدِّي مِنْهَا حَقَّهَا، وَمَنْ حَقَّهَا حَلَبُهَا يَوْمَ وَرْدِهَا، إِلَّا إِذَا كَانَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يُطْحَ لَهَا بِقَاعٍ قَرَقِرَ أَوْ قَرَّ مَا كَانَتْ، لَا يَفْقُدُ مِنْهَا فَصِيلاً وَاحِداً، تَطْوُهُ بِأَخْفَافِهَا، وَتَعْصُهُ بِأَفْوَاهِهَا، كَلَّمَا مَرَّ عَلَيْهِ أَوْ لَاهَا، رُدَّ عَلَيْهِ أُخْرَاهَا، فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ، حَتَّى يُقْضَى بَيْنَ الْعِبَادِ، فَيَرَى سَبِيلَهُ، إِمَّا إِلَى الْجَنَّةِ، وَإِمَّا إِلَى النَّارِ)) قِيلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَالْبَقَرُ وَالْغَنَمُ؟ قَالَ: ((وَلَا صَاحِبِ بَقَرٍ وَلَا غَنَمٍ لَا يُؤَدِّي مِنْهَا حَقَّهَا، إِلَّا إِذَا كَانَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، يُطْحَ لَهَا بِقَاعٍ قَرَقِرَ، لَا يَفْقُدُ مِنْهَا شَيْئاً، لَيْسَ فِيهَا عَقْصَاءٌ، وَلَا جِلْحَاءٌ، وَلَا عَضْبَاءٌ، تَتَطَّحُهُ بِقُرُونِهَا، وَتَطْوُهُ بِأُظْلَافِهَا، كَلَّمَا مَرَّ عَلَيْهِ أَوْ لَاهَا، رُدَّ عَلَيْهِ أُخْرَاهَا، فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ حَتَّى يُقْضَى بَيْنَ الْعِبَادِ، فَيَرَى سَبِيلَهُ، إِمَّا إِلَى الْجَنَّةِ، وَإِمَّا إِلَى النَّارِ)) قِيلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ فَالْخَيْلُ؟ قَالَ: ((الْخَيْلُ ثَلَاثَةٌ: هِيَ لِرَجُلٍ وَزْرٌ، وَهِيَ لِرَجُلٍ سِتْرٌ، وَهِيَ لِرَجُلٍ أَجْرٌ. فَأَمَّا الَّتِي هِيَ لَهُ وَزْرٌ فَرَجُلٌ رِبَطُهَا رِيَاءٌ وَفَخْرٌ وَنَوَاءٌ عَلَى أَهْلِ الْإِسْلَامِ، فَهِيَ لَهُ وَزْرٌ، وَأَمَّا الَّتِي هِيَ لَهُ سِتْرٌ، فَرَجُلٌ رِبَطُهَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ، ثُمَّ لَمْ يَنْسَ حَقَّ اللَّهِ فِي ظُهُورِهَا، وَلَا رِقَابِهَا، فَهِيَ لَهُ سِتْرٌ، وَأَمَّا الَّتِي هِيَ لَهُ أَجْرٌ، فَرَجُلٌ رِبَطُهَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ لِأَهْلِ الْإِسْلَامِ فِي مَرْجٍ، أَوْ رَوْضَةٍ فَمَا أَكَلَتْ مِنْ ذَلِكَ الْمَرْجِ أَوْ الرَّوْضَةِ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا كُتِبَ لَهُ عَدَدٌ مَا أَكَلَتْ حَسَنَاتٍ وَكُتِبَ لَهُ عَدَدٌ أَرْوَائِهَا وَأَبْوَالِهَا حَسَنَاتٍ، وَلَا تَقْطَعُ طَوْلَهَا فَاسْتَنْتَ شَرْقاً أَوْ شَرْقَيْنِ إِلَّا كُتِبَ اللَّهُ لَهُ عَدَدٌ أَتَارِهَا، وَأَرْوَائِهَا حَسَنَاتٍ، وَلَا مَرَّ بِهَا صَاحِبُهَا عَلَى نَهْرٍ، فَشَرِبَتْ مِنْهُ، وَلَا يُرِيدُ أَنْ يَسْقِيَهَا إِلَّا كُتِبَ اللَّهُ لَهُ عَدَدٌ مَا شَرِبَتْ حَسَنَاتٍ)) قِيلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ فَالْحُمْرُ؟ قَالَ: ((مَا أَنْزَلَ عَلَيَّ فِي الْحُمْرِ شَيْءٌ إِلَّا هَذِهِ الْآيَةُ الْفَائِذَةُ الْجَامِعَةُ: { فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ })) متفقٌ عَلَيْهِ، وَهَذَا لَفْظُ مُسْلِمٍ.

1214 - Сообщается, что Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, сказал:

- (Однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал: **“В День воскресения для любого обладателя золота или серебра, не отдающего (со своего имущества) должного¹, из этого обязательно сделают огненные пластины², после чего раскалят их в пламени ада и станут прижигать ими его бок, лоб и спину, а по мере их остывания (всё это) будет для него повторяться³ в течение Дня, равного по продолжительности пятидесяти тысячам лет, пока не завершится Суд над рабами и не будет показана (ему) его дорога либо в рай, либо в ад.”**

(Его) спросили: **“О посланник Аллаха, а что (ты скажешь о) верблюдах?”** (Пророк, да благословит его Аллах и да приветствует,) сказал: **“И если любой владелец верблюдов не будет отдавать (со своего имущества) должного, частью чего является их доение в день (прихода на) водопой⁴, в День воскресения его обязательно повергнут (лицом вниз) в пустынной равнине перед (этими верблюдами), которые окажутся более тучными, чем они были (в мире этом), и все они до последнего отлучённого от вымени верблюжонка станут топтать его своими ногами и хватать его своими зубами, и всякий раз, как пройдут по нему первые из них, станут возвращать к нему последних⁵, (что будет продолжаться) в течение Дня, равного по продолжительности пятидесяти тысячам лет, пока не завершится Суд над рабами и не будет показана (ему) его дорога либо в рай, либо в ад.”**

(Его снова) спросили: **“О посланник Аллаха, а что (ты скажешь о) коровах и овцах?”** (Пророк, да благословит его Аллах и да приветствует,) сказал: **“И если любой владелец коров или овец не будет отдавать (со своего имущества) должного, в День воскресения его обязательно повергнут (лицом вниз) в пустынной равнине перед (этими коровами и овцами), и все они, включая и (животных) с изогнутыми рогами, и безрогих и имеющих острые рога, станут бодать его своими рогами и топтать копытами, и**

¹ - Иначе говоря, не выплачивает положенного закята со своего золота и серебра.

² - Имеется в виду, что золотые и серебряные пластины станут сиять подобно пламени, так как будут сильно раскалены.

³ - То есть: эти пластины будут раскалять вновь и вновь.

⁴ - Здесь речь идёт о раздаче надоенного молока прохожим и всем приходящим за водой.

⁵ - Иначе говоря, их будут возвращать к нему снова и снова.

всякий раз, как пройдут по нему первые из них, станут возвращать к нему последних (, что будет продолжаться) в течение Дня, равного по продолжительности пятидесяти тысячам лет, пока не завершится Суд над рабами и не будет показана (ему) его дорога либо в рай, либо в ад.”

(Его снова) спросили: “О посланник Аллаха, а что (ты скажешь о) лошадях?” (Пророк, да благословит его Аллах и да приветствует,) сказал: “Лошади бывают трёх (видов: они могут стать) для человека бременем¹, и они (могут служить) для человека защитой² и они (могут принести) человеку награду. Что касается того, для кого они (станут) бременем, то это человек, который содержит лошадей напоказ (другим), из гордости или для борьбы с людьми, исповедующими ислам: для такого они (станут) бременем. Что касается того, для кого они служат защитой, то это человек, который содержит их на пути Аллаха, не забывая (отдавать) должное Аллаху в том, что касается их спин и шей³, и для такого они служат защитой. Что же касается того, кому они (принесут) награду, то им является человек, который содержит (лошадей) на пути Аллаха⁴ для людей, исповедующих ислам, на пастбище или в саду, а количество добрых дел, которые запишутся такому человеку, будет обязательно соответствовать количеству того, что они съедят на этом пастбище или в саду, и обязательно запишется ему столько добрых дел, сколько раз они испражнятся и помочатся, и если оборвут они свою привязь и пробегутся раз или два⁵, то Аллах обязательно запишет (их владельцу) столько добрых дел, сколько следов и навоза они оставят, и если хозяин (этих лошадей) проведёт их мимо реки, а они напьются из неё, Аллах также обязательно запишет ему столько добрых дел, сколько они выпьют (воды), даже если он и не намеревался поить их.”

(Его снова) спросили: “О посланник Аллаха, а что (ты скажешь об) ослах?”⁶ (Пророк, да благословит его Аллах и да приветствует,) сказал: “Мне не было ниспослано о них ничего (особого), если не считать того всеобъемлющего и исключительного аята (, в котором сказано): “... и совершивший добро весом с пылинку увидит его, как и совершивший зло весом с пылинку увидит его.”⁷” (Аль-Бухари, 1402; Муслим, 987. Здесь приводится версия Муслима.)

217- باب وجوب صوم رمضان

وبيان فضل الصيام وما يتعلق به

ГЛАВА 217

ОБ ОБЯЗАТЕЛЬНОСТИ ПОСТА ВО ВРЕМЯ РАМАДАНА И РАЗЪЯСНЕНИИ ДОСТОИНСТВА ПОСТА И ТОГО, ЧТО С НИМ СВЯЗАНО.

قَالَ اللهُ تَعَالَى : { يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ } إِلَى قَوْلِهِ تَعَالَى : { شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ مِّنَ الْهُدَى وَالْفُرْقَانِ فَمَن شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ وَمَن كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ } [البقرة : 183-185] .

Аллах Всевышний сказал:

- О те, кто уверовал! Предписан вам пост, как был он предписан жившим до вас, чтобы вы стали богобоязненными, (в течение) определённого количества дней, а если кто-нибудь из вас болен или находится в пути, то (следует поститься) столько же (дней, сколько их было пропущено,) в другие дни. Для тех, кто может (поститься, но с трудом),⁸ во искупление (следует) накормить (одного)

¹ - То есть: бременем греха.

² - Имеется в виду защита от бедности, иначе говоря, то, благодаря чему человек зарабатывает себе на жизнь.

³ - Имеется в виду, что такой человек не забывает выплачивать закят со своих доходов, полученных им благодаря продаже или использованию лошадей, которых он содержит, не заставляет их делать непосильную работу и заботится о них.

⁴ - Имеется в виду, что такой человек содержит лошадей, готовя их к участию в джихаде.

⁵ - То есть: пробегут по пастбищу.

⁶ - Иначе говоря, пророка, да благословит его Аллах и да приветствует, спросили, не может ли он сказать что-нибудь подобное относительно использования ослов в вышеупомянутых целях.

⁷ - “Землетрясение”, 7 - 8.

⁸ - Например, если человек стар или серьёзно болен.

неимущего, для тех, кто по своей воле (сделает больше) благого,¹ это будет лучше, а пост для вас ещё лучше, если бы вы только знали.

Месяц рамадан (является месяцем), в который был ниспослан Коран как руководство для людей, и разъяснения к (этому) руководству и различие. И те из вас, кого этот месяц застанет (дома), пусть постятся, а кто заболеет или (будет находиться) в пути, (должен поститься) столько же (дней, сколько их было пропущено,) в другие дни. (“Корова”, 183 - 185)

وَأَمَّا الْأَحَادِيثُ فَقَدْ تَقَدَّمَتْ فِي الْبَابِ الَّذِي قَبْلَهُ .

Что касается хадисов (, относящихся к этой главе), то часть их уже была приведена в главе предыдущей.

وعن أبي هريرة - رضي الله عنه - ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : ((قَالَ اللَّهُ - عَزَّ وَجَلَّ - : كُلُّ عَمَلٍ ابْنِ آدَمَ لَهُ إِلَّا الصِّيَامَ ، فَإِنَّهُ لِي وَأَنَا أُجْزِي بِهِ ، وَالصِّيَامُ جُنَّةٌ ، فَإِذَا كَانَ يَوْمُ صَوْمِ أَحَدِكُمْ فَلَا يَرْفُثْ وَلَا يَصْخَبْ فَإِنْ سَابَّهُ أَحَدٌ أَوْ قَاتَلَهُ فَلْيَقُلْ : إِنِّي صَائِمٌ . وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَخُلُوفٌ فَمِ الصَّائِمِ أَطْيَبُ عِنْدَ اللَّهِ مِنْ رِيحِ الْمِسْكِ . لِلصَّائِمِ فَرْحَتَانِ يَفْرَحُهُمَا : إِذَا أَفْطَرَ فَرِحَ بِفِطْرِهِ ، وَإِذَا لَقِيَ رَبَّهُ فَرِحَ بِصَوْمِهِ)) متفقٌ عَلَيْهِ ، وهذا لفظ رواية البخاري .

1215 - Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- **Всемогущий и Великий Аллах сказал: “Любое дело сына Адама (делается им) для себя же,² кроме поста, ибо, поистине, он - ради Меня, и Я воздам за него.”**

(Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, также сказал):

- **Пост является щитом, и в тот день, когда кто-нибудь из вас будет поститься, пусть избегает всего непристойного³ и не повышает голос⁴, если же кто-нибудь станет бранить его или (попытается) завязать с ним ссору, пусть скажет (такому): “Поистине, я - (человек,) соблюдающий пост!” Клянусь Тем, в чьей длани душа Мухаммада, запах изо рта постящегося приятнее для Аллаха, чем благоухание мускуса, а постящийся испытает две радости: он порадуется своему разговению, когда станет разговляться, когда же встретится он со своим Господом, порадуется он (тому, что постился).”** (Аль-Бухари, 1894 и 1904; Муслим, 1151)

Здесь приводится версия аль-Бухари, а в другой версии (этого хадиса), приводимой им же, (со слов пророка, да благословит его Аллах и да приветствует, сообщается, что Аллах Всевышний сказал):

((يَتْرَكُ طَعَامَهُ ، وَشَرَابَهُ ، وَشَهْوَتَهُ مِنْ أَجْلِي ، الصِّيَامُ لِي وَأَنَا أُجْزِي بِهِ ، وَالْحَسَنَةُ بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا)) .

وفي رواية لمسلم : ((كُلُّ عَمَلٍ ابْنِ آدَمَ يَضَاعَفُ ، الْحَسَنَةُ بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا إِلَى سَبْعِمِئَةٍ ضِعْفٍ . قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : إِلَّا الصَّوْمَ فَإِنَّهُ لِي وَأَنَا أُجْزِي بِهِ ؛ يَدْعُ شَهْوَتَهُ وَطَعَامَهُ مِنْ أَجْلِي . لِلصَّائِمِ فَرْحَتَانِ : فَرِحَةٌ عِنْدَ فِطْرِهِ ، وَفَرِحَةٌ عِنْدَ لِقَاءِ رَبِّهِ . وَلَخُلُوفٌ فِيهِ أَطْيَبُ عِنْدَ اللَّهِ مِنْ رِيحِ الْمِسْكِ)) .

- **Он отказывается от своей еды, своего питья и (удовлетворения) своих желаний ради Меня. Пост (совершается) ради Меня, и Я воздам за него, а за благое дело (воздаяние будет) десятикратным.**

В той версии (этого хадиса, которую приводит) Муслим (, сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал):

- **Всякое (благое) дело сына Адама умножится(, а наименьшее воздаяние) за доброе дело будет десятикратным(, но может возрасти и) до семисоткратного.⁵ Аллах Всевышний сказал: “За**

¹ - То есть: накормит не одного, а нескольких бедняков.

² - Здесь имеются в виду такие дела, которые совершаются в расчёте получения за них чего-то от людей.

³ - Здесь имеется в виду как всё то, что не подобает делать только соблюдающему пост, например, половые сношения, так и непристойные поступки вообще, например, сквернословие.

⁴ - То есть: не шумит, не проявляет своего раздражения и не ссорится ни с кем.

⁵ - Более чем десятикратным воздаяние за благое дело будет в тех случаях, когда его совершат в благословенное время, например, в ночь предопределения или в благословенном месте, например, в Мекке, а также если это дело окажется особо удобным Аллаху.

исключением поста, ибо, поистине, пост (совершается) ради Меня, и Я воздам за него, (ибо человек) отказывается от (удовлетворения) своих желаний и от своей еды ради Меня! Постящегося ждут две радости: одна при разговении его, а другая - при встрече с его Господом, и, поистине, запах изо рта постящегося приятнее для Аллаха, чем благоухание мускуса!”

وعن أبي هريرة - رضي الله عنه : أن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - ، قال : ((مَنْ أَنْفَقَ زَوْجَيْنِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ نُودِيَ مِنْ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ ، يَا عَبْدَ اللَّهِ هَذَا خَيْرٌ ، فَمَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الصَّلَاةِ دُعِيَ مِنْ بَابِ الصَّلَاةِ ، وَمَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الْجِهَادِ دُعِيَ مِنْ بَابِ الْجِهَادِ ، وَمَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الصِّيَامِ دُعِيَ مِنْ بَابِ الرِّيَّانِ ، وَمَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الصَّدَقَةِ دُعِيَ مِنْ بَابِ الصَّدَقَةِ)) قال أبو بكر - رضي الله عنه - : يَا رَسُولَ اللَّهِ ! مَا عَلَى مَنْ دُعِيَ مِنْ تِلْكَ الْأَبْوَابِ مِنْ ضَرُورَةٍ ، فَهَلْ يُدْعَى أَحَدٌ مِنْ تِلْكَ الْأَبْوَابِ كُلِّهَا ؟ فَقَالَ : ((نَعَمْ ، وَأَرْجُو أَنْ تَكُونَ مِنْهُمْ)) متفقٌ عَلَيْهِ .

1216 - Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что (однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

“Потратившего две вещи¹ на пути Аллаха призовут из врат рая: “О раб Аллаха! Это - благо!” И совершавших молитвы призовут из врат молитвы, принимавших участие в джихаде призовут из врат джихада, постившихся призовут из врат “Ар-Раййан”, а дававших садаку призовут из врат садаки.” (Услышав это,) Абу Бакр, да будет доволен им Аллах, сказал: “Да станут отец мой и мать выкупом за тебя, о посланник Аллаха! Ни в чём не будут нуждаться те, кого призовут из этих врат, но найдутся ли такие, кого станут призывать из всех врат (рая)?”, - и (пророк, да благословит его Аллах и да приветствует,) сказал: “Да, и я надеюсь, что ты окажешься среди них.” (Аль-Бухари, 1897; Муслим, 1027)

وعن سهل بن سعد - رضي الله عنه - ، عن النبي - صلى الله عليه وسلم - ، قال : ((إِنَّ فِي الْجَنَّةِ بَابًا يُقَالُ لَهُ : الرِّيَّانُ ، يَدْخُلُ مِنْهُ الصَّائِمُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ، لَا يَدْخُلُ مِنْهُ أَحَدٌ غَيْرُهُمْ ، يُقَالُ : أَيْنَ الصَّائِمُونَ ؟ فَيَقُومُونَ لَا يَدْخُلُ مِنْهُ أَحَدٌ غَيْرُهُمْ ، فَإِذَا دَخَلُوا أُغْلِقَ فَلَمْ يَدْخُلْ مِنْهُ أَحَدٌ)) متفقٌ عَلَيْهِ .

1217 - Передают со слов Сахля бин Са`да, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- Поистине, есть в раю врата, называемые “Ар-Раййан”, через которые в День воскресения будут входить (туда) постящиеся, и не войдёт через (эти врата) никто, кроме них. Будет сказано: “Где соблюдавшие посты?”, - и они выйдут вперёд, а кроме них не войдёт через (эти врата) никто. Когда же войдут они, (эти врата) будут закрыты, и больше никто через них не войдёт. (Аль-Бухари, 1896; Муслим, 1152)

وعن أبي سعيد الخدري - رضي الله عنه - ، قال : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : ((مَا مِنْ عَبْدٍ يَصُومُ يَوْمًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ إِلَّا بَاعَدَ اللَّهُ بِذَلِكَ الْيَوْمِ وَجْهَهُ عَنِ النَّارِ سَبْعِينَ خَرِيفًا)) متفقٌ عَلَيْهِ .

1218 - Передают со слов Абу Са`ида аль-Худри, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- Лицо любого раба, который в течение одного дня будет соблюдать пост на пути Аллаха, Аллах непременно удалит от огня за этот день на семьдесят лет (пути). (Аль-Бухари, 2840; Муслим, 1153)

وعن أبي هريرة - رضي الله عنه - ، عن النبي - صلى الله عليه وسلم - ، قال : ((مَنْ صَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا ، غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ)) متفقٌ عَلَيْهِ .

¹ - В одной из версий этого хадиса, передаваемой со слов другого передатчика, сообщается, что пророка, да благословит его Аллах и да приветствует, спросили: “Что это за две вещи?”, - на что он ответил: “Два коня, или два телёнка или два верблюдов.” Возможно, что речь идёт о совершении двух благих дел, например, о двух молитвах, соблюдении поста в течении двух дней и так далее. Возможно также, что здесь подразумеваются два вида благих дел.

1219 - Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им, что пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- Тому, кто во время рамадана будет поститься с верой и надеждой на награду Аллаха, простятся его прежние грехи. (Аль-Бухари, 38; Муслим, 175)

وعن أبي هريرة - رضي الله عنه - : أن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - ، قال :
((إِذَا جَاءَ رَمَضَانُ ، فَتَحَتْ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ ، وَغَلَقَتْ أَبْوَابُ النَّارِ ، وَصَفَّتِ الشَّيَاطِينُ)) متفقٌ عَلَيْهِ .

1220 - Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- Когда наступает рамадан, врата рая открываются, врата ада закрываются, а на шайтанов накладывают оковы. (Аль-Бухари, 1899; Муслим, 1079)

وعن أبي هريرة - رضي الله عنه: أن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - ، قال : ((صُومُوا لِرُؤُوسِهِ، وَأَفْطَرُوا لِرُؤُوسِهِ، فَإِنَّ غَيْبِي عَلَيْكُمْ ، فَأَكْمِلُوا عِدَّةَ شَعْبَانَ ثَلَاثِينَ)) متفقٌ عَلَيْهِ ، وهذا لفظ البخاري .

1221 - Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- (Начинайте) поститься, увидев его¹, и прекращайте поститься, увидев его, если же он будет скрыт от вас, то добавьте к числу (дней) ша`бана тридцать (дней). (Аль-Бухари, 1909; Муслим, 1081)

وفي رواية لمسلم : ((فَإِنْ غَمَّ عَلَيْكُمْ فَصُومُوا ثَلَاثِينَ يَوْمًا)) .

В той версии (этого хадиса, которую приводит) Муслим (, сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал):

- ... а если будет облачно, поститесь тридцать дней.

218- باب الجود وفعل المعروف والإكثار من الخير

في شهر رمضان والزيادة من ذلك في العشر الأواخر منه

ГЛАВА 218

О ПРОЯВЛЕНИИ ЩЕДРОСТИ, СОВЕРШЕНИИ ОДОБРЯЕМОГО (ШАРИАТОМ) И (СТАРАНИИ) ДЕЛАТЬ ПОБОЛЬШЕ БЛАГОГО В МЕСЯЦ РАМАДАН (ЖЕЛАТЕЛЬНОСТИ), А ОСОБЕННО В ПОСЛЕДНИЕ ДЕСЯТЬ ЕГО ДНЕЙ.

وعن ابن عباس رضي الله عنهما ، قال : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - أَجْوَدَ النَّاسِ ، وَكَانَ أَجْوَدَ مَا يَكُونُ فِي رَمَضَانَ حِينَ يَلْقَاهُ جِبْرِيلُ ، وَكَانَ جِبْرِيلُ يَلْقَاهُ فِي كُلِّ لَيْلَةٍ مِنْ رَمَضَانَ فَيُدَارِسُهُ الْقُرْآنَ ، فَلَرَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، حِينَ يَلْقَاهُ جِبْرِيلُ أَجْوَدُ بِالْخَيْرِ مِنَ الرِّيحِ الْمُرْسَلَةِ . متفقٌ عَلَيْهِ .

1222 - Сообщается, что Ибн Аббас, да будет доволен им Аллах, сказал:

- Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, был щедрейшим из людей, а наибольшую щедрость проявлял он в рамадане, когда с ним встречался Джibrил. Во время рамадана Джibrил встречался с ним каждую ночь, изучая вместе с ним Коран,² и, поистине, когда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, встречался с Джibrилом, он был более щедрым на всё благое, чем вольный ветер.³ (Аль-Бухари, 6; Муслим, 2308)

¹ - Имеется в виду молодой месяц.

² - Имеется в виду повторение Корана для того, чтобы исключить возможность каких бы то ни было искажений.

³ - То есть: ветер, посылаемый Аллахом на благо людям. Имеется в виду что в дни рамадана пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, спешил делать благое.

وعن عائشة رضي الله عنها ، قالت : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - إِذَا دَخَلَ الْعَشْرَ أَحْيَا اللَّيْلَ ، وَأَيَّقَطَ أَهْلَهُ ، وَشَدَّ الْمِئْزَرَ . متفقٌ عَلَيْهِ .

1223 - Сообщается, что Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала:

- **Когда наступали (последние) десять (дней рамадана), посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, проводил ночи в молитвах, будил (членов) своей семьи, проявлял (особое) усердие (в поклонении) и потуже затягивал свой изар.**¹ (Аль-Бухари; Муслим)

219- باب النهي عن تقدم رمضان بصوم بعد نصف شعبان

إِلَّا لِمَنْ وَصَلَهُ بِمَا قَبْلَهُ أَوْ وَافَقَ عَادَةَ لَهُ بِأَنْ كَانَ عَادَتَهُ صَوْمَ الْإِثْنَيْنِ وَالْخَمِيسِ فَوَافَقَهُ

ГЛАВА 219

О ЗАПРЕТНОСТИ ПРЕДВАРЯТЬ РАМАДАН ПОСТОМ ПОСЛЕ ЗАВЕРШЕНИЯ ПЕРВОЙ ПОЛОВИНЫ ША`БАНА (ДЛЯ ВСЕХ) ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ПРОДОЛЖАЮЩИХ СОБЛЮДАТЬ ПОСТ, НАЧАТЫЙ ИМ РАНЕЕ,² ИЛИ ТЕХ, ДЛЯ КОГО ЭТО³ СОВПАДАЕТ СО ВРЕМЕНЕМ ИХ ОБЫЧНОГО ПОСТА, ЕСЛИ ЭТОТ ОБЫЧАЙ СОСТОИТ В ТОМ, ЧТОБЫ ПОСТИТЬСЯ ПО ПЯТНИЦАМ И ПОНЕДЕЛЬНИКАМ.

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - ، عن النبي - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، قَالَ : ((لَا يَتَقَدَّمَنَّ أَحَدُكُمْ رَمَضَانَ بِصَوْمِ يَوْمٍ أَوْ يَوْمَيْنِ ، إِلَّا أَنْ يَكُونَ رَجُلٌ كَانَ يَصُومُ صَوْمَهُ ، فَلْيَصُمْ ذَلِكَ الْيَوْمَ)) متفقٌ عَلَيْهِ .

1224 - Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- **Пусть никто из вас не начинает поститься за день или за два дня до начала рамадана, если только человек не будет соблюдать свой обычный пост:**⁴ (в таком случае) **пусть он постится в этот день.** (Аль-Бухари, 1914; Муслим, 1082)

وعن ابن عباس رضي الله عنهما ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : ((لَا تَصُومُوا قَبْلَ رَمَضَانَ ، صُومُوا لِرُؤْيَيْتِهِ ، وَأَفْطِرُوا لِرُؤْيَيْتِهِ ، فَإِنْ حَالَتْ دُونَهُ غَيَاةٌ فَأَكْمَلُوا ثَلَاثِينَ يَوْمًا)) رواه الترمذي ، وقال : ((حديث حسنٌ صحيح)) .

1225 - Передают со слов Ибн Аббаса, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- **Не поститесь до (наступления) рамадана, но (начинайте) поститься, увидев его⁵, и прекращайте поститься, увидев его, если же небо будет закрыто облаками, то (поститесь) тридцать дней.** (Этот хадис приводит ат-Тирмизи, 688 сказавший: "Хороший достоверный хадис.") Также этот хадис приводит Абу Дауд, 2327. Прим. ред.

وعن أبي هريرة - رضي الله عنه - ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : ((إِذَا بَقِيَ نِصْفٌ مِنْ شَعْبَانَ فَلَا تَصُومُوا)) رواه الترمذي ، وقال : ((حديث حسنٌ صحيح)) .

1226 - Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

¹ - См. хадис № 1193 и примечания к нему.

² - Иначе говоря, в пятнадцатый день ша`бана.

³ - То есть: шестнадцатый день ша`бана или же первый день второй половины этого месяца.

⁴ - То есть: если эти дни не придутся на тот период, когда человек соблюдает пост и во все остальные месяцы года.

⁵ - Имеется в виду молодой месяц.

- Когда от ша`бана останется половина, не поститесь. (Этот хадис приводит ат-Тирмизи, 738 сказавший: “Хороший достоверный хадис.”) Также этот хадис приводят Абу Дауд, 2337 и Ибн Маджа, 1651. Прим. ред.

وعن أبي اليقظان عمار بن ياسر رضي الله عنهما ، قَالَ : مَنْ صَامَ الْيَوْمَ الَّذِي يُشَكُّ فِيهِ ، فَقَدْ عَصَى أَبَا الْقَاسِمِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - . رواه أبو داود والترمذي ، وقال : ((حديث حسن صحيح)) .

1227 - Сообщается, что Абу-ль-Йакзан Аммар бин Йасир, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

- Постившийся в такой день, который вызывает у него сомнения,¹ послушался Абу-ль-Касима, да благословит его Аллах и да приветствует. (Этот хадис приводят Абу Дауд, 2334 и ат-Тирмизи, 686 сказавший: “Хороший достоверный хадис.”) Также этот хадис приводит Ибн Маджа, 1645. Прим. ред.

220- باب مَا يُقَالُ عِنْدَ رُؤْيَةِ الْهَيْلَالِ

ГЛАВА 220

О ТОМ, ЧТО ЖЕЛАТЕЛЬНО ГОВОРИТЬ ПРИ ВИДЕ МОЛОДОГО МЕСЯЦА.

عن طلحة بن عبيد الله - رضي الله عنه - : أَنَّ النَّبِيَّ - صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - كَانَ إِذَا رَأَى الْهَيْلَالَ ، قَالَ : ((اللَّهُمَّ أَهْلُهُ عَلَيْنَا بِالْأَمْنِ وَالْإِيمَانِ ، وَالسَّلَامَةِ وَالْإِسْلَامِ ، رَبِّي وَرَبُّكَ اللهُ ، هَيْلَالُ رُشْدٍ وَخَيْرٍ)) رواه الترمذي ، وقال : ((حديث حسن)) .

1228 - Передают со слов Тальхи бин Убайдуллаха, что при виде молодого месяца пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, обычно говорил:

- О Аллах, вознеси его над нами с безопасностью, верой, благополучием и исламом!² Господь мой и Господь твой - Аллах, о месяц следования по правильному пути и блага! /Аллахумма, ахилля-ху`аляйна би-ль-амни, ва-ль-имани, ва-с-салямату ва-ль-ислям! Рабби ва Раббу-кя-Ллаху, хилялю рушдин ва хайрин!/ (Этот хадис приводит ат-Тирмизи, 3451 сказавший: “Хороший хадис.”)

221- باب فضل السحور وتأخيرهِ

مَا لَمْ يَخْشَ طُلُوعَ الْفَجْرِ

ГЛАВА 221

О ДОСТОИНСТВЕ ПРИЁМА ПИЩИ ПЕРЕД РАССВЕТОМ /СУХУР/ И ОТКЛАДЫВАНИИ ЕГО ДО ТЕХ ПОР, ПОКА МОЖНО НЕ ОПАСАТЬСЯ ТОГО, ЧТО НАЧНЁТ СВЕТАТЬ.

عن أنس - رضي الله عنه - ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللهِ - صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : ((تَسَحَّرُوا ؛ فَإِنَّ فِي السُّحُورِ بَرَكَةً)) متفقٌ عَلَيْهِ .

1229 - Передают со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- Ешьте перед рассветом, ибо в сухуре благодать. (Аль-Бухари, 1923; Муслим, 1095)

¹ - Имеется в виду такой случай, когда человек не знает точно, был ли это тридцатый день ша`бана или первый день рамадана.

² - Иначе говоря, пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, просит Аллаха даровать мусульманам безопасность /амн/ от всего того, что представляет собой угрозу для религиозных и мирских дел человека, укрепить и сделать постоянной их веру, даровать благополучие /саляма/, под чем здесь подразумевается избавление от недугов и смерти близких людей, а также и впредь исповедовать ислам.

وعن زيد بن ثابتٍ - رضي الله عنه - ، قَالَ : تَسَحَّرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، ثُمَّ قُمْنَا إِلَى الصَّلَاةِ . قِيلَ : كَمْ كَانَ بَيْنَهُمَا ؟ قَالَ : قَدَرُ خَمْسِينَ آيَةً . متفقٌ عَلَيْهِ .

1230 - Сообщается, что (как-то раз) Зайд бин Сабит, да будет доволен им Аллах, сказал: “(Однажды во время рамадана) мы поели перед рассветом вместе с посланником Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, а потом встали на молитву.” (Зайда, да будет доволен им Аллах,) спросили: “А сколько времени прошло между ними?”¹ Он сказал: “Столько (, что можно было бы прочитать) пятьдесят аятов.” (Аль-Бухари, 575; Муслим, 1097)

وعن ابن عمر رضي الله عنهما ، قَالَ : كَانَ لِرَسُولِ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - مُؤَدِّانِ : بِلَالٌ وَابْنُ أُمِّ مَكْتُومٍ ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : ((إِنْ بِلَالًا يُؤَدِّنُ بِلَيْلٍ ، فَكَلُّوا وَاشْرَبُوا حَتَّى يُؤَدِّنَ ابْنُ أُمِّ مَكْتُومٍ)) قَالَ : وَلَمْ يَكُنْ بَيْنَهُمَا إِلَّا أَنْ يَنْزِلَ هَذَا وَيَرْقَى هَذَا . متفقٌ عَلَيْهِ .

1231 - Сообщается, что Ибн Умар, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

- У посланника Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, было два муаззина - Билял и Ибн Умм Мактум, и посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал: “Билял произносит азан ночью, (вы же продолжайте) есть и пить², пока призыв не начнёт возглашать Ибн Умм Мактум.”³

(Ибн Умар, да будет доволен Аллах ими обоими,) сказал:

- А отделяло (один призыв от другого) только (то время, пока) этот спускался, а тот поднимался.⁴ (Аль-Бухари, 617; Муслим, 1092)

وعن عمرو بن العاص - رضي الله عنه - : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، قَالَ : ((فَصَلُّ مَا بَيْنَ صِيَامِنَا وَصِيَامِ أَهْلِ الْكِتَابِ ، أَكَلَةُ السَّحَرِ)) رواه مسلم .

1232 - Передают со слов Амра бин аль-Аса, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- Еда перед рассветом является тем, что отделяет наш пост от поста людей Писания.⁵ (Муслим, 1096)

¹ - То есть: между азаном и сухуром.

² - Речь идёт о периоде мусульманского поста во время рамадана. Билял, да будет доволен им Аллах, произносил первый призыв к молитве раньше положенного времени только для того, чтобы люди успели должным образом подготовиться к молитве, например, совершить полное омовение, если это было необходимо.

³ - Об этом человеке упоминается в 80-й суре Корана “Нахмурился.” Пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, высоко ценил Ибн Умм Мактума, да будет доволен им Аллах, и даже оставлял его руководить общиной на время своих отлучек из Медины.

⁴ - Конкретно имеется в виду, что Билял, да будет доволен им Аллах, произносил призыв к молитве, потом ждал, пока до первых проблесков зари оставалось совсем немного, а потом спускался вниз с того места, откуда он произносил призыв, и сообщал слепому Ибн Умм Мактуму, да будет доволен им Аллах, о наступлении времени азана, после чего тот поднимался наверх и призывал людей к молитве.

⁵ - То есть: от иудеев и христиан. Таким образом, пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, указал на то, что сухур является одной из отличительных особенностей ислама и милостью, которую Аллах оказал только этой общине.

222- باب فضل تعجيل الفطر

وَمَا يَفْطُرُ عَلَيْهِ ، وَمَا يَقُولُهُ بَعْدَ الْإِفْطَارِ

ГЛАВА 222

О ДОСТОИНСТВЕ ТОГО, ЧТОБЫ ПРИСТУПАТЬ К РАЗГОВЕНИЮ КАК МОЖНО БЫСТРЕЕ,¹ О ТОМ, ЧЕМ (ЖЕЛАТЕЛЬНО) РАЗГОВЛЯТЬСЯ, И О ТОМ, ЧТО (СЛЕДУЕТ) ГОВОРИТЬ ПОСЛЕ РАЗГОВЕНИЯ.

عن سهل بن سعد - رضي الله عنه - : أن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - ، قال : ((لا يزالُ الناسُ بخَيْرٍ ما عَجَلُوا الفِطْرَ)) متفقٌ عَلَيْهِ .

1233 - Передают со слов Сахля бин Са`да, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- **Люди не перестанут** (наслаждаться) **благополучием до тех пор, пока будут спешить с разговением.** (Аль-Бухари, 1957; Муслим, 1098)

وعن أبي عطية ، قال : دَخَلْتُ أَنَا وَمَسْرُوقٌ عَلَى عَائِشَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا ، فَقَالَ لَهَا مَسْرُوقٌ : رَجُلَانِ مِنْ أَصْحَابِ مُحَمَّدٍ - صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، كِلَاهُمَا لَا يَأْلُو عَنِ الْخَيْرِ ؛ أَحَدُهُمَا يُعَجِّلُ الْمَغْرِبَ وَالْإِفْطَارَ ، وَالْآخَرُ يُؤَخِّرُ الْمَغْرِبَ وَالْإِفْطَارَ ؟ فَقَالَتْ : مَنْ يُعَجِّلُ الْمَغْرِبَ وَالْإِفْطَارَ ؟ قَالَ : عَبْدُ اللهِ - يَعْنِي : ابْنُ مَسْعُودٍ - فَقَالَتْ : هَكَذَا كَانَ رَسُولُ اللهِ يَصْنَعُ . رواه مسلم .

1234 - Сообщается, что Абу Атыйа сказал:

- (Однажды) **мы с Масруком пришли к Аише, да будет доволен ею Аллах, и Масрук сказал ей: "Есть два человека из числа сподвижников Мухаммада, да благословит его Аллах и да приветствует. Оба они не допускают никаких упущений, совершая благое, но один из них (старается) совершать закатную молитву и разговляться как можно быстрее, а другой откладывает и молитву, и разговение."** Аиша, да будет доволен ею Аллах, спросила: **"Кто (старается) совершать молитву и разговляться побыстрее?"** (Масрук) ответил: **"Абдуллах", -имея в виду Ибн Мас`уда, и тогда она сказала: "Так поступал и посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует."** (Муслим, 1099)

وعن أبي هريرة - رضي الله عنه - ، قال : قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم - : ((قال الله - عز وجل - : أحبُّ عبادي إليَّ أعجلهمُ فِطْرًا)) رواه الترمذي ، وقال : ((حديث حسن)) .

1235 - Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- **Всемогущий и Великий Аллах сказал: "Самыми любимыми Моими рабами являются для Меня те, которые начинают разговляться раньше всех."** (Этот хадис приводит ат-Тирмизи, 700 сказавший: "Хороший хадис".)

وعن عمر بن الخطاب - رضي الله عنه - ، قال : قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم - : ((إذا أقبلَ الليلُ منْ هاهنا ، وأدبرَ النهارُ منْ هاهنا ، وغرَبَتِ الشمسُ ، فقدَ أفطرَ الصائمُ)) متفقٌ عَلَيْهِ .

1236 - Передают со слов Умара бин аль-Хаттаба, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- **Когда ночь наступает отсюда, день отступает оттуда, а солнце заходит,¹ постящемуся (следует) разговляться.** (Аль-Бухари, 1954; Муслим, 1100)

¹ - Иначе говоря, по возможности, следует разговляться сразу же после захода солнца.

² - Вопрос о том, можно ли отнести данный хадис к категории хороших, является спорным, поскольку среди его передатчиков упоминается Курра ибн 'Абд ар-Рахман, признаваемый слабым по причине плохой памяти. Шейх аль-Албани.

وعن أبي إبراهيم عبد الله بن أبي أوفى رضي الله عنهما ، قَالَ : سِرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، وَهُوَ صَائِمٌ ، فَلَمَّا غَرَبَتِ الشَّمْسُ ، قَالَ لِبَعْضِ الْقَوْمِ : ((يَا فُلَانُ انزِلْ فَاجِدْ لَنَا)) ، فَقَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، لَوْ أَمْسَيْتَ ؟ قَالَ : ((انزِلْ فَاجِدْ لَنَا)) قَالَ : إِنَّ عَلَيْكَ نَهَارًا ، قَالَ : ((انزِلْ فَاجِدْ لَنَا)) قَالَ : فَانزَلْ فَاجِدْ لَهُمْ فَشَرِبَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، ثُمَّ قَالَ : ((إِذَا رَأَيْتُمُ اللَّيْلَ قَدْ أَقْبَلَ مِنْ هَاهُنَا ، فَقَدْ أَفْطَرَ الصَّائِمُ)) وَأَشَارَ بِيَدِهِ قِبَلَ الْمَشْرِقِ . متفقٌ عَلَيْهِ .

1237 - Сообщается, что Абу Ибрахим Абдуллах бин Абу Ауфа, да будет доволен им Аллах, сказал:
- (Однажды) мы находились в пути вместе с посланником Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, который соблюдал пост. Когда солнце зашло, он сказал (одному человеку): “О такой-то, спешься и размешай для нас (еду).”² Этот человек сказал: “О посланник Аллаха, (не лучше ли тебе подождать) до вечера?” (Пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, снова) сказал: “Спешься и размешай для нас (еду).” (Этот человек) сказал: “О посланник Аллаха, ты ведь должен (поститься весь) день!”³ (Пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, в третий раз) сказал: “Спешься и размешай для нас (еду)”, - и тогда тот спешился и размешал для них еду, а посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, поел, после чего сказал: “Когда увидите, что отсюда надвигается ночь, постящемуся следует разговляться”, - указав пальцем на восток. (Аль-Бухари, 1941; Муслим, 1101)

وعن سلمان بن عامر الضَّبِّيِّ الصحابي - رضي الله عنه - ، عن النبيِّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، قَالَ : ((إِذَا أَفْطَرَ أَحَدُكُمْ ، فَلْيُفْطِرْ عَلَى تَمْرٍ ، فَإِنْ لَمْ يَجِدْ ، فَلْيُفْطِرْ عَلَى مَاءٍ ؛ فَإِنَّهُ طَهُورٌ)) رواه أبو داود والترمذي ، وقال : ((حديث حسن صحيح)) .

1238⁴ - Передают со слов сподвижника Сальмана бин `Амира ад-Дабби, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- Когда кто-нибудь из вас будет разговляться, пусть разговляется финиками, а если не найдёт фиников, пусть разговляется водой, ибо, поистине, она очищает. (Этот хадис приводят Абу Дауд и ат-Тирмизи, который сказал: “Хороший достоверный хадис.”)

وعن أنس - رضي الله عنه - ، قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - يُفْطِرُ قَبْلَ أَنْ يُصَلِّيَ عَلَى رُطَبَاتٍ ، فَإِنْ لَمْ تَكُنْ رُطَبَاتٌ فَتَمِيرَاتٌ ، فَإِنْ لَمْ تَكُنْ تَمِيرَاتٌ حَسَا حَسَوَاتٍ مِنْ مَاءٍ . رواه أبو داود والترمذي ، وقال : ((حديث حسن)) .

1239 - Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал:

- Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, всегда разговлялся перед молитвой (, съедая несколько) свежих фиников, если свежих фиников не было, то - (тремя) сушёными финиками, а если не было и сушёных фиников, то делал несколько глотков воды. (Этот хадис приводят Абу Дауд, 2356 и ат-Тирмизи, 696 который сказал: “Хороший хадис.”)

¹ - То есть: когда ночь наступает с востока, день отступает с запада, а солнце полностью опускается за горизонт.

² - Речь идёт о савике - походной еде быстрого приготовления, своего рода полуфабрикаты, в который перед употреблением нужно было добавить воды.

³ - Возможно, что было ещё очень светло, и этот человек посчитал, что солнце скрылось за горой, но ещё не опустилось за горизонт.

⁴ - См. хадис № 332. Прим. ред.

222- باب أمر الصائم بحفظ لسانه وجوارحه

عن المخالفات والمشاتمة ونحوها

ГЛАВА 223

О ВЕЛЕНИИ ПОСТЯЩЕМУСЯ УДЕРЖИВАТЬ СВОЙ ЯЗЫК И ПРОЧИЕ ЧАСТИ ТЕЛА ОТ ОСЛУШАНИЯ,¹ А ТАКЖЕ ОТКАЗЫВАТЬСЯ ОТ БРАНИ И ТОМУ ПОДОБНЫХ ВЕЩЕЙ.

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : ((إِذَا كَانَ يَوْمٌ صَوْمٍ أَحَدِكُمْ ، فَلَا يَرْفُثُ وَلَا يَصْنَعُ ، فَإِنْ سَابَّهُ أَحَدٌ أَوْ قَاتَلَهُ ، فَلْيَقُلْ : إِنِّي صَائِمٌ)) متفقٌ عَلَيْهِ .

1240² - Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- **В тот день, когда кто-нибудь из вас будет поститься, пусть не сквернословит и не повышает голоса, а если кто-то станет бранить его или (попытается) завязать с ним ссору³ пусть скажет (такому): “Поистине, я пощусь!”** (Аль-Бухари; Муслим)

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - ، قَالَ : قَالَ النَّبِيُّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : ((مَنْ لَمْ يَدَعْ قَوْلَ الزُّورِ وَالْعَمَلَ بِهِ فَلَيْسَ اللَّهُ حَاجَةً فِي أَنْ يَدَعَ طَعَامَهُ وَشَرَابَهُ)) رواه البخاري .

1241 - Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- **Если (во время поста человек) не прекратит лгать и поступать по лжи, то Аллаху не нужно⁴ будет, чтобы он отказывался от своей еды и питья.** (Аль-Бухари, 1903)

224- باب في مسائل من الصوم

ГЛАВА 224

О НЕКОТОРЫХ ВОПРОСАХ, ИМЕЮЩИХ ОТНОШЕНИЕ К ПОСТУ.

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - ، عن النبي - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، قَالَ : ((إِذَا نَسِيَ أَحَدُكُمْ ، فَأَكَلَ ، أَوْ شَرِبَ ، فَلْيَتِمَّ صَوْمَهُ ، فَإِنَّمَا أَطَعَمَهُ اللَّهُ وَسَقَاهُ)) متفقٌ عَلَيْهِ .

1242 - Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- **Если (кто-нибудь) по забывчивости поест или попьёт (во время поста), пусть доведёт свой пост до конца, ибо, поистине, это Аллах накормил и напоил его.** (Аль-Бухари, 1933; Муслим, 1155)

وعن لقيط بن صبرة - رضي الله عنه - ، قَالَ : قُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، أَخْبِرْنِي عَنِ الْوُضُوءِ ؟ قَالَ : ((أَسْبَغِ الْوُضُوءَ ، وَخَلِّ بَيْنَ الْأَصَابِعِ ، وَبَالَغِ فِي الْأَسْتِنْشَاقِ ، إِلَّا أَنْ تَكُونَ صَائِمًا)) رواه أبو داود والترمذي ، وقال : ((حديث حسن صحيح)) .

¹ - Речь идёт об обязательности отказа от всего запрещаемого шариатом и желательности воздержания от всего того, что шариатом делать не рекомендуется.

² - См. хадис № 1215. Прим. ред.

³ - Имеются в виду такие случаи, когда кто-нибудь попытается ударить постящегося или напасть на него.

⁴ - Поскольку Аллах не нуждается ни в чём, эти слова не следует понимать буквально. Имеется в виду, что в подобном случае Аллах не примет пост человека.

1243 - Сообщается, что Лякыт бин Сабира, да будет доволен им Аллах, сказал:

- (Однажды) я попросил: “О посланник Аллаха, расскажи мне о (том, как следует совершать) омовение”, - и он сказал: “Совершай омовение должным образом¹, промывай места между пальцами и тщательно промывай нос, если только ты не постишься.”² (Этот хадис приводят Абу Дауд, 142 и ат-Тирмизи, 788 который сказал: “Хороший достоверный хадис.”)

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ، قَالَتْ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - يُدْرِكُهُ الْفَجْرُ وَهُوَ جُنْبٌ مِنْ أَهْلِهِ ، ثُمَّ يَغْتَسِلُ وَيَصُومُ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

1244 - Сообщается, что Аиши, да будет доволен ею Аллах, сказала:

- Когда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, встречал рассвет в состоянии осквернения /джунуб/ после близости со своей женой, он совершал полное омовение и начинал поститься.³ (Аль-Бухари, 1925 и 1926; Муслим, 1109)

وَعَنْ عَائِشَةَ وَأُمِّ سَلْمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا ، قَالَتَا : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - يُصْبِحُ جُنْبًا مِنْ غَيْرِ حُلْمٍ ، ثُمَّ يَصُومُ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

1245 - Сообщается, что Аиша и Умм Салама, да будет доволен Аллах ими обоими, говорили:

- Не раз бывало так, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, вставал утром в состоянии осквернения не по причине поллюции,⁴ после чего (начинал) поститься. (Аль-Бухари, 1931 и 1932; Муслим, 1109)

225- باب فضل صوم المحرم وشعبان والأشهر الحرم

ГЛАВА 225

О РАЗЪЯСНЕНИИ ДОСТОИНСТВА СОБЛЮДЕНИЯ ПОСТА В МЕСЯЦЫ МУХАРРАМ И ША`БАН, А ТАКЖЕ В СВЯЩЕННЫЕ МЕСЯЦЫ.⁵

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : ((أَفْضَلُ الصِّيَامِ بَعْدَ رَمَضَانَ : شَهْرُ اللَّهِ الْمُحَرَّمِ ، وَأَفْضَلُ الصَّلَاةِ بَعْدَ الْفَرِيضَةِ : صَلَاةُ اللَّيْلِ)) رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

1246⁶ - Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- После рамадана лучшим для поста является месяц Аллаха мухаррам, а наилучшей молитвой после обязательной является ночная молитва. (Муслим)

عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ، قَالَتْ : لَمْ يَكُنِ النَّبِيُّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - يَصُومُ مِنْ شَهْرٍ أَكْثَرَ مِنْ شَعْبَانَ ، فَإِنَّهُ كَانَ يَصُومُ شَعْبَانَ كُلَّهُ .

¹ - Иначе говоря, полностью, ничего не упуская.

² - То есть: если будешь поститься, то во время омовения старайся не втягивать воду в нос слишком глубоко, чтобы она не проникла внутрь.

³ - Таким образом состояние отсутствия ритуальной чистоты /джанаба/, что требует совершения полного омовения /гусль/, не делает пост человека недействительным.

⁴ - Другими словами, причиной осквернения было соитие с женой. Что же касается поллюций, то одной из причин этого могут быть козни шайтана, который не мог подступиться ни к пророку Мухаммаду, да благословит его Аллах и да приветствует, ни к одному из других пророков, мир им.

⁵ - “Аль-ашхуру-ль-мухаррама” (священные или же запретные месяцы) - так назывались месяцы зу-ль-ка`да, зу-ль-хиджжа, мухаррам и раджаб, являющиеся, соответственно, одиннадцатым, двенадцатым, первым и седьмым месяцами лунного календаря.

⁶ - См. хадис № 1167. Прим. ред.

1247 - Сообщается, что Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала:

- Ни в одном месяце пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, не постился больше, чем в ша`бана, и бывало так, что он постился в течение всего ша`бана¹.

وفي رواية : كَانَ يَصُومُ شَعْبَانَ إِلَّا قَلِيلًا . متفقٌ عَلَيْهِ .

В другой версии этого хадиса (сообщается, что Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала):

- ... и обычно он соблюдал пост в течение всего ша`бана за исключением малой (его части). (Аль-Бухари, 1970; Муслим, 1156)

وعن مُجِيبَةَ الْبَاهِلِيَّةِ ، عن أبيها أو عمها : أنه أتى رسولَ الله - صلى الله عليه وسلم - ، ثمَّ انطلقَ فَاتَّاهُ بَعْدَ سَنَةٍ - وَقَدْ تَغَيَّرَتْ حَالُهُ وَهَيْئَتُهُ - فَقَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، أَمَا تَعْرِفُنِي ؟ قَالَ : ((وَمَنْ أَنْتَ)) ؟ قَالَ : أَنَا الْبَاهِلِيُّ الَّذِي جِئْتُكَ عامِ الأوَّلِ . قَالَ : ((فَمَا غَيَّرَكَ ، وَقَدْ كُنْتَ حَسَنَ الْهَيْئَةِ !)) قَالَ : مَا أَكَلْتُ طَعَامًا مُنْذُ فَارَقْتُكَ إِلَّا بَلِيلٍ . فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صلى الله عليه وسلم - : ((عَذَّبْتَ نَفْسَكَ !)) ثُمَّ قَالَ : ((صُمْ شَهْرَ الصَّيْرِ ، وَيَوْمًا مِنْ كُلِّ شَهْرٍ)) قَالَ : زِدْنِي ، فَإِنَّ بِي قُوَّةً ، قَالَ : ((صُمْ يَوْمَيْنِ)) قَالَ : زِدْنِي ، قَالَ : ((صُمْ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ)) قَالَ : زِدْنِي ، قَالَ : ((صُمْ مِنْ الْحَرَمِ وَاتْرَكَ ، صُمْ مِنْ الْحَرَمِ وَاتْرَكَ ، صُمْ مِنْ الْحَرَمِ وَاتْرَكَ)) وقال بأصابعه الثَّلاثِ فَضَمَّهَا ، ثُمَّ أَرْسَلَهَا . رواه أَبُو داود .

1248 - Муджиба аль-Бахилийя передавала со слов своего отца или же своего дяди, что (в своё время) он явился к посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, а потом уехал. Через год (, в течение которого) его состояние и внешний вид изменились, он снова приехал к нему и сказал: **“О посланник Аллаха, ты не узнаёшь меня?”** (Пророк, да благословит его Аллах и да приветствует,) спросил: **“А кто ты?”** Он сказал: **“Я - аль-Бахили, который приезжал к тебе год назад.”** (Пророк, да благословит его Аллах и да приветствует,) спросил: **“Ты был красив, что же так изменило тебя?”** Он сказал: **“С тех пор, как я расстался с тобой, я ел только по ночам.”**² (На это) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал: **“Ты сам себя мучил!”**, - а затем он сказал: **“Постись в месяце терпения³ и (соблюдай пост) один день в любой (иной) месяц.”** (Аль-Бахили) сказал: **“Добавь мне, ибо, поистине, у меня (хватит) сил.”** (Пророк, да благословит его Аллах и да приветствует,) сказал: **“Постись по два дня.”** (Аль-Бахили) сказал: **“Добавь мне.”** (Пророк, да благословит его Аллах и да приветствует,) сказал: **“Постись по три дня.”** (Аль-Бахили опять) сказал: **“Добавь мне”,** - (и тогда пророк, да благословит его Аллах и да приветствует,) сказал: **“Постись в священные (месяцы) и прекращай (поститься), постись в священные (месяцы) и прекращай (поститься)”**⁴, - сделав знак тремя тремя пальцами, которые он (сначала) соединил между собой, а потом раздвинул. (Абу Дауд, 2428⁵) Также этот хадис передали Ибн Маджа, 1741 и ан-Насаи в «аль-Кубра», 2743. Прим. ред.

¹ - Имеется в виду, что он постился в течение почти всего ша`бана или же большей его части. Объяснением причины столь продолжительных постов в этом месяце служат следующие слова пророка, да благословит его Аллах и да приветствует: “Поистине, этот тот месяц, в который представляются дела*, и я хочу, чтобы мои дела представлялись в такое время, когда я соблюдаю пост.”

* То есть: когда ангелы представляют Аллаху дела Его рабов.

² - Иначе говоря, этот человек целый год постоянно постился.

³ - То есть: соблюдай пост в течение рамадана.

⁴ - То есть: в священные месяцы постись три дня, потом прекращай пост на три дня, потом снова соблюдай пост в течение трёх дней и так далее.

⁵ - Иснад этого хадиса является слабым. Шейх аль-Албани.

226- باب فضل الصوم وغيره في العشر الأول من ذي الحجة

ГЛАВА 226

О ДОСТОИНСТВЕ СОБЛЮДЕНИЯ ПОСТА В ТЕЧЕНИЕ ПЕРВЫХ ДЕСЯТИ ДНЕЙ (МЕСЯЦА) ЗУ-ЛЬ-ХИДЖЖА.

وعن ابن عباس رضي الله عنهما ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - :
((مَا مِنْ أَيَّامٍ ، الْعَمَلُ الصَّالِحُ فِيهَا أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ هَذِهِ الْأَيَّامِ)) يعني أيام العشر . قالوا : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، وَلَا
الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ؟ قَالَ : ((وَلَا الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ، إِلَّا رَجُلٌ خَرَجَ بِنَفْسِهِ وَمَالِهِ ، فَلَمْ يَرْجِعْ مِنْ ذَلِكَ بِشَيْءٍ))
رواه البخاري .

1249 - Передают со слов Ибн Аббаса, да будет доволен Аллах ими обоими, что (однажды) пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

“В какие бы дни ни совершались праведные дела, больше всего Аллах любит (совершение их) в эти дни”, - имея в виду (первые) десять дней (месяца зу-ль-хиджжа. Люди) спросили: “И даже джихад на пути Аллаха?”¹ (Пророк, да благословит его Аллах и да приветствует,) **сказал: “И даже джихад на пути Аллаха, если только (речь не идёт о) человеке (, который рисковал ради Аллаха) и собой, и своим имуществом и не принёс назад, ни того, ни другого.”²** (Аль-Бухари, 969)

227- باب فضل صوم يوم عرفة وعاشوراء وتاسوعاء

ГЛАВА 227

О ДОСТОИНСТВЕ СОБЛЮДЕНИЯ ПОСТА В ДЕНЬ АРАФАТА, А ТАКЖЕ В ДНИ “АШУРА” И “ТАСУ`А”³

وعن أبي قتادة - رضي الله عنه - ، قَالَ : سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - عَنْ صَوْمِ يَوْمِ عَرَفَةَ ، قَالَ :
((يُكْفَرُ السَّنَةَ الْمَاضِيَةَ وَالْبَاقِيَةَ)) رواه مسلم .

1250 - Передают со слов Абу Катады, да будет доволен им Аллах, что (однажды) посланника Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, спросили о соблюдении поста в день Арафата и он сказал:
- (Пост в этот день) **служит искуплением (грехов) прошлого и будущего года.** (Муслим, 1162)

وعن ابن عباس رضي الله عنهما : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - صَامَ يَوْمَ عَاشُورَاءَ وَأَمَرَ بِصِيَامِهِ .
مَنْفَقٌ عَلَيْهِ .

1251 - Передают со слов Ибн Аббаса, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сам соблюдал пост в день ашуры и повелевал делать это (всем остальным).⁴ (Аль-Бухари, 2004; Муслим, 1130)

وعن أبي قتادة - رضي الله عنه - : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - سَأَلَ عَنْ صِيَامِ يَوْمِ عَاشُورَاءَ ، فَقَالَ :
((يُكْفَرُ السَّنَةَ الْمَاضِيَةَ)) رواه مسلم .

1252 - Передают со слов Абу Катады, да будет доволен им Аллах, что (однажды) посланника Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, спросили о соблюдении поста в день ашуры и он сказал:

¹ - То есть: неужели даже джихад Аллах любит меньше, если он совершается в иное время?

² - Иначе говоря, если речь не идёт о человеке, который был убит на поле брани и стал шахидом.

³ - “Ашура” и “тасу`а” - десятый и девятый дни мухаррама соответственно.

⁴ - Подразумевается, что пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, настоятельно рекомендовал людям поститься в этот день, но обязательным этот пост не был.

- (Пост в этот день) служит искуплением (грехов) прошлого года. (Муслим, 1162)

وعن ابن عباس رضي الله عنهما ، قَالَ : قَالَ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : ((لَنْ يَبْقِيَ إِلَيَّ قَابِلٌ لِأَصُومَنَّ النَّاسِ)) رواه مسلم .

1253 - Передают со слов Ибн Аббаса, да будет доволен Аллах ими обоими, что (однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- **Поистине, если доживу я до следующего (года), то обязательно буду поститься в девятый.**¹
(Муслим, 1134)

228- باب استحباب صوم ستة أيام من شوال

ГЛАВА 228

О ЖЕЛАТЕЛЬНОСТИ ПОСТА В ТЕЧЕНИЕ ШЕСТИ ДНЕЙ В ШАВВАЛЕ.

عن أبي أيوب - رضي الله عنه - : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، قَالَ : ((مَنْ صَامَ رَمَضَانَ ثُمَّ أَتْبَعَهُ سِتًّا مِنْ شَوَّالٍ ، كَانَ كَصِيَامِ الدَّهْرِ)) رواه مسلم .

1254 - Передают со слов Абу Аййуба, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- **Пост (человека, который) соблюдает его во время рамадана, добавляя к нему шесть (дней в) шаввале, подобен непрерывному посту.** (Муслим, 1164)

229- باب استحباب صوم الإثنين والخميس

ГЛАВА 229

О ЖЕЛАТЕЛЬНОСТИ СОБЛЮДЕНИЯ ПОСТА ПО ПОНЕДЕЛЬНИКАМ И ЧЕТВЕРГАМ.

عن أبي قتادة - رضي الله عنه - : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - سُئِلَ عَنْ صَوْمِ يَوْمِ الْإِثْنَيْنِ ، فَقَالَ : ((ذَلِكَ يَوْمٌ وُلِدْتُ فِيهِ ، وَيَوْمٌ بُعِثْتُ ، أَوْ أُنزِلَ عَلَيَّ فِيهِ)) رواه مسلم .

1255 - Передают со слов Абу Катады, что (как-то раз) посланника Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, спросили о соблюдении поста в понедельник и он сказал:

- **В этот день я родился и (в этот) день я был послан (к людям) /или: ... (в этот) день мне было ниспослано (первое откровение)/.** (Муслим, 1162)

وعن أبي هريرة - رضي الله عنه - ، عن رسول الله - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، قَالَ : ((تُعْرَضُ الْأَعْمَالُ يَوْمَ الْإِثْنَيْنِ وَالْخَمِيسِ ، فَأَحِبُّ أَنْ يُعْرَضَ عَمَلِي وَأَنَا صَائِمٌ)) رواه الترمذي ، وقال : ((حديث حسن)) ، ورواه مسلم بغير ذكر الصوم .

1256 - Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- **Дела (людей) представляются (Аллаху) в понедельник и в четверг, и я хочу, чтобы мои дела представлялись в то время, когда я соблюдаю пост.** (Этот хадис приводит ат-Тирмизи, 747 сказавший: "Хороший хадис"². Муслим, 2565 приводит его же, но без упоминания о соблюдении поста.)

¹ - То есть: в девятый день мухаррама.

² - Этот хадис является достоверным. Шейх аль-Албани.

وعن عائشة رَضِيَ اللهُ عنها ، قالت : كَانَ رَسُولُ اللهِ - صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - يَتَحَرَّى صَوْمَ الْإِثْنَيْنِ وَالْخَمِيسِ .
رواه الترمذي ، وقال : ((حديث حسن)) .

1257 - Сообщается, что Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала:

- **Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, всегда соблюдал пост по понедельникам и четвергам.** (Этот хадис приводит ат-Тирмизи, 745 сказавший: “Хороший хадис.”)
Также этот хадис приводят Ибн Маджа, 1739 и ан-Насаи в «аль-Кубра», 2497. Прим. ред.

230- باب استحباب صوم ثلاثة أيام من كل شهر

والأفضل صومها في الأيام البيض وهي الثالث عشر والرابع عشر والخامس عشر ، وقيل : الثاني عشر ، والثالث عشر ، والرابع عشر ، والصحيح المشهور هو الأول .

ГЛАВА 230

О ЖЕЛАТЕЛЬНОСТИ СОБЛЮДЕНИЯ ПОСТА ПО ТРИ ДНЯ ЕЖЕМЕСЯЧНО.

والأفضل صومها في الأيام البيض وهي الثالث عشر والرابع عشر والخامس عشر ، وقيل : الثاني عشر ، والثالث عشر ، والرابع عشر ، والصحيح المشهور هو الأول .

Лучше всего соблюдать этот пост в белые дни которыми являются тринадцатый, четырнадцатый и пятнадцатый дни (каждого месяца). Говорят также(, что речь идёт о) двенадцатом, тринадцатом и четырнадцатом днях месяца, но правильным и общепринятым является первое.¹

وعن أبي هريرة - رضي الله عنه - ، قال : أوصاني خليلي - صلى الله عليه وسلم - بثلاث : صيام ثلاثة أيام من كل شهر ، وركعتي الضحى ، وأن أوتر قبل أن أنام . متفق عليه .

1258 - Сообщается, что Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, сказал:

- **Мой любимейший друг² дал мне наказ относительно трёх (вещей): соблюдать (дополнительный) пост по три дня ежемесячно, совершать по утрам дополнительную утреннюю /духа/ молитву в два рака'ата и совершать витр перед сном.**³ (Аль-Бухари, 1981; Муслим, 721)

وعن أبي الدرداء - رضي الله عنه - ، قال : أوصاني حبيبي - صلى الله عليه وسلم - بثلاث لن أدعهن ما عشتُ بصيام ثلاثة أيام من كل شهر ، وصلاة الضحى ، وبأن لا أنام حتى أوتر . رواه مسلم .

1259 - Сообщается, что Абу-д-Дарда, да будет доволен им Аллах, сказал:

- **Любимый мною (пророк), да благословит его Аллах и да приветствует, дал мне наказ относительно трёх (вещей), от которых я не откажусь никогда в жизни: (он наказал мне) поститься по три дня ежемесячно, совершать дополнительную утреннюю молитву и не засыпать до тех пор, пока я не совершу витр.** (Муслим, 722)

وعن عبد الله بن عمرو بن العاص رضي الله عنهما ، قال : قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم - : ((صَوْمُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ صَوْمُ الدَّهْرِ كُلِّهِ)) متفق عليه .

¹ - Имеются в виду дни полнолуния, которые называются “белыми” по той причине, что яркий свет луны ночью как бы дополняет собой свет солнца днём.

² - “Халиль” - здесь имеется в виду пророк, да благословит его Аллах и да приветствует.

³ - Отдавать предпочтение совершению витра перед сном желательно лишь тем, кто не уверен, что сможет встать ото сна ночью, если же человек уверен в этом, то лучше (совершить витр) в конце ночи.

1260 - Передают со слов Абдуллаха бин Амра бин аль-Аса, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- **Соблюдение поста по три дня ежемесячно (подобно) постоянному посту.** (Аль-Бухари, 1979; Муслим, 1159)

وعن مُعَاذَةَ الْعَدَوِيَّةِ : أَنهَا سَأَلَتْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا : أَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - يَصُومُ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ ؟ قَالَتْ : نَعَمْ . فَقُلْتُ : مِنْ أَيِّ الشَّهْرِ كَانَ يَصُومُ ؟ قَالَتْ : لَمْ يَكُنْ يُبَالِي مِنْ أَيِّ الشَّهْرِ يَصُومُ . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

1261 - Му`аза аль-`Адавийа передала, что (однажды) она спросила Аишу, да будет доволен ею Аллах: **“Соблюдал ли посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, ежемесячный трёхдневный пост?”** Она сказала: **“Да.”**

(Му`аза сказала):

- **Я спросила: “С какого же (дня) месяца он (начинал) поститься?”** Она сказала: **“Он не придавал значения тому, с какого (дня) месяца (начинать этот) пост.”** (Муслим, 1160)

وعن أَبِي ذَرٍّ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : ((إِذَا صُمْتَ مِنَ الشَّهْرِ ثَلَاثًا ، فَصُمْ ثَلَاثَ عَشْرَةَ ، وَأَرْبَعَ عَشْرَةَ ، وَخَمْسَ عَشْرَةَ)) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ، وَقَالَ : ((حَدِيثٌ حَسَنٌ)) .

1262 - Передают со слов Абу Зарра, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал (ему):

- **Если (захочешь) поститься по три дня в месяц, то постись в тринадцатый, четырнадцатый и пятнадцатый (его дни).** (Этот хадис приводит ат-Тирмизи, 761 сказавший: “Хороший хадис.”)

وعن قَتَادَةَ بْنِ مِلْحَانَ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - ، قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - يَأْمُرُنَا بِصِيَامِ أَيَّامِ الْبَيْضِ : ثَلَاثَ عَشْرَةَ ، وَأَرْبَعَ عَشْرَةَ ، وَخَمْسَ عَشْرَةَ . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ .

1263 - Сообщается, что Катада бин Мильхан, да будет доволен им Аллах, сказал:

- **Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, повелевал нам поститься по тринадцатому, четырнадцатому и пятнадцатому (дням месяца).** (Абу Дауд, 2449) Также этот хадис передал Ибн Маджа, 1707. Прим. ред.

وعن ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا ، قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - لَا يُفْطِرُ أَيَّامَ الْبَيْضِ فِي حَضْرٍ وَلَا سَفَرٍ . رَوَاهُ النَّسَائِيُّ بِإِسْنَادٍ حَسَنٍ .

1264 - Сообщается, что Ибн Аббас, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

- В белые дни посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, всегда соблюдал пост как дома, так и в пути. (Этот хадис с хорошим иснадом приводит ан-Наса`и и в «аль-Кубра», 2654.)

231- **باب فضل من فطر صائماً وفضل الصائم الذي يؤكل عنده ودعاء الأكل للمأكل عنده**

ГЛАВА 231

О ДОСТОИНСТВЕ ТОГО, КТО ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ПОСТЯЩЕМУСЯ ЕДУ ДЛЯ РАЗГОВЕНИЯ, О ДОСТОИНСТВЕ ПОСТЯЩЕГОСЯ, В ПРИСУТСТВИИ КОТОРОГО ЕДЯТ ДРУГИЕ, И О МОЛЬБЕ ТОГО, КТО ВКУШАЕТ ПИЩУ, ЗА ХОЗЯИНА.

عن زيد بن خالد الجهني - رضي الله عنه - ، عن النبي - صلى الله عليه وسلم - ، قال : ((مَنْ فَطَرَ صَائِماً ، كَانَ لَهُ مِثْلُ أَجْرِهِ ، غَيْرَ أَنَّهُ لَا يَنْقُصُ مِنْ أَجْرِ الصَّائِمِ شَيْءٌ)) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ، وَقَالَ : ((حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ)) .

1265 - Передают со слов Зайда бин Халида аль-Джухани, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- Накормивший постящегося получит такую же награду, как и сам он, но при этом награда (постящегося) не уменьшится ни на йоту. (Этот хадис приводит ат-Тирмизи, 807 сказавший: “Хороший достоверный хадис.”) Также этот хадис передали Ибн Маджа, 1746 и ан-Насаи в «аль-Кубра», 3331. Прим. ред.

وَعَنْ أُمِّ عُمَارَةَ الْأَنْصَارِيَّةِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا : أَنَّ النَّبِيَّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - دَخَلَ عَلَيْهَا ، فَقَدَّمَتْ إِلَيْهِ طَعَامًا ، فَقَالَ : ((كَلِي)) فَقَالَتْ : إِنِّي صَائِمَةٌ ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : ((إِنَّ الصَّائِمَ تُصَلِّي عَلَيْهِ الْمَلَائِكَةُ إِذَا أَكَلَ عِنْدَهُ حَتَّى يَفْرُغُوا)) وَرُبَّمَا قَالَ : ((حَتَّى يَشْبَعُوا)) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ، وَقَالَ : ((حَدِيثٌ حَسَنٌ)) .

1266 - Умм Умара аль-Ансарийа, да будет доволен ею Аллах, передала, что (однажды когда) к ней зашёл пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, и она предложила ему поесть, он сказал:

“Ешь.” Она сказала: “Поистине, я пощусь.” Тогда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал: “Поистине, ангелы благословляют постящегося¹, когда у него едят (другие), пока они не закончат (есть) /или: ... пока они не насытятся./” (Этот хадис приводит ат-Тирмизи, 785 сказавший: “Хороший хадис².”) Также этот хадис передали Ибн Маджа, 1748 и ан-Насаи в «аль-Кубра», 3267. Прим. ред.

وَعَنْ أَنَسٍ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - : أَنَّ النَّبِيَّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - جَاءَ إِلَى سَعْدِ بْنِ عِبَادَةَ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - فَجَاءَ بِخُبْزٍ وَزَيْتٍ ، فَأَكَلَ ، ثُمَّ قَالَ النَّبِيُّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : ((أَفْطَرَ عِنْدَكُمْ الصَّائِمُونَ ؛ وَأَكَلَ طَعَامَكُمْ الْأَبْرَارُ ، وَصَلَّتْ عَلَيْكُمُ الْمَلَائِكَةُ)) رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ .

1267 - Анас, да будет доволен им Аллах, передал, что (как-то раз) пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, пришёл к Са`ду бин `Убаде, да будет доволен им Аллах, который принёс ему хлеб и масло, и он поел, после чего пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- Да разговляются у вас постящиеся, и да вкушают вашу еду праведные и да благословляют вас ангелы! /Афтара `инда-куму-с-са`имуна, ва акяля та`ама-куму-ль-абрару ва саллят `аляй-куму-ль-маля`икяту! / (Этот хадис с достоверным иснадом приводит Абу Дауд, 3854.)

¹ - Имеется в виду, что они просят Аллаха простить ему его грехи.

² - В некоторых рукописях этот хадис назван хорошим достоверным, однако и то и другое является спорным. Шейх аль-Албани.

9- كِتَابُ الْإِعْتِكَافِ

КНИГА НЕОТЛУЧНОГО ПРЕБЫВАНИЯ В МЕЧЕТИ /КИТАБ АЛЬ-ИТИКЯФ/.

232- باب الاعتكاف في رمضان

ГЛАВА 232

О ДОСТОИНСТВЕ НЕОТЛУЧНОГО ПРЕБЫВАНИЯ В МЕЧЕТИ.

عن ابن عمر رضي الله عنهما ، قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - يَعْتَكِفُ الْعَشْرَ الْأَوَّلَ مِنْ رَمَضَانَ . متفقٌ عَلَيْهِ .

1268 - Сообщается, что Ибн Умар, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

- В последние десять (дней) каждого рамадана посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, не покидал мечети. (Аль-Бухари, 2025; Муслим, 1171)

وعن عائشة رضي الله عنها : أَنَّ النَّبِيَّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - كَانَ يَعْتَكِفُ الْعَشْرَ الْأَوَّلَ مِنْ رَمَضَانَ ، حَتَّى تَوَفَّاهُ اللَّهُ تَعَالَى ، ثُمَّ اعْتَكَفَ أَزْوَاجُهُ مِنْ بَعْدِهِ . متفقٌ عَلَيْهِ .

1269 - Передают со слов Аиши, да будет доволен ею Аллах, что в последние десять (дней) каждого рамадана пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, неотлучно находился в мечети (, и это продолжалось) до тех пор, пока Аллах не упокоил его, а после него также стали поступать и его жёны. (Аль-Бухари, 2026; Муслим, 1172)

وعن أبي هريرة - رضي الله عنه - ، قَالَ : كَانَ النَّبِيُّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - يَعْتَكِفُ فِي كُلِّ رَمَضَانَ عَشْرَةَ أَيَّامٍ ، فَلَمَّا كَانَ الْعَامُ الَّذِي قُبِضَ فِيهِ اعْتَكَفَ عِشْرِينَ يَوْمًا . رواه البخاري .

1270 - Сообщается, что Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, сказал:

- Во время каждого рамадана пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, неотлучно находился в мечети в течение десяти дней, а в год своей смерти он провёл там двадцать дней. (Аль-Бухари, 2044)

10 - كِتَابُ الْحَجِّ

КНИГА ХАДЖЖА

233- باب وجوب الحج وفضله

ГЛАВА 233

ОБ ОБЯЗАТЕЛЬНОСТИ И ДОСТОИНСТВЕ ХАДЖЖА.

قَالَ اللهُ تَعَالَى : { وَ اللهُ عَلَى النَّاسِ حُجُّ الْبَيْتِ مَنْ اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ } [آل عمران : 97] .

Аллах Всевышний сказал:

- И обязанностью людей по отношению к Аллаху является совершение хаджжа, если они будут в состоянии сделать это, а кто не верует¹... , то ведь Аллах не нуждается в мирах! (“Семейство Имрана”, 97)

وعن ابن عمر رضي الله عنهما : أَنَّ رَسُولَ اللهِ - صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، قَالَ : ((بُنِيَ الْإِسْلَامُ عَلَى خَمْسٍ : شَهَادَةِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللهِ ، وَإِقَامِ الصَّلَاةِ ، وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ ، وَحُجِّ الْبَيْتِ ، وَصَوْمِ رَمَضَانَ)) مِنْتَفَقَّ عَلَيْهِ .

1271² - Передают со слов Ибн Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- Ислам основывается на пяти (столпах): свидетельстве о том, что нет бога, кроме Аллаха, и что Мухаммад - посланник Аллаха, совершении молитвы, выплате закята, совершении хаджжа к Дому (Аллаха) и соблюдении поста в рамадане. (Аль-Бухари; Муслим)

وعن أبي هريرة - رضي الله عنه - ، قَالَ : خَطَبَنَا رَسُولُ اللهِ - صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، فَقَالَ : ((أَيُّهَا النَّاسُ ، قَدْ فَرَضَ اللهُ عَلَيْكُمُ الْحَجَّ فَحُجُّوا)) فَقَالَ رَجُلٌ : أَكُلَّ عَامٍ يَا رَسُولَ اللهِ ؟ فَسَكَتَ ، حَتَّى قَالَهَا ثَلَاثًا . فَقَالَ رَسُولُ اللهِ - صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : ((لَوْ قُلْتُ نَعَمْ لَوَجِبَتْ ، وَلَمَّا اسْتَطَعْتُمْ)) ثُمَّ قَالَ : ((ذَرُونِي مَا تَرَكْتُكُمْ ؛ فَإِنَّمَا هَلَكَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ بِكَثْرَةِ سُؤَالِهِمْ ، وَاخْتِلَافِهِمْ عَلَى أَنْبِيَائِهِمْ ، فَإِذَا أَمَرْتُكُمْ بِشَيْءٍ فَأَتُوا مِنْهُ مَا اسْتَطَعْتُمْ ، وَإِذَا نَهَيْتُكُمْ عَنْ شَيْءٍ فَدَعُوهُ)) رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

1272 - Сообщается, что Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, сказал:

- (Однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, обратился к нам с проповедью (, в которой среди прочего) сказал: “О люди, Аллах вменил вам в обязанность хаджж, так совершайте же его!” Один человек спросил: “Каждый год, о посланник Аллаха?” - однако он хранил молчание, пока тот не (повторил свой вопрос) трижды, и тогда посланник Аллаха, да благословит его

¹ - То есть: а кто не верует в ясные знамения, указывающие на достоинства Каабы ...

² - См. хадис № 1075 и примечания к нему.

Аллах и да приветствует, сказал: “Если я скажу: “Да”, - это непременно станет (для вас) обязательным, но вы, ведь не сможете (делать этого)!”¹ А потом он сказал: “Избавьте меня (от расспросов о том, относительно) чего я с вами (не говорил), ибо, поистине, жившие до вас погибли из-за того, что задавали множество вопросов и не соглашались со своими пророками!² Когда я велю вам что-нибудь, (просто) делайте из этого то, что вам по силам, а когда запрещаю вам что-нибудь, отказывайтесь от этого.” (Муслим, 1337)

وعن أبي هريرة - رضي الله عنه - ، قَالَ : سَأَلَ النَّبِيَّ - صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - أَيُّ الْعَمَلِ أَفْضَلُ ؟ قَالَ : ((إِيْمَانٌ بِاللّٰهِ وَرَسُولِهِ)) قِيلَ : ثُمَّ مَاذَا ؟ قَالَ : ((الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللّٰهِ)) قِيلَ : ثُمَّ مَاذَا ؟ قَالَ : ((حَجٌّ مَبْرُورٌ)) مَتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

1273 - Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что (однажды) пророка, да благословит его Аллах и да приветствует, спросили:

“Какое дело является наилучшим?” Он ответил: “Вера в Аллаха и Его посланника”. (Его) спросили: “А после этого?” Он ответил: “Борьба на пути Аллаха”. (Его снова) спросили: “А после этого?” Он ответил: “Безупречный хаджж”. (Аль-Бухари, 26; Муслим, 83)

Безупречным является такой хаджж, во время которого человек не совершает ничего греховного.

وعن أبي هريرة - رضي الله عنه - ، قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللّٰهِ - صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، يَقُولُ : ((مَنْ حَجَّ ، فَلَمْ يَرْفُثْ ، وَلَمْ يَفْسُقْ ، رَجَعَ كَيَوْمِ وُلِدَتْهُ أُمُّهُ)) مَتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

1274 - Сообщается, что Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, сказал:

- Я слышал, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал: “Тот, кто совершил хаджж, не сквернословя³ и не совершив ничего греховного и недостойного,⁴ вернётся (домой таким же), каким (был он в тот день), когда родила его мать.”⁵ (Аль-Бухари, 1521; Муслим, 1350)

وعن أبي هريرة - رضي الله عنه - : أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ - صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، قَالَ : ((الْعُمْرَةُ إِلَى الْعُمْرَةِ كَفَّارَةٌ لِمَا بَيْنَهُمَا ، وَالْحَجُّ الْمَبْرُورُ لَيْسَ لَهُ جَزَاءٌ إِلَّا الْجَنَّةَ)) مَتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

1275 - Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- (Совершение каждой следующей) умры (после предыдущей) служит искуплением (грехов, совершённых) между ними, что же касается безупречного хаджжа, то не будет за него иного воздаяния, кроме рая. (Аль-Бухари, 1773; Муслим, 1349)

وعن عائشة رضي الله عنها ، قَالَتْ : قُلْتُ : يَا رَسُولَ اللّٰهِ ، نَرَى الْجِهَادَ أَفْضَلَ الْعَمَلِ ، أَفَلَا نُجَاهِدُ ؟ فَقَالَ : ((لَكِنَّ أَفْضَلَ الْجِهَادِ : حَجٌّ مَبْرُورٌ)) رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .

1276 - Сообщается, что Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала:

- (Однажды) я сказала: “О посланник Аллаха, мы считаем наилучшим делом джихад, так не принимать ли и нам⁶ участие в нём?” (На это пророк, да благословит его Аллах и да приветствует,) сказал: “Нет, ибо наилучшим джихадом (для вас) является безупречный хаджж.” (Аль-Бухари, 1520)

¹ - Таким образом, лишние вопросы могли привести к тому, что Аллах возложил бы на людей дополнительные религиозные обязанности, что навлекло бы на них наказание в случае их неисполнения.

² - Выражая своё неудовольствие, пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, хотел подчеркнуть, что он передаёт людям всё то, что вменяет им в обязанность Аллах, ничего не утаивая и ни о чём не забывая, а поэтому нет никакой необходимости задавать ему какие бы то ни было вопросы. Известно, что пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, запрещал своим сподвижникам, которые жили вместе с ним в Медине, расспрашивать его, но разрешал делать это людям, приезжавшим к нему на время для того, чтобы принять ислам и ознакомиться с важнейшими установлениями религии.

³ - Имеется в виду не только сквернословие, но и пустословие.

⁴ - То есть: не совершив тяжких грехов и не повторяя мелких прегрешений.

⁵ - Иначе говоря, ему прощаются все его прежние грехи.

⁶ - Имеются в виду женщины.

وعن عائشة رضي الله عنها : أن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - ، قال : ((مَا مِنْ يَوْمٍ أَكْثَرَ مِنْ أَنْ يَعْتِقَ اللَّهُ فِيهِ عَبْدًا مِنَ النَّارِ مِنْ يَوْمِ عَرَفَةَ)) رواه مسلم .

1277 - Передают со слов Аиши, да будет доволен ею Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- Нет (другого такого) дня, когда Аллах освобождал бы от огня больше (Своих) рабов, чем в день Арафата. (Муслим, 1348)

وعن ابن عباس رضي الله عنهما : أن النبي - صلى الله عليه وسلم - ، قال : ((عُمْرَةٌ فِي رَمَضَانَ تَعْدِلُ حَجَّةً - أَوْ حَجَّةً مَعِي)) متفقٌ عَلَيْهِ .

1278 - Передают со слов Ибн Аббаса, да будет доволен Аллах ими обоими, что пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- (Совершение) умры в рамадане равнозначно (совершению) хаджжа (или: ... совершению хаджжа со мной).¹ (Аль-Бухари, 1863; Муслим, 1256)

وعن ابن عباس رضي الله عنهما : أن امرأة قالت : يا رسول الله ، إن فريضة الله على عباده في الحج ، أدركت أبي شيخاً كبيراً ، لا يثبت على الرحلة أفأحج عنه ؟ قال : ((نَعَمْ)) متفقٌ عَلَيْهِ .

1279 - Передают со слов Ибн Аббаса, да будет доволен Аллах ими обоими, что одна женщина сказала:

“О посланник Аллаха, Аллах обязал Своих рабов совершать хаджж, однако мой отец уже достиг глубокой старости и он не в состоянии твердо держаться в седле, так могу ли я совершить хаджж за него?”, - (на что пророк, да благословит его Аллах и да приветствует,) сказал: “Да”. (Аль-Бухари, 1513; Муслим, 1334)

وعن لقيط بن عامر - رضي الله عنه - : أنه أتى النبي - صلى الله عليه وسلم - ، فقال : إن أبي شيخٌ كبيرٌ ، لا يستطيع الحج ، ولا العمرة ، ولا الظعن ؟ قال : ((حُجَّ عَنْ أَبِيكَ وَاعْتَمِرْ)) رواه أبو داود والترمذي ، وقال : ((حديث حسن صحيح)) .

1280 - Передают со слов Лякыта бин `Амира, да будет доволен им Аллах, что (однажды) он пришёл к пророку, да благословит его Аллах и да приветствует, и сказал:

“Поистине, мой отец - глубокий старик, который не в состоянии совершить ни хаджжа, ни умры, ни (любого другого) путешествия”, - (и пророк, да благословит его Аллах и да приветствует,) сказал: “Соверши хаджж и умру за своего отца.” (Этот хадис приводят Абу Дауд, 1810 и ат-Тирмизи, 930 сказавший: “Хороший достоверный хадис.”)

وعن السائب بن يزيد - رضي الله عنه - ، قال : حُجَّ بِي مَعَ رَسُولِ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ ، وَأَنَا ابْنُ سَبْعِ سِنِينَ . رواه البخاري .

1281 - Сообщается, что ас-Са`иб бин Йазид, да будет доволен им Аллах, сказал:

- (Отец) взял меня с собой в хаджж вместе с посланником Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, совершавшим прощальное паломничество, когда мне было семь лет. (Аль-Бухари, 1858)

وعن ابن عباس رضي الله عنهما : أن النبي - صلى الله عليه وسلم - لَقِيَ رَكْبًا بِالرَّوْحَاءِ ، فَقَالَ : ((مَنْ الْقَوْمُ ؟)) قالوا: المسلمون . قالوا : مَنْ أَنْتَ ؟ قَالَ : ((رَسُولُ اللَّهِ)) . فَرَفَعَتْ امْرَأَةٌ صَبِيًّا ، فَقَالَتْ : أَلِهَذَا حَجٌّ ؟ قَالَ : ((نَعَمْ ، وَلَكِ أَجْرٌ)) رواه مسلم .

¹ - Подразумевается, что она будет равнозначна по награде, но это не значит, что умра в этот период может заменить собой хаджж.

1282¹ - Передают со слов Ибн Аббаса, да благословит его Аллах и да приветствует, что как-то раз пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, встретивший в ар-Раухе караван, спросил: **“Что вы за люди?”** Они ответили: **“Мусульмане”**, - и (в свою очередь) спросили: **“А кто ты?”** Он сказал: **“Посланник Аллаха”**, - и тогда одна женщина подняла (к нему своего) ребёнка и спросила: **“Может ли он совершить хаджж?”**², - (на что пророк, да благословит его Аллах и да приветствует,) сказал: **“Да,³ а тебе (за это полагается) награда.”** (Муслим)

عن أنسٍ - رضي الله عنه - : أن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - حجَّ على رجلٍ وكانت زاملته .
رواه البخاري .

1283 - Передают со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, что во время своего хаджжа посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, (передвигался) сидя на вьючном седле той же верблюдицы, которая везла и его поклажу. (Аль-Бухари, 1517)

وعن ابن عباس رضي الله عنهما ، قال : كانت عكاظ ، ومجبة ، وذو المجاز أسواقاً في الجاهلية ، فتأثموا أن يتجروا في المواسم ، فنزلت : { لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَبْتَغُوا فَضْلاً مِنْ رَبِّكُمْ } [البقرة : 198] في مواسم الحج . رواه البخاري .

1284 - Сообщается, что Ибн Аббас, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

- **Во времена джахилии в `Укязе, Миджанне и Зу-ль-Маджазе⁴ (устраивались) ярмарки, а потом (сподвижники пророка, да благословит его Аллах и да приветствует,) стали считать греховным торговлю в периоды совершения хаджжа⁵(, и это продолжалось до тех пор), пока не был ниспослан (аят, в котором говорится): “Не будет на вас греха, если станете вы искать милости от вашего Господа.”⁶** (Аль-Бухари, 4519)

¹ - См. хадис № 179. Прим. ред.

² - То есть: будет ли действительным хаджж малолетнего ребёнка?

³ - Несмотря на действительность подобного хаджжа, человек, который его совершил, не освобождается от обязанности совершения хаджжа по достижении совершеннолетия.

⁴ - `Укяз - урочище в ста километрах восточнее Мекки. Ярмарка в `Укязе начиналась в месяце зу-ль-када, в конце которого она перемещалась в Миджанну, а затем - в Зу-ль-Маджаз, в пяти-шести километрах от Арафата. После закрытия ярмарки паломники шли к Арафату и приступали к исполнению обрядов хаджжа.

⁵ - Они считали это греховным по той причине, что занимались торговлей в периоды хаджжа во времена джахилии.

⁶ - “Корова”, 198.

11 - كِتَابُ الْجِهَادِ

КНИГА ДЖИХАДА

234- باب وجوب الجهاد وفضل الغدوة والروحة

ГЛАВА 234

О ДОСТОИНСТВЕ ДЖИХАДА.

قَالَ اللهُ تَعَالَى : { وَقَاتِلُوا الْمُشْرِكِينَ كَافَّةً كَمَا يُقَاتِلُونَكُمْ كَافَّةً وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ } [التوبة : 36]

Аллах Всевышний сказал:

- ... и сражайтесь с многобожниками все (вместе подобно тому), как они все (вместе) сражаются с вами, и знайте, что Аллах - с богобоязненными. (“Покаяние”, 36)

وقال تَعَالَى : { كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ وَهُوَ كُرْهُ لَكُمْ وَعَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ وَعَسَى أَنْ تُحِبُّوا شَيْئًا وَهُوَ شَرٌّ لَكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ } [البقرة : 216]

Всевышний также сказал:

- Вам предписано сражаться (с неверными), что ненавистно для вас. Но, возможно, вам ненавистно то, что является для вас благом, и, возможно, полюбите вы то, что является для вас злом: Аллах знает (об этом), а вы не знаете. (“Корова”, 216)

وقال تَعَالَى : { انْفِرُوا خِفَافًا وَثِقَالًا وَجَاهِدُوا بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ } [التوبة : 41]

Всевышний также сказал:

- Выступайте (как) налегке (, так и хорошо снаряженными),¹ и сражайтесь (, не жалея) своего имущества и самих себя, на пути Аллаха. Это лучше всего для вас, если бы вы только знали! (“Покаяние”, 41)

وقال تَعَالَى : { إِنَّ اللَّهَ اشْتَرَى مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَنْفُسَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ بِأَنْ لَهُمُ الْجَنَّةَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيَقْتُلُونَ وَيُقْتَلُونَ وَعَدًّا عَلَيْهِ حَقًّا فِي التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ وَالْقُرْآنِ وَمَنْ أَوْفَى بِعَهْدِهِ مِنَ اللَّهِ فَاسْتَبْشِرُوا بِبَيْعِكُمُ الَّذِي بَايَعْتُمْ بِهِ وَذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ } [التوبة : 111]

Всевышний также сказал:

- Поистине, Аллах купил у верующих их души и их богатства (, пообещав) им (взамен) рай (, и) они станут сражаться на пути Аллаха, убивать и погибать (, полагаясь на) истинное обещание (, которое давал) Он в Торе, Евангелии и Коране (, ибо) кто же выполняет свои обязательства лучше Аллаха? Так радуйтесь же вашей сделке, которую вы заключили с Ним (, ведь) это - великий успех! (“Покаяние”, 111)

¹ - Эти слова следует понимать как веление выступать в поход всем: легко- и тяжеловооружённым, пешим и всадникам, старым и молодым и так далее.

وقال الله تَعَالَى : { لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ غَيْرُ أُولِي الضَّرَرِ وَالْمُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ عَلَى الْقَاعِدِينَ دَرَجَةً وَكُلًّا وَعَدَّ اللَّهُ الْحُسْنَى وَفَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ عَلَى الْقَاعِدِينَ أَجْرًا عَظِيمًا دَرَجَاتٍ مِنْهُ وَمَغْفِرَةً وَرَحْمَةً وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا } [النساء : 95-96] ،

Всевышний также сказал:

- Не равны (друг другу) те из верующих, которые отсиживаются (дома) за исключением имеющих повреждения,¹ и те, что сражаются на пути Аллаха (, не жалея) своего имущества и самих себя. Аллах отдал предпочтение тем, кто сражается (, не жалея) своего имущества и самих себя (, поставив их) на ступень выше отсиживающихся, но и тем, и другим пообещал Аллах наилучшее.² Аллах отдал предпочтение тем, кто сражается, перед теми, которые отсиживаются (, уготовав им) великую награду, - ступени³ от Него, прощение и милость. Аллах - Прощающий, Милосердный. (“Женщины”, 95 - 96)

وقال تَعَالَى : { يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَى تِجَارَةٍ تُنْجِيكُمْ مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ تُوْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ ذَلِكَ خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ يَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَيُدْخِلْكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَمَسَاكِنَ طَيِّبَةً فِي جَنَّاتٍ عَدْنٍ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ وَأُخْرَى تُحِبُّونَهَا نَصْرٌ مِنَ اللَّهِ وَفَتْحٌ قَرِيبٌ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ } [الصف : 10 - 13] . والآيات في الباب كثيرة مشهورة .

Всевышний также сказал:

- О те, кто уверовал! Не указать ли Мне вам на (такую) торговлю,⁴ которая избавит вас от мучительного наказания?

(Следует) вам веровать в Аллаха и посланника Его и сражаться на пути Аллаха (, не жалея) своего имущества и самих себя. Это лучше всего для вас, если бы вы только знали!

Он простит вам ваши грехи и введёт вас в сады, где внизу текут реки, и в благие жилища в садах вечности (, а) это - великий успех!

И дарует Он вам другое, что любите вы, - помощь от Аллаха и близкую победу, так порадуя же (этой вестью) верующих! (“Ряды”, 10 - 13)

И есть много других известных аятов, относящихся к этой главе.

Что же касается хадисов о достоинстве джихада, то их больше, чем можно счесть, в том числе:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - ، قَالَ : سئِلَ رسول الله - صلى الله عليه وسلم - : أَيُّ الْعَمَلِ أَفْضَلُ ؟ قَالَ : ((إِيْمَانٌ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ)) قِيلَ : ثُمَّ مَاذَا ؟ قَالَ : ((الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ)) قِيلَ : ثُمَّ مَاذَا ؟ قَالَ : ((حَجٌّ مَبْرُورٌ)) مَنْتَقَقٌ عَلَيْهِ .

1285 - Сообщается, что Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, сказал:

- (Однажды) посланника Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, спросили: “Какое дело является наилучшим?” Он ответил: “Вера в Аллаха и Его посланника”. (Его) спросили: “А после этого?” Он ответил: “Борьба на пути Аллаха”. (Его снова) спросили: “А после этого?” Он ответил: “Безупречный хаджж”. (Аль-Бухари; Муслим) См. хадис № 1273. Прим. ред.

وعن ابن مسعود - رضي الله عنه - ، قَالَ : قُلْتُ : يَا رسولَ الله ، أَيُّ الْعَمَلِ أَحَبُّ إِلَيَّ اللهُ تَعَالَى ؟ قَالَ : ((الصَّلَاةُ عَلَى وَفْتِهَا)) قُلْتُ : ثُمَّ أَيُّ ؟ قَالَ : ((بِرُّ الْوَالِدَيْنِ)) قُلْتُ : ثُمَّ أَيُّ ؟ قَالَ :

¹ - Имеются в виду такие физические недостатки или увечья, которые не позволяют человеку принимать участие в военных действиях.

² - То есть: рай.

³ - Здесь речь идёт о более высоком положении в раю.

⁴ - Иначе говоря, указать на то, в обмен на что вы получите спасение.

((الجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ)) متفقٌ عَلَيْهِ .

1286 - Сообщается, что Ибн Мас`уд, да будет доволен им Аллах, сказал:

- (Как-то раз) я спросил: **“О посланник Аллаха, какое дело Аллах Всевышний любит больше всего?”** (Пророк, да благословит его Аллах и да приветствует,) сказал: **“Своевременно (совершаемую) молитву”**. Я спросил: **“А после этого?”** Он сказал: **“Проявление почтительности к родителям”**. Я спросил: **“А после этого?”** Он сказал: **“Борьбу на пути Аллаха”**. (Аль-Бухари; Муслим) См. хадис № 312. Прим. ред.

وَعَنْ أَبِي ذَرٍّ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - ، قَالَ : قُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، أَيُّ الْعَمَلِ أَفْضَلُ ؟ قَالَ : ((الْإِيمَانُ بِاللَّهِ ، وَالْجِهَادُ فِي سَبِيلِهِ)) متفقٌ عَلَيْهِ .

1287 - Сообщается, что Абу Зарр, да будет доволен им Аллах, сказал:

- (Однажды) я спросил: **“О посланник Аллаха, какое дело является наилучшим?”**, - (на что пророк, да благословит его Аллах и да приветствует,) сказал: **“Вера в Аллаха и борьба на Его пути”**. (Аль-Бухари; Муслим) См. хадис № 117. Прим. ред.

وَعَنْ أَنَسٍ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، قَالَ : ((لَدَوَّةٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ، أَوْ رَوْحَةٌ ، خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا)) متفقٌ عَلَيْهِ .

1288 - Передают со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- **Поистине, (борьба) на пути Аллаха, утром или вечером, лучше мира этого со всем тем, что в нём есть!** (Аль-Бухари, 2792; Муслим, 1880)

وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخَدْرِيِّ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - ، قَالَ : أَتَى رَجُلٌ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، فَقَالَ : أَيُّ النَّاسِ أَفْضَلُ ؟ قَالَ : ((مُؤْمِنٌ يُجَاهِدُ بِنَفْسِهِ وَمَالِهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ)) قَالَ : ثُمَّ مَنْ ؟ قَالَ : ((مُؤْمِنٌ فِي شِعْبٍ مِنَ الشَّعَابِ يَعْبُدُ اللَّهَ ، وَيَدْعُ النَّاسَ مِنْ شَرِّهِ)) متفقٌ عَلَيْهِ .

1289 - Сообщается, что Абу Са`ид аль-Худри, да будет доволен им Аллах, сказал:

- **Один человек пришёл к посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, и спросил: “Кто является лучшим из людей?”** (Пророк, да благословит его Аллах и да приветствует,) сказал: **“Верующий, который ведёт борьбу на пути Аллаха (, не жалея) ни самого себя, ни своего имущества”**. (Пророка, да благословит его Аллах и да приветствует,) спросили: **“А после (него)?”** Он сказал: **“(Такой) верующий, который находится в одном из горных ущелий¹, поклоняясь Аллаху и избавляя людей от зла (, которое он может им принести)”**.² (Аль-Бухари; Муслим) См. хадис № 598. Прим. ред.

وَعَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، قَالَ : ((رَبِاطُ يَوْمٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا عَلَيْهَا ، وَمَوْضِعٌ سَوِّطٍ أَحَدِكُمْ مِنَ الْجَنَّةِ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا عَلَيْهَا ، وَالرَّوْحَةُ بِرَوْحِهَا الْعَبْدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ تَعَالَى ، أَوْ الْغَدْوَةُ ، خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا عَلَيْهَا)) متفقٌ عَلَيْهِ .

1290 - Передают со слов Сахля бин Са`да, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- (Один) день пребывания на страже на пути Аллаха лучше мира этого со всем тем, что в нём есть, и место в раю (, которого достаточно всего лишь для) плети любого из вас, лучше мира этого со всем

¹ - Имеется в виду человек, уединяющийся от людей.

² - Здесь речь идёт о периодах всевозможных смут и волнений, так как в другом хадисе, приводимом аль-Бухари в “Аль-адаб аль-муфрад”, сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал: “Верующий, который поддерживает общение с людьми и (терпеливо) сносит их обиды, лучше такого (верующего), который не общается с ними и не сносит их обид.”

тем, что в нём есть, и утро или вечер (, которые проведёт) раб на пути Аллаха Всевышнего, лучше мира этого со всем тем, что в нём есть! (Аль-Бухари, 2892; Муслим, 1881)

وعن سلمان - رضي الله عنه - ، قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، يَقُولُ : ((رَبِاطُ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ خَيْرٌ مِنْ صِيَامِ شَهْرٍ وَقِيَامِهِ ، وَإِنْ مَاتَ جَرَى عَلَيْهِ عَمَلُهُ الَّذِي كَانَ يَعْمَلُ ، وَأُجْرِي عَلَيْهِ رِزْقُهُ ، وَأَمِنَ الْفِتَانَ)) (رواه مسلم .

1291 - Сообщается, что Сальман, да будет доволен им Аллах, сказал:

- Я слышал, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал: “День и ночь пребывания на страже (на пути Аллаха) лучше поста и ночных молитв в течение месяца, если же (человек) умрёт в (это время), то дела его будут продолжаться¹, и будет определён ему его удел² и избавится он от искушителя.³ (Муслим, 1913)

وعن فضالة بن عبيد - رضي الله عنه - : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، قَالَ : ((كُلُّ مَيِّتٍ يُخْتَمُ عَلَى عَمَلِهِ إِلَّا الْمُرَابِطَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ، فَإِنَّهُ يُنْمَى لَهُ عَمَلُهُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ ، وَيُؤَمَّنُ فِتْنَةَ الْقَبْرِ)) (رواه أبو داود والترمذي ، وقال : ((حديث حسن صحيح)) .

1292 - Фадаля бин Убайд, да будет доволен им Аллах, передал, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- Прекращаются дела каждого умершего⁴, кроме пребывавшего на страже на пути Аллаха, ибо, поистине, для него дела его будут расти⁵ до самого Дня воскресения, а сам он избавится от искушения могилы. (Этот хадис приводят Абу Дауд, 2500 и ат-Тирмизи, 1621 который сказал: “Хороший достоверный хадис.”)

وعن عثمان - رضي الله عنه - ، قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، يَقُولُ : ((رَبِاطُ يَوْمٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ، خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ يَوْمٍ فِيمَا سِوَاهُ مِنَ الْمَنَازِلِ)) (رواه الترمذي ، وقال : ((حديث حسن صحيح)) .

1293 - Сообщается, что Усман, да будет доволен им Аллах, сказал:

- Я слышал, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал: “(Один) день пребывания на страже (на пути Аллаха) лучше тысячи дней (пребывания в любых) иных местах”.⁶ (Этот хадис приводит ат-Тирмизи, 1667 который сказал: “Хороший достоверный хадис.”) Также этот хадис приводит ан-Насаи, 3/39 и 40; В «аль-Кубра», 4377 и 4378. Прим. ред.

وعن أبي هريرة - رضي الله عنه - ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : ((تَضَمَّنَ اللَّهُ لِمَنْ خَرَجَ فِي سَبِيلِهِ ، لَا يُخْرِجُهُ إِلَّا جِهَادًا فِي سَبِيلِي ، وَإِيمَانًا بِي ، وَتَصَدِيقًا بِرُسُلِي ، فَهُوَ عَلَيَّ ضَامِنٌ أَنْ أُدْخِلَهُ الْجَنَّةَ ، أَوْ أُرْجِعَهُ إِلَى مَنْزِلِهِ الَّذِي خَرَجَ مِنْهُ بِمَا نَالَ مِنْ أَجْرٍ ، أَوْ غَنِيمَةٍ . وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ ، مَا مِنْ كَلِمٍ يُكَلِّمُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ، إِلَّا جَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ كَهَيْئَتِهِ يَوْمَ كَلِمٍ ؛ لَوْنُهُ لَوْنُ دَمٍ ، وَرِيحُهُ رِيحُ مِسْكِ . وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ ، لَوْ لَا أَنْ يَشُقَّ عَلَى الْمُسْلِمِينَ مَا قَعَدْتُ خِلاَفَ سَرِيَّةٍ تَغْزُو فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَبَدًا ، وَلَكِنْ لَا أَجِدُ سَعَةً فَأَحْمِلُهُمْ وَلَا يَجِدُونَ سَعَةً ، وَيَشُقُّ عَلَيْهِمْ أَنْ يَنْخَلَفُوا عَلَيَّ . وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ ، لَوَدِدْتُ أَنْ أَغْزُوَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ، فَأُقْتَلَ ، ثُمَّ أَغْزُوَ فَأُقْتَلَ ، ثُمَّ أَغْزُوَ فَأُقْتَلَ)) (رواه مسلم ، وروى البخاري بعضه .

¹ - Имеется в виду, что человек, лишившийся жизни во время своего пребывания на страже на пути Аллаха, будет продолжать получать награду за то, что он делал в этот период.

² - Речь идёт о получении таким человеком обещанного ему удела в раю.

³ - Это значит, что он будет избавлен от всего того, что может ввести его в искушение, иначе говоря, - от вопросов, которые людям будут задавать ангелы в могиле.

⁴ - То есть: каждый покойный перестаёт получать награду за свои дела.

⁵ - Это значит, что награда его будет постоянно увеличиваться.

⁶ - Другими словами, пребывание на страже на пути Аллаха лучше любого иного вида поклонения.

1294 - Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- Аллах поручится¹ за того, кто выйдет (сражаться) на Его пути, (и Аллах скажет): “Не (побуждает) его (к этому) ничто, кроме веры в Меня и в посланников Моих!”, - а поручится Он в том, что введёт (такого человека) в рай или же вернёт его с доставшейся ему наградой² или военной добычей в тот дом, который он покинул. И клянусь Тем, в чьей длани душа Мухаммада, какая бы рану ни была получил (человек) на пути Аллаха, в День воскресения он непременно явится в том виде, в каком был в тот день, когда его ранили: (рана его) будет цвета крови, а аромат её будет ароматом мускуса. И клянусь Тем, в чьей длани душа Мухаммада, если бы это не создавало трудностей для мусульман, то я не остался бы позади ни единого отряда, принимающего участие в войне на пути Аллаха, но у меня нет возможности посадить (всех) их верхом³ и сами они не в состоянии (сделать этого),⁴ а оставаться, когда я уезжаю, им будет тяжело. И клянусь Тем, в чьей длани душа Мухаммада, поистине, хотел бы я сражаться на пути Аллаха и быть убитым, потом (снова) сражаться на пути Аллаха и быть убитым, а потом (снова) сражаться на пути Аллаха и быть убитым.⁵ (Этот хадис Муслим, 1876 приводит полностью, а аль-Бухари, 36 - частично.)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : ((مَا مِنْ مَكْلُومٍ يُكَلِّمُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ إِلَّا جَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ، وَكَلِمُهُ يَدْمِي : اللَّوْنُ لَوْنُ دَمٍ ، وَالرَّيْحُ رِيحُ مِسْكِ)) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

1295 - Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- Клянусь Тем, в чьей длани душа моя, любой (человек,) получивший ранение на пути Аллаха, обязательно явится в День воскресения со своей кровоточащей раной, которая будет цвета крови, а аромат (её) будет ароматом мускуса. (Аль-Бухари, 5533; Муслим, 1876)

وَعَنْ مَعَاذٍ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - ، عَنِ النَّبِيِّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - قَالَ : ((مَنْ قَاتَلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ مِنْ رَجُلٍ مُسْلِمٍ فُوقَ نَاقَةٍ ، وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ ، وَمَنْ جُرِحَ جُرْحًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ نَكِبَ نَكْبَةً فَإِنَّهَا تَجِيءُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ كَأَغْزَرٍ مَا كَانَتْ : لَوْنُهَا الزَّرْعَرَانُ ، وَرِيحُهَا كَالْمِسْكِ)) رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ ، وَقَالَ : ((حَدِيثٌ حَسَنٌ)) .

1296 - Передают со слов Му`аза, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- Рай обязательно (послужит наградой) для любого человека, сражавшегося на пути Аллаха (хотя бы столько времени, сколько проходит) от одной дойки верблюдицы до другой,⁶ а раненый на пути Аллаха (или: ... тот, кого постигнет несчастье ...) в День воскресения явится со своей раной, которая окажется такой, будто он только что её получил, (и эта рана будет) цвета шафрана, а аромат её (будет) ароматом мускуса. (Этот хадис приводят Абу Дауд, 2541 и ат-Тирмизи, 1657 который сказал: “Хороший достоверный хадис.”)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - ، قَالَ : مَرَّ رَجُلٌ مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - بِشَيْعٍ فِيهِ عُيَيْنَةٌ مِنْ مَاءِ عَذْبَةٍ ، فَأَعْجَبْتُهُ ، فَقَالَ : لَوْ اعْتَزَلْتُ النَّاسَ فَأَقَمْتُ فِي هَذَا الشَّعْبِ ، وَلَنْ أَفْعَلَ حَتَّى أَسْتَأْذِنَ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، فَذَكَرَ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، فَقَالَ : ((لَا تَفْعَلْ؛ فَإِنَّ مَقَامَ أَحَدِكُمْ فِي سَبِيلِ

¹ - Имеется в виду, что Аллах Всевышний возьмёт на Себя определённые обязательства по отношению к этому человеку, которые Он непременно выполнит.

² - Речь идёт о награде, которая будет ждать его в мире вечном.

³ - То есть: нет возможности обеспечить всех мусульман верблюдами или лошадьми для участия в джихаде.

⁴ - Иначе говоря, купить себе лошадей и верблюдов.

⁵ - Пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, выражает желание быть убитым на пути Аллаха неоднократно, желая указать на то, сколь великая награда уготована Аллахом павшим за веру.

⁶ - Иначе говоря, речь идёт об очень коротком промежутке времени.

الله أَفْضَلُ مِنْ صَلَاتِهِ فِي بَيْتِهِ سَبْعِينَ عَامًا، أَلَا تُحِبُّونَ أَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَكُمْ، وَيُدْخِلَكُمُ الْجَنَّةَ؟ أُغْرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ، مَنْ قَاتَلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فُوقَ نَاقَةٍ وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ ((رواه الترمذي ، وقال : ((حديث حسن)) .

1297 - Сообщается, что Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, сказал:

- (Как-то раз) один из сподвижников посланника Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, проходил по ущелью, в котором был маленький источник приятной на вкус воды. (Это ущелье) ему понравилось и он сказал: “(Хорошо) бы уединиться от людей и поселиться в этом ущелье,¹ но я никогда не сделаю этого, пока не попрошу разрешения у посланника Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует!” А потом он рассказал об этом посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, и он сказал: “Не делай (этого), ибо, поистине, пребывание любого из вас на пути Аллаха лучше, чем его молитва у себя дома в течение семидесяти лет! Разве не хотите вы, чтобы Аллах простил вас и ввёл вас в рай? Сражайтесь на пути Аллаха (, ибо) рай обязательно (послужит наградой любому), кто сражался на пути Аллаха (хотя бы столько времени, сколько проходит) от одной дойки верблюдицы до другой. (Этот хадис приводит ат-Тирмизи, 1650 который сказал: “Хороший хадис”.)

وعن أبي هريرة - رضي الله عنه - ، قَالَ : قِيلَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، مَا يَعْدُلُ الْجِهَادَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ؟ قَالَ : ((لَا تَسْتَطِيعُونَهُ)) فَأَعَادُوا عَلَيْهِ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا كُلُّ ذَلِكَ يَقُولُ : ((لَا تَسْتَطِيعُونَهُ)) ! ثُمَّ قَالَ : ((مَثَلُ الْمُجَاهِدِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمَثَلِ الصَّائِمِ الْقَائِمِ الْقَائِمِ بَأَيَاتِ اللَّهِ لَا يَفْتَرُ مِنْ صِيَامٍ ، وَلَا صَلَاةٍ ، حَتَّى يَرْجِعَ الْمُجَاهِدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ)) منفق عَلَيْهِ ، وهذا لفظ مسلم .

1298 - Сообщается, что Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, сказал:

- (Как-то раз люди) спросили: “О посланник Аллаха, что (из благих дел) равнозначно джихаду² на пути Аллаха?” (В ответ им) он сказал: “То (, чего вы делать) не сможете.” После этого они повторили свой вопрос ещё два или три раза, и каждый раз (пророк, да благословит его Аллах и да приветствует,) говорил: “То (, чего вы делать) не сможете”, - а потом сказал: “Сражающийся на пути Аллаха подобен такому соблюдающему пост, молящемуся и читающему аяты Аллаха, который будет непрерывно поститься и молиться до тех пор, пока сражающийся на пути Аллаха не вернётся назад.” (Аль-Бухари, 2785; Муслим, 1878. Здесь приводится версия Муслима.)

وفي رواية البخاري : أَنَّ رَجُلًا قَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، ذُلَّنِي عَلَى عَمَلٍ يَعْدُلُ الْجِهَادَ ؟ قَالَ : ((لَا أَجِدُهُ)) ثُمَّ قَالَ : ((هَلْ تَسْتَطِيعُ إِذَا خَرَجَ الْمُجَاهِدُ أَنْ تَدْخُلَ مَسْجِدَكَ فَتَقُومَ وَلَا تَقْرَأَ ، وَتَصُومَ وَلَا تُفْطِرَ)) ؟ فَقَالَ : وَمَنْ يَسْتَطِيعُ ذَلِكَ . !؟

В той версии этого хадиса, которую также со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, приводит аль-Бухари, сообщается, что (как-то раз) один человек попросил: “О посланник Аллаха, укажи мне на такое дело, которое равнозначно джихаду.” (Пророк, да благословит его Аллах и да приветствует,) сказал: “Я (не могу) найти (такое дело)”, - после чего спросил: “Сможешь ли ты после того, как участник джихада отправится (на войну), войти в свою мечеть и (непрерывно) молиться, не ослабевая,³ (а также непрерывно) поститься, не разговляясь?”⁴, - и (этот человек воскликнул): “Да кто же способен на это?!”

وعن أبي هريرة - رضي الله عنه - : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، قَالَ : ((مِنْ خَيْرِ مَعَاشِ النَّاسِ لَهُمْ ، رَجُلٌ مُمَسِّكٌ عِنَانَ فَرَسِهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ، يَطِيرُ عَلَى مَنَّتِهِ ، كُلَّمَا سَمِعَ هَيْعَةً أَوْ فِرْعَةً طَارَ عَلَيْهِ يَبْتَغِي الْقَتْلَ وَالْمَوْتَ مِظَانَهُ أَوْ رَجُلٌ فِي غَنِيمَةٍ فِي رَأْسِ شَعْفَةٍ مِنْ هَذَا الشَّعْفِ ، أَوْ بَطْنٍ وَادٍ مِنَ الْأَوْدِيَةِ ، يُقِيمُ الصَّلَاةَ ، وَيُؤْتِي الزَّكَاةَ ، وَيَعْبُدُ رَبَّهُ حَتَّى يَأْتِيَهُ الْيَقِينُ ، لَيْسَ مِنَ النَّاسِ إِلَّا فِي خَيْرٍ)) رواه مسلم .

¹ - Имеется в виду, что этот человек хотел поселиться там для того, чтобы поклоняться Аллаху вдали от всего мирского.

² - Имеется в виду дело, равнозначное джихаду по награде.

³ - То есть: не утрачивая религиозного рвения.

⁴ - Подразумевается, что всё это надо будет делать до тех пор, пока муджахид не вернётся обратно.

1299 - Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- Лучшим (образом) жизни для людей является жизнь (такого) человека, который крепко держится за поводья своего коня на пути Аллаха и всякий раз летит¹ на нём (туда, откуда до него) доносятся пронзительные крики,² стремясь (вступить в) бой или (найти) смерть там, где можно её найти,³ или (жизнь такого) человека, который вместе со (своими) немногочисленными овцами будет находиться на одной из этих вершин или в одной из этих долин, совершая молитвы, выплачивая закят, поклоняясь своему Господу до тех пор, пока не придёт к нему смерть, и не (поддерживая) с людьми (связей) ни в чём, кроме благого.⁴ (Муслим, 1889)

وعن أبي هريرة - رضي الله عنه - : أن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - ، قال : ((إن في الجنة مئة درجة أعدّها الله للمجاهدين في سبيل الله ما بين الدرجتين كما بين السماء والأرض)) رواه البخاري .

1300 - Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- Поистине, в раю есть сто ступеней, которые Аллах приготовил для сражающихся на пути Аллаха, и (расстояние) от одной ступени до другой подобно расстоянию от небес до земли. (Аль-Бухари, 2790)

وعن أبي سعيد الخدري - رضي الله عنه - : أن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - ، قال : ((من رضي بالله رباً ، وبالإسلام ديناً ، وبمحمدٍ رسولاً ، وجبت له الجنة)) ، فعجب لها أبو سعيد ، فقال : أعدّها عليّ يا رسول الله ، فأعادها عليه ، ثم قال : ((وأخرى يرفع الله بها العبد مئة درجة في الجنة ، ما بين كل درجتين كما بين السماء والأرض)) قال : وما هي يا رسول الله ؟ قال : ((الجهاد في سبيل الله ، الجهاد في سبيل الله)) رواه مسلم .

1301 - Передают со слов Абу Са`ида аль-Худри, да будет доволен им Аллах, что (однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- Тому, кто доволен Аллахом как Господом, исламом - как религией, а Мухаммадом - как посланником, обязательно (послужит наградой) рай.

Абу Са`иду понравились (эти слова) и он попросил: “Повтори их мне, о посланник Аллаха”, - и (пророк, да благословит его Аллах и да приветствует,) повторил ему (эти слова), а потом сказал: “И есть ещё другое, благодаря чему Аллах возвысит раба в раю на сто ступеней, и (расстояние) от одной ступени до другой будет подобно расстоянию от небес до земли.” (Абу Са`ид, да будет доволен им Аллах,) спросил: “И что же это, о посланник Аллаха?”, - (на что пророк, да благословит его Аллах и да приветствует,) сказал: “Борьба на пути Аллаха, борьба на пути Аллаха!” (Муслим, 1884)

وعن أبي بكر بن أبي موسى الأشعري ، قال : سمعتُ أبي - رضي الله عنه - ، وهو بحضرة العدو ، يقول : قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم - : ((إن أبواب الجنة تحت ظلل السيوف)) فقام رجل رث الهيئة ، فقال : يا أبا موسى أنت سمعت رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يقول هذا ؟ قال : نعم ، فرجع إلى أصحابه ، فقال : أقرأ عليكم السلام ، ثم كسر جفن سيقه فألقاه ، ثم مشى بسيقه إلى العدو فضرب به حتى قتل . رواه مسلم .

1302 - Передают со слов Абу Бакра бин Абу Мусы аль-Аш`ари, что он слышал, как (однажды) перед лицом врага его отец,⁵ да будет доволен им Аллах, сказал:

- Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал: “Поистине, врата рая находятся под тенью мечей!”

(Услышав эти слова, со своего места) поднялся какой-то человек в изношенной одежде и спросил: “О Абу Муса, ты (и в самом деле) слышал, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да

¹ - То есть: спешит.

² - Имеется в виду устрашающие крики, которые издают воины при встрече с врагом.

³ - Иначе говоря, страстно желая пасть в сражении за веру, стать шахидом и попасть в рай.

⁴ - То есть: принимая участие только в их благих делах.

⁵ - То есть: Абу Муса аль-Аш`ари, да будет доволен им Аллах.

приветствует, сказал это?” Он сказал: “Да”. Тогда (этот человек) вернулся к своим товарищам и сказал: “Я (хочу сказать): “Мир вам”¹”, - после чего сломал ножны своего меча и отбросил их (в сторону), а потом направился в сторону врага и сражался, пока его не убили. (Муслим, 1902)

وعن أبي عبيد الرحمن بن جبر - رضي الله عنه - ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : ((مَا اغْبَرَّتْ قَدَمًا عَبْدٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَتَمَسَّهُ النَّارُ)) رواه البخاري .

1303 - Передают со слов Абу `Абса Абд ар-Рахмана бин Джабра, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- **Огонь не коснётся того раба, ноги которого покрывались пылью на пути Аллаха.** (Аль-Бухари, 2811)

وعن أبي هريرة - رضي الله عنه - ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : ((لَا يَلِجُ النَّارَ رَجُلٌ بَكَى مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ حَتَّى يَعُودَ اللَّبَنُ فِي الضَّرْعِ ، وَلَا يَجْتَمِعُ عَلَى عَبْدٍ غَبَارٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَدُخَانُ جَهَنَّمَ)) رواه الترمذي ، وقال : ((حديث حسن صحيح)) .

1304 - Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- **Человек, плакавший от страха перед Аллахом, не войдёт в огонь до тех пор, пока молоко не вернётся обратно в сосок, и несовместимыми для раба окажутся пыль на пути Аллаха и дым ада.** (Этот хадис приводит ат-Тирмизи, который сказал: “Хороший достоверный хадис.”) См. хадис № 448. Прим. ред.

وعن ابن عباس رضي الله عنهما ، قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، يَقُولُ : ((عَيْنَانِ لَا تَمَسُّهُمَا النَّارُ : عَيْنٌ بَكَتْ مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ ، وَعَيْنٌ بَاتَتْ تَحْرُسُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ)) رواه الترمذي ، وقال : ((حديث حسن)) .

1305 - Сообщается, что Ибн Аббас, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

- **Я слышал, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал: “Двух глаз не коснётся огонь: глаза, плакавшего от страха перед Аллахом, и (того) глаза, который провёл ночь на страже на пути Аллаха.”** (Этот хадис приводит ат-Тирмизи, 1639 который сказал: “Хороший достоверный хадис.”)

وعن زيد بن خالد - رضي الله عنه - : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، قَالَ : ((مَنْ جَهَّزَ غَازِيًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَقَدْ غَزَا ، وَمَنْ خَلَّفَ غَازِيًا فِي أَهْلِهِ بِخَيْرٍ فَقَدْ غَزَا)) متفقٌ عَلَيْهِ .

1306 - Передают со слов Зайда бин Халида, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- **Снарядивший воина в поход на пути Аллаха сам принял в нём участие² и заменивший собой участника такого похода в заботах (о его семье также) принял в нём участие.** (Аль-Бухари; Муслим) См. хадис № 177. Прим. ред.

وعن أبي أمامة - رضي الله عنه - ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : ((أَفْضَلُ الصَّدَقَاتِ ظِلُّ فُسْطَاطٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَمَنِيحَةُ خَادِمٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ، أَوْ طَرُوقَةٌ فَحَلٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ)) رواه الترمذي ، وقال : ((حديث حسن صحيح)) .

1307 - Передают со слов Абу Умамы (аль-Бахили), да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

¹ - Иначе говоря, этот человек хотел попрощаться со своими товарищами.

² - Имеется в виду, что этот человек получит такую же награду, как и непосредственный участник джихада.

- Наилучшими даяниями являются: даяние на тень палатки на пути Аллаха,¹ и предоставление слуги на пути Аллаха² и предоставление зрелой верблюдицы для производства потомства на пути Аллаха. (Этот хадис приводит ат-Тирмизи, 1627 который сказал: “Хороший достоверный хадис.”)

وعن أنس - رضي الله عنه - : أن فتىً من أسلم ، قال : يا رسول الله ، إنني أريد الغزوَ وليسَ معيَ ما أتجهزُ بهِ ، قالَ : ((أنتِ فلانةُ فإِنَّهُ قَدْ كَانَ تَجَهَّزَ فَمَرِضَ)) فَأَتَاهُ ، فَقَالَ : إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - يُفْرِئُكَ السَّلَامَ ، ويقولُ : أعطيتني الذي تجهزتُ بهِ . قالَ : يا فلانةُ ، أعطيه الذي كنتُ تجهزتُ بهِ ، ولا تحبسي عنه شيئاً ، فوالله لا تحبسي منه شيئاً فيبارك لك فيه . رواه مسلم .

1308 - Передают со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, что (как-то раз) один юноша из племени аслам сказал (пророку, да благословит его Аллах и да приветствует): **“О посланник Аллаха, поистине, я хочу принять участие в походе, но у меня нет ничего необходимого для этого.”** (На это пророк, да благословит его Аллах и да приветствует,) сказал (ему): **“Ступай к такому-то, который подготовился (к походу), но заболел.”** И (юноша) пришёл к этому человеку и сказал ему: **“Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, приветствует тебя и говорит, чтобы ты отдал своё снаряжение мне.”** Тогда этот человек сказал: **“О такая-то,³ отдай ему всё то, что я приготовил, и ничего из этого не оставляй, клянусь Аллахом, ничего не оставляй, и за это ты получишь благословение (Аллаха)!”** (Муслим) См. хадис № 176. Прим. ред.

وعن أبي سعيد الخدري - رضي الله عنه - : أن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - بعث إلى بني لحيان، فقال : ((ليئبعت من كل رجلين أحدهما ، والأجر بينهما)) رواه مسلم .

1309 - Передают со слов Абу Са`ида аль-Худри, да будет доволен им Аллах, что посылая отряд в поход против (племени) бану ляхйан, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- Пусть отправляется один из каждых двоих мужчин, а награда (будет поделена) между ними.⁴ (Муслим, 1896)

وفي رواية له : ((ليخرج من كل رجلين رجل)) ثم قال للقاعد : ((أيكم خلف الخارج في أهله وماله بخير كان له مثل نصف أجر الخارج)) .

В другой версии (этого хадиса сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал): **“Пусть выступает один из каждых двоих мужчин”, - после чего (обратился) к остающимся, сказав: “Любой из вас, кто заменит выступившего (в поход, делая) благое для его семьи, получит половину его награды.”**

وعن البراء - رضي الله عنه - ، قال : أتى النبي - صلى الله عليه وسلم - رجلاً مُفَنِّعَ بالحديد ، فقال : يا رسول الله ، أقاتل أو أسلم ؟ قال : ((أسلم ، ثم قاتل)) . فأسلم ، ثم قاتل فقتل . فقال رسول الله - صلى الله عليه وسلم - : ((عمل قليلاً وأجر كثيراً)) متفق عليه . وهذا لفظ البخاري .

1310 - Сообщается, что аль-Бара, да будет доволен им Аллах, сказал:

- (Однажды) к пророку, да благословит его Аллах и да приветствует, подошёл какой-то человек, лицо которого было закрыто железной (маской)⁵, и спросил: **“О посланник Аллаха, (не следует ли мне сначала) сразиться, а потом принять ислам?”** (Пророк, да благословит его Аллах и да приветствует,) сказал: **“(Сначала) прими ислам, а потом сражайся.”** И (этот человек) принял ислам, вступил в бой и был убит, после чего посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал: **“Он**

¹ - То есть: пожертвования на экипировку участников джихада.

² - Имеется в виду наём слуги для участника военного похода.

³ - Он обратился к своей жене.

⁴ - Иначе говоря, каждый получит равную награду.

⁵ - Имеется в виду, что этот человек был полностью закован в железные доспехи.

сделал мало, а в награду получил много!” (Аль-Бухари, 2808; Муслим, 1900. Здесь приводится версия аль-Бухари)

وعن أنس - رضي الله عنه - : أن النبي - صلى الله عليه وسلم - ، قال : ((مَا أَحَدٌ يَدْخُلُ الْجَنَّةَ يُحِبُّ أَنْ يَرْجِعَ إِلَى الدُّنْيَا وَلَهُ مَا عَلَى الْأَرْضِ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا الشَّهِيدُ ، يَتَمَنَّى أَنْ يَرْجِعَ إِلَى الدُّنْيَا ، فَيُقْتَلَ عَشْرَ مَرَّاتٍ ؛ لِمَا يَرَى مِنَ الْكَرَامَةِ)) .

1311 - Передают со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- **Никто из вошедших в рай не пожелает возвращаться в мир этот** (, даже если предложат) **ему всё, что есть на земле, (никто,) кроме шахида, который захочет вернуться в мир этот и быть убитым десять раз, увидев, какая честь (ему будет оказана).**¹

وفي رواية : ((لِمَا يَرَى مِنَ فَضْلِ الشَّهَادَةِ)) متفقٌ عَلَيْهِ .

В другой версии (этого хадиса сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал):

- ... увидев (, сколь высоко) **достоинство мученической смерти за веру.** (Аль-Бухари, 2817; Муслим, 1877)

وعن عبد الله بن عمرو بن العاص رضي الله عنهما : أن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - ، قال : ((يَغْفِرُ اللَّهُ لِلشَّهِيدِ كُلِّ شَيْءٍ إِلَّا الدَّيْنَ)) . رواه مسلم .

1312 - Передают со слов Абдуллаха бин Амра бин аль-Аса, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- **Аллах прощает шахиду всё, кроме (неоплаченного им) долга.** (Муслим, 1886)

وفي رواية له : ((الْقَتْلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يُكَفِّرُ كُلَّ شَيْءٍ إِلَّا الدَّيْنَ)) .

В другой версии (этого хадиса сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал):

- **Гибель на пути Аллаха искупает все (грехи), кроме (неоплаченного) долга.**

وعن أبي قتادة - رضي الله عنه - : أن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - قامَ فيهِمْ فَذَكَرَ أَنَّ الْجِهَادَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ، وَالْإِيمَانَ بِاللَّهِ ، أَفْضَلَ الْأَعْمَالِ ، فَقَامَ رَجُلٌ ، فَقَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، أَرَأَيْتَ إِنْ قُتِلْتُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ، أَتُكْفَرُ عَنِّي خَطَايَايَ ؟ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ - صلى الله عليه وسلم - : ((نَعَمْ ، إِنْ قُتِلْتَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَأَنْتَ صَابِرٌ مُحْتَسِبٌ ، مُقْبِلٌ غَيْرٌ مُدْبِرٌ)) ، ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صلى الله عليه وسلم - : ((كَيْفَ قُلْتَ ؟)) قَالَ : أَرَأَيْتَ إِنْ قُتِلْتُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ، أَتُكْفَرُ عَنِّي خَطَايَايَ ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صلى الله عليه وسلم - : ((نَعَمْ ، وَأَنْتَ صَابِرٌ مُحْتَسِبٌ ، مُقْبِلٌ غَيْرٌ مُدْبِرٌ ، إِلَّا الدَّيْنَ فَإِنَّ جِبْرِيْلَ - عَلَيْهِ السَّلَامُ - قَالَ لِي ذَلِكَ)) رواه مسلم .

1313 - Передают со слов Абу Катады, да будет доволен им Аллах, что (как-то раз) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, обратился к ним² с проповедью и сказал, что лучшими делами являются джихад на пути Аллаха и вера в Аллаха. (Услышав это, один) человек поднялся (со своего места) и сказал: “О посланник Аллаха, скажи мне, простятся ли мне мои грехи, если меня убьют на пути Аллаха?” Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал ему: “Да, если ты погибнешь на пути Аллаха, проявляя терпение, надеясь на награду Аллаха и устремляясь вперёд, а не отступая.” А потом посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, спросил: “Как ты сказал?” (Тот человек повторил свой вопрос): “Скажи мне, простятся ли мне мои грехи, если меня убьют на пути Аллаха?” Тогда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал: “Да, если ты погибнешь на пути Аллаха, проявляя терпение, надеясь на награду Аллаха и

¹ - То есть: увидев, сколь огромная награда ожидает шахиду в раю.

² - То есть: среди своих сподвижников, да будет доволен ими Аллах.

устремляясь вперед, а не отступая. (В подобном случае простится тебе всё.) кроме долга, ибо, поистине, Джабрил, мир ему, сказал мне это (сейчас).”¹ (Муслим) См. хадис № 217. Прим. ред.

وعن جابر - رضي الله عنه - ، قَالَ : قَالَ رَجُلٌ : أَيْنَ أَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ قُتِلْتُ ؟ قَالَ : ((فِي الْجَنَّةِ)) فَأَلْقَى تَمْرَاتٍ كُنَّ فِي يَدِهِ ، ثُمَّ قَاتَلَ حَتَّى قُتِلَ . رواه مسلم .

1314 - Сообщается, что Джабир, да будет доволен им Аллах, сказал:

- **Один человек спросил: “О посланник Аллаха, где я окажусь, если меня убьют?”**² (Пророк, да благословит его Аллах и да приветствует,) **ответил: “В раю”, - и тогда (этот) человек выбросил финики, которые он держал в руке, (бросился в бой) и сражался, пока его не убили.** (Муслим) См. хадис № 89. Прим. ред.

وعن أنس - رضي الله عنه - ، قَالَ : انْطَلَقَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - وَأَصْحَابُهُ حَتَّى سَبَقُوا الْمُشْرِكِينَ إِلَى بَدْرٍ ، وَجَاءَ الْمُشْرِكُونَ ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : ((لَا يَفْزَعُ أَحَدٌ مِنْكُمْ إِلَى شَيْءٍ حَتَّى أَكُونَ أَنَا دُونَهُ)) . فَدَنَا الْمُشْرِكُونَ ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : ((قَوْمُوا إِلَى جَنَّةِ عَرْضِهَا السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ)) قَالَ : يَقُولُ عُمَيْرُ بْنُ الْحُمَامِ الْأَنْصَارِيُّ - رضي الله عنه - : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، جَنَّةٌ عَرْضُهَا السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ ؟ قَالَ : ((نَعَمْ)) قَالَ : بَخٍ بَخٍ ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : ((مَا يَحْمِلُكَ عَلَى قَوْلِكَ بَخٍ بَخٍ ؟)) قَالَ : لَا وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِلَّا رَجَاءُ أَنْ أَكُونَ مِنْ أَهْلِهَا ، قَالَ : ((فَإِنَّكَ مِنْ أَهْلِهَا)) فَأَخْرَجَ تَمْرَاتٍ مِنْ قَرْنِهِ ، فَجَعَلَ يَأْكُلُ مِنْهُنَّ ، ثُمَّ قَالَ : لَئِنْ أَنَا حَيِّبٌ حَتَّى أَكُلَ تَمْرَاتِي هَذِهِ إِنَّهَا لَحَيَاةٌ طَوِيلَةٌ ، فَرَمَى بِمَا كَانَ مَعَهُ مِنَ التَّمْرِ ، ثُمَّ قَاتَلَهُمْ حَتَّى قُتِلَ . رواه مسلم .

1315 - Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал:

- **Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, и его сподвижники двинулись в путь и достигли Бадра раньше многобожников, а когда появились и многобожники, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал: “Пусть никто из вас ни в коем случае ничего не делает раньше меня!”**³ Когда же многобожники приблизились, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал: “(Поспешите) к раю (, равному) по ширине небесам и земле!”

(Анас, да будет доволен им Аллах,) сказал:

- **Умайр бин аль-Хумам аль-Ансари, да будет доволен им Аллах, спросил: “О посланник Аллаха, (неужели) рай равен по ширине небесам и земле?”** (Пророк, да благословит его Аллах и да приветствует,) **сказал: “Да!”**, - а (Умайр) **воскликнул: “Прекрасно, прекрасно!”** Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, **спросил: “Почему ты говоришь: “Прекрасно, прекрасно?”** (Умайр) **ответил: “Клянусь Аллахом, о посланник Аллаха, только потому, что я надеюсь стать одним из его обитателей!”**, - (на что пророк, да благословит его Аллах и да приветствует,) **сказал: “Поистине, (будешь) ты среди его обитателей!”** Тогда (Умайр) **достал из своего колчана финики и стал есть их, (но уже скоро) сказал: “Поистине, (слишком) долгой будет жизнь (моя), если проживу я (столько, что успею) доесть свои финики!”** (Сказав это,) **он выбросил финики, которые у него были, а потом (бросился в бой) и сражался, пока не погиб.** (Муслим, 1901)

وعن أنس - رضي الله عنه - ، قَالَ : جَاءَ نَاسٌ إِلَى النَّبِيِّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - أَنْ ابْعَثْ مَعَنَا رَجَالًا يَعْلَمُونَ الْقُرْآنَ وَالسُّنَّةَ ، فَبَعَثَ إِلَيْهِمْ سَبْعِينَ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ يُقَالُ لَهُمْ : الْقُرَاءُ ، فِيهِمْ خَالِي حَرَامٌ ، يَقْرَأُونَ الْقُرْآنَ ، وَيَتَدَارَسُونَ بِاللَّيْلِ يَتَعَلَّمُونَ ، وَكَانُوا بِالنَّهَارِ يَجِيئُونَ بِالْمَاءِ ، فَيَضَعُونَهُ فِي الْمَسْجِدِ ، وَيَحْتَضِبُونَ فَيَبِيحُونَهُ ، وَيَشْتَرُونَ بِهِ الطَّعَامَ لِأَهْلِ الصُّفَّةِ ، وَلِلْفُقَرَاءِ ، فَبَعَثَهُمُ النَّبِيُّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، فَعَرَضُوا لَهُمْ فَقَتَلُوهُمْ قَبْلَ أَنْ يَبْلُغُوا الْمَكَانَ ،

¹ - То есть: Джабрил, мир ему, передал мне это в откровении от моего Господа.

² - В этом хадисе говорится о том, что происходило в день битвы при Ухуде.

³ - Иначе говоря, пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, велел ничего не делать без его приказа.

فَقَالُوا : اللَّهُمَّ بَلِّغْ عَنَّا نَبِيَّنَا أَنَا قَدْ لَقِينَاكَ فَرَضِينَا عَنكَ وَرَضِيْتَ عَنَّا ، وَأَتَى رَجُلٌ حَرَامًا خَالَ أَنَسٍ مِنْ خَلْفِهِ ، فَطَعَنَهُ بِرُمْحٍ حَتَّى أَنْفَذَهُ ، فَقَالَ حَرَامٌ : فُزْتُ وَرَبِّ الْكَعْبَةِ ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : ((إِنَّ إِخْوَانَكُمْ قَدْ قُتِلُوا وَإِنَّهُمْ قَالُوا : اللَّهُمَّ بَلِّغْ عَنَّا نَبِيَّنَا أَنَا قَدْ لَقِينَاكَ فَرَضِينَا عَنكَ وَرَضِيْتَ عَنَّا)) متفقٌ عَلَيْهِ ، وهذا لفظ مسلم .

1316 - Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал:

- (Однажды) к пророку, да благословит его Аллах и да приветствует, пришли люди¹ (, попросившие его): “Пошли с нами людей, которые обучали бы нас Корану и сунне”, - и он направил к ним семьдесят человек из числа ансаров, которых называли чтецами и среди которых был и мой дядя по матери, Харам. (Эти люди) читали Коран и совместно изучали его по ночам, а днём приносили воду и оставляли её в мечети.² (Кроме того,) они рубили дрова и продавали их, покупая на (вырученные деньги) еду, которую отдавали жившим под навесом³ и беднякам. И пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, отправил (к ним этих чтецов), однако (по дороге) на них (напали)⁴ и перебили их ещё до того, как они достигли места (назначения, перед смертью же) они говорили: “О Аллах, сообщи нашему пророку, что мы встретили Тебя и остались довольны Тобой⁵ и Ты остался доволен нами!”⁶

(Передатчик этого хадиса сказал):

- И один человек (подобрался) сзади к Хараму, дяде Анаса, и пронзил его насквозь своим копьем, а Харам (перед смертью) сказал: “Клянусь Господом Каабы, я преуспел!”, - что же касается посланника Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, то он сказал: “Поистине, ваших братьев убили и, поистине, они сказали: “О Аллах, сообщи нашему пророку, что мы встретили Тебя и остались довольны Тобой и Ты остался доволен нами!”” (Аль-Бухари, 4090; Муслим, 677. Здесь приводится версия Муслима.)

وعن أنس - رضي الله عنه - ، قال : غابَ عَمِّي أَنَسُ بْنُ النَّضْرِ - رضي الله عنه - عن قتالِ بَدْرٍ ، فقالَ : يا رسولَ الله ، غيبتُ عنَ أوَّلِ قتالِ قاتلتَ المشركينَ ، لئنَ اللهُ أشهدني قتالَ المشركينَ ليرينَ اللهُ ما أصنعُ . فلما كانَ يومَ أُحدٍ انكشفَ المسلمونَ فقالَ : اللهمَّ إنِّي اعتذرُ إليكَ ممَّا صنعَ هؤلاءُ - يعني : أصحابه - وأبرأُ إليكَ ممَّا صنعَ هؤلاءُ - يعني : المشركينَ - ثمَّ تقدَّمَ فاستقبله سعدُ بنُ معاذٍ فقالَ : يا سعدُ بنَ معاذٍ ، الجنةُ وربُّ النَّضْرِ ، إنِّي أجدُ ريحها من دُونِ أُحدٍ ! فقالَ سعدٌ : ممَّا استطعتُ يا رسولَ الله ما صنعَ ! قالَ أنسٌ : فوجدنا بهِ بضعاَ وثمانينَ ضربةً بالسيفِ ، أو طعنةً برُمحٍ أو رميةً بسهمٍ ، ووجدناه قد قُتلَ ومثلَ بهِ المشركونَ ، فما عرفه أحدٌ إلا أخته ببنائه . قالَ أنسٌ : كنا نرى - أو نظنُّ - أن هذه الآيةَ نزلتْ فيه وفي أشباهه : { مِنَ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا ما عاهدوا اللهُ عَلَيْهِ فَمِنْهُمْ مَنْ قَضَى نَحْبَهُ } [الأحزاب : 23] إلى آخرها . متفقٌ عَلَيْهِ ، وقد سبق في باب المجاهدة .

1317 - Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал:

- (Однажды) мой дядя по отцу, Анас бин ан-Надр, да будет доволен им Аллах, не принимавший участия в битве при Бадре, сказал пророку, да благословит его Аллах и да приветствует: “О посланник Аллаха, я не участвовал в твоём первом сражении с многобожниками, но, клянусь Аллахом, если (когда-нибудь потом) Он (даст мне возможность сразиться) с ними, то, поистине, Аллах увидит, что я сделаю!” А когда в день битвы при Ухде мусульмане покинули (свои позиции), он воскликнул: “О Аллах, я приношу тебе извинения за то, что сделали эти”, - имея в виду своих товарищей - “и (призываю) Тебя (засвидетельствовать) мою непричастность, к (тому, что совершили) те!” (Сказав же это,) он двинулся вперёд и столкнулся с (бежавшим) Са`дом бин Му`азом, (которому)

¹ - Здесь речь идёт о делегации одного из племён из Неджда.

² - Имеется в виду, что они доставляли воду в мечеть бесплатно, желая сделать что-нибудь полезное для мусульман, которые пили эту воду и использовали её для омовения.

³ - Так называли неимущих сподвижников пророка, да благословит его Аллах и да приветствует, которые не имели в Медине родственников и жили под навесом мечети.

⁴ - На чтецов напал отряд из людей того племени, которое пригласило их к себе, под командованием Амира бин ат-Туфайля.

⁵ - То есть: мы остались довольны той великой милостью, которую Ты оказал нам.

⁶ - Это значит: Ты даровал нам Свою награду.

сказал: “О Са`д Ибн Му`аз, (я стремлюсь к) раю, и Господу Каабы и Господу ан-Надра! Поистине, я ощущаю его благоухание со стороны Ухуда!” (А потом) Са`д сказал: “Не смог я, о посланник Аллаха, (сделать того,) что сделал он!”

Анас сказал:

- А (после боя) мы нашли его убитым и обезображенным многобожниками, насчитав на (его теле) восемьдесят ран от мечей, копий и стрел, и (был он изуродован до такой степени, что) никто не смог опознать его, кроме его сестры, узнавшей (Анаса) по пальцам его рук! И мы считали (или: ... думали), что именно о нём и о подобных ему говорится в ниспосланном свыше аяте: “Среди верующих есть люди, которые верны тому, что они обещали Аллаху, и есть среди них такие, которые выполнили свой обет, и такие, которые ждут, не изменив (своего решения) ни в чём.”¹ (Аль-Бухари; Муслим)²

وعن سَمْرَةَ - رضي الله عنه - ، قَالَ : قَالَ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : ((رَأَيْتُ اللَّيْلَةَ رَجُلَيْنِ رَجُلَيْنِ أَتْيَانِي ، فَصَعِدَا بِي الشَّجْرَةَ فَأَدْخَلَانِي دَارًا هِيَ أَحْسَنُ وَأَفْضَلُ ، لَمْ أَرَ قَطُّ أَحْسَنَ مِنْهَا ، قَالَا : أَمَا هَذِهِ الدَّارُ فَدَارُ الشُّهَدَاءِ)) . رواه البخاري ، وَهُوَ بَعْضُ مِنْ حَدِيثٍ طَوِيلٍ فِيهِ أَنْوَاعٌ مِنَ الْعِلْمِ سِيَّاتِي فِي بَابِ تَحْرِيمِ الْكُذْبِ إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى .

1318 - Передают со слов Самуры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- (Однажды) ночью я увидел (во сне), что ко мне пришли два человека, которые подняли меня на это дерево и ввели меня в ещё более прекрасный и хороший дом, прекраснее которого я никогда не видел. Они сказали: “Что же касается этого дома, то он является домом шахидов”. (Аль-Бухари, 2791. Данный хадис является частью длинного хадиса, в котором приводится (много) разных сведений и который, если захочет Аллах, полностью будет приведен в “Главе о запрещении лжи”).³

وعن أنس - رضي الله عنه - : أَنَّ أُمَّ الرَّبِيعِ بِنْتَ الْبِرَاءِ وَهِيَ أُمُّ حَارِثَةَ بْنِ سُرَّاقَةَ ، أَتَتْ النَّبِيَّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، فَقَالَتْ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، أَلَا تُحَدِّثُنِي عَنْ حَارِثَةَ - وَكَانَ قُتِلَ يَوْمَ بَدْرٍ - فَإِنْ كَانَ فِي الْجَنَّةِ صَبْرَتْ ، وَإِنْ كَانَ غَيْرَ ذَلِكَ اجْتَهَدْتُ عَلَيْهِ فِي الْبُكَاءِ ، فَقَالَ : ((يَا أُمَّ حَارِثَةَ إِنَّهَا جَنَّانٌ فِي الْجَنَّةِ ، وَإِنَّ ابْنَكَ الْفِرْدَوْسَ الْأَعْلَى)) رواه البخاري .

1319 - Сообщается, что Анас бин Малик, да будет доволен им Аллах, сказал:

- (В своё время) Умм ар-Рубайй` бинт аль-Бара, да будет доволен ею Аллах, которая была матерью Харисы бин Сураки, да будет доволен им Аллах, пришла к пророку, да благословит его Аллах и да приветствует, и сказала: “О посланник Аллаха, не расскажешь ли ты мне о Харисе?”, - а он был убит в день (битвы при) Бадре - “Если он находится в раю, то я буду (проявлять) терпение, а если нет, то я буду непрестанно оплакивать его!” (В ответ ей пророк, да благословит его Аллах и да приветствует,) сказал: “О Умм Хариса, поистине, в раю есть (множество) садов и, поистине, твоему сыну досталась (высшая часть) аль-Фирдауса!”⁴ (Аль-Бухари, 2809)

وعن جابر بن عبد الله رضي الله عنهما ، قَالَ : جِيءَ بِأَبِي إِلَى النَّبِيِّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، قَدْ مُتَّ بِهٖ ، فَوُضِعَ بَيْنَ يَدَيْهِ ؛ فَذَهَبَتْ أَكْشِفُ عَنْ وَجْهِهِ فَفَنَّاهِي قَوْمِي ، فَقَالَ النَّبِيُّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : ((مَا زَالَتْ الْمَلَائِكَةُ تُظِلُّهُ بِأَجْنِحَتَيْهَا)) متفقٌ عَلَيْهِ .

1320 - Сообщается, что Джабир бин Абдуллах, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

- Когда (тело) моего убитого и изуродованного (неверными) отца⁵ принесли к пророку, да благословит его Аллах и да приветствует, и положили перед ним, я подошёл, чтобы поднять одежду с

¹ - “Сонмы”, 23.

² - См. хадис № 109 и примечания к нему.

³ - См. хадис № 1546.

⁴ - Иначе говоря, лучшее место в раю.

⁵ - Отец Джабира, да будет доволен Аллах ими обоими, был убит в битве при Ухуде в 625 г.н.э.

его лица. Мои соплеменники пытались помешать мне¹, а пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал: “Ангелы всё ещё осеняют его своими крыльями”. (Аль-Бухари, 2816; Муслим, 2471)

وعن سهل بن حنيف - رضي الله عنه - : أن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - قال : ((مَنْ سَأَلَ اللَّهَ تَعَالَى الشَّهَادَةَ بِصِدْقٍ بَلَغَهُ اللَّهُ مَنَازِلَ الشُّهَدَاءِ ، وَإِنْ مَاتَ عَلَى فِرَاشِهِ)) رواه مسلم .

1321 - Передают со слов Сахля бин Хунайфа, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- **Того, кто искренне просил Аллаха Всевышнего (позволить ему) погибнуть за веру, Аллах приведёт к положению шахидов,² даже если он умрёт на своей постели.** (Муслим, 1909)

وعن أنس - رضي الله عنه - ، قال : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : ((مَنْ طَلَبَ الشَّهَادَةَ صَادِقًا أُعْطِيَهَا وَلَوْ لَمْ تُصَيِّهْ)) رواه مسلم .

1322 - Передают со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- **Тому, кто искренне просил (дать ему) погибнуть за веру, будет дарована (такая же награда, как и шахидам), даже если он и не (умер как шахид).** (Муслим, 1908)

وعن أبي هريرة - رضي الله عنه - ، قال : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : ((مَا يَجِدُ الشَّهِيدُ مِنْ مَسِّ الْقَتْلِ إِلَّا كَمَا يَجِدُ أَحَدُكُمْ مِنْ مَسِّ الْقَرْصَةِ)) رواه الترمذي ، وقال : ((حديث حسن صحيح)) .

1323 - Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- (Что касается) **страданий (в момент) гибели, то шахид ощутит лишь то, что ощущает любой из вас от укуса.**³ (Этот хадис приводит ат-Тирмизи, 1668 который сказал: “Хороший достоверный хадис.”)

وعن عبد الله بن أبي أوفى رضي الله عنهما : أن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - في بعض أيامه التي لقي فيها العدو انتظر حتى مالت الشمس ، ثم قام في الناس فقال : ((أَيُّهَا النَّاسُ ، لَا تَتَمَنَّوْا لِقَاءَ الْعَدُوِّ ، وَأَسْأَلُوا اللَّهَ الْعَافِيَةَ ، فَإِذَا لَقَيْتُمُوهُمْ فَاصْبِرُوا ؛ وَعَلِّمُوا أَنَّ الْجَنَّةَ تَحْتَ ظِلَالِ السُّيُوفِ)) ثُمَّ قَالَ : ((اللَّهُمَّ مُنْزِلَ الْكِتَابِ ، وَمُجْرِيَ السَّحَابِ ، وَهَازِمَ الْأَحْزَابِ ، أَهْزِمْهُمْ وَأَنْصُرْنَا عَلَيْهِمْ)) متفق عليه .

1324 - Передают со слов Абдуллаха бин Абу Ауфа, да будет доволен Аллах ими обоими, что когда в один из дней посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, повстречал врагов,⁴ он ждал, пока солнце не стало клониться к закату, а потом встал среди людей и обратился (к ним с такими словами): “**О люди, не желайте встречи с врагами и просите Аллаха об избавлении,⁵ но если уж вы встретились с ними, то проявляйте терпение и знайте, что рай (находится) под сенью (ваших) мечей!**”

А потом (пророк, да благословит его Аллах и да приветствует,) **сказал:**

- **О Аллах, ниспославший Книгу, приводящий в движение облака, победивший союзные племена⁶, разбей их и приведи нас к победе над ними!** /Аллахумма, Мунзиля-ль-китаби, ва Муджрийа-с-сахаби ва Хазими-ль-ахзаби-хзим-хум ва-нсур-на `аляй-хим!/ (Аль-Бухари, 2965 и 2966; Муслим, 1742)

¹ - Лицо покойного было обезображено: мекканцы отрезали ему уши и нос.

² - Иначе говоря, в награду за искренность намерений Аллах введёт такого человека в рай, как и всех остальных павших за веру.

³ - Имеется в виду лёгкое пощипывание наподобие того, что человек ощущает от укуса муравья.

⁴ - Иначе говоря, во время одного из военных походов.

⁵ - Речь идёт об избавлении от всего доставляющего мучения и приводящего к раздорам в религиозных и мирских делах.

⁶ - Здесь имеются в виду союзные племена, осадившие Медину в апреле 627 года.

وعن سهل بن سعد - رضي الله عنه - ، قَالَ : قَالَ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : ((ثِنْتَانِ لَا تُرَدَّانِ ، أَوْ قَلَمًا تُرَدَّانِ : الدُّعَاءُ عِنْدَ النَّدَاءِ وَعِنْدَ الْبَأْسِ حِينَ يُلْحَمُ بَعْضُهُمْ بَعْضًا)) رواه أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ .

1325 - Передают со слов Сахля бин Са`да, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- **Две (мольбы) не отвергаются** (или: ... **отвергаются редко**): (, с которой к Аллаху обращаются) **во время призыва к молитве**¹, и **мольба** (, с которой к Аллаху обращаются) **во время битвы, когда (противники) сходятся друг с другом.** (Этот хадис с достоверным иснадом приводит Абу Дауд, 2540.)

وعن أنس - رضي الله عنه - ، قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - إِذَا غَزَا ، قَالَ : ((اللَّهُمَّ أَنْتَ عَضْدِي وَنَصِيرِي ، بِكَ أَحُولُ ، وَبِكَ أَصُولُ ، وَبِكَ أَقَاتِلُ)) رواه أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ ، وَقَالَ : ((حَدِيثٌ حَسَنٌ)) .

1326 - Сообщается, что Анас, да будет доволен им Аллах, сказал:

- **Отправляясь в военный поход, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, всегда говорил: “О Аллах, Ты оказываешь мне помощь и Ты - мой защитник, (лишь) благодаря Тебе я передвигаюсь, благодаря Тебе нападаю и благодаря Тебе сражаюсь!”** /Аллахумма, Анта`адуди, ва Анта насыри, би-кя ахулю, ва би-кя асулю, ва би-кя укатилю!/ (Этот хадис приводят Абу Дауд, 2632 и ат-Тирмизи, 3584 который сказал: “Хороший хадис.”)

وعن أَبِي مُوسَى - رضي الله عنه - : أَنَّ النَّبِيَّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - كَانَ إِذَا خَافَ قَوْمًا ، قَالَ : ((اللَّهُمَّ إِنَّا نَجْعَلُكَ فِي نُحُورِهِمْ ، وَنَعُوذُ بِكَ مِنْ شُرُورِهِمْ)) رواه أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ .

1327 - Передают со слов Абу Мусы аль-Аш`ари, да будет доволен им Аллах, что когда пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, боялся кого-нибудь из людей, он говорил:

- **О Аллах, поистине, мы (призываем) Тебя (на помощь против) них² и прибегаем к Твоей защите от их зла!** / Аллахумма, инна надж`алю-кя фи нухури-хим ва на`узу би-кя мин шурури-хим!/ (Этот хадис с достоверным иснадом приводит Абу Дауд.) См. хадис № 981. Прим. ред.

وعن ابن عمر رضي الله عنهما : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - قَالَ : ((الْخَيْلُ مَعْقُودٌ فِي نَوَاصِيهَا الْخَيْرُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ)) متفقٌ عَلَيْهِ .

1328 - Передают со слов Ибн Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- **Благо /хайр/ не покинет чёлок лошадей до самого Дня воскресения.**³ (Аль-Бухари, 3644; Муслим, 1871)

وعن عروة البارقي - رضي الله عنه - : أَنَّ النَّبِيَّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - قَالَ : ((الْخَيْلُ مَعْقُودٌ فِي نَوَاصِيهَا الْخَيْرُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ : الْأَجْرُ ، وَالْمَغْنَمُ)) متفقٌ عَلَيْهِ .

1329 - Передают со слов Урвы аль-Барики, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- **Благо не покинет чёлок лошадей до самого Дня воскресения** (, принося людям) **награду** (в мире вечном) **и военную добычу** (в земной жизни). (Аль-Бухари, 2852; Муслим, 1873)

وعن أَبِي هُرَيْرَةَ - رضي الله عنه - ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : ((مَنْ أَحْتَبَسَ فَرَسًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ ، إِيمَانًا بِاللَّهِ ، وَتَصَدِيقًا بِوَعْدِهِ ، فَإِنَّ شَيْعَهُ ، وَرِيَّةَ وَرَوْتَهُ ، وَبَوْلَهُ فِي يَوْمِ الْقِيَامَةِ)) رواه البخاري .

¹ - Здесь имеется в виду как азан, так и икама.

² - То есть: просим Тебя помочь обратить их козни против них же самих.

³ - Имеется в виду, что благодаря содержанию лошадей, предназначенных для борьбы на пути Аллаха, людям достанется награда в мире вечном и военная добыча в земной жизни.

1330 - Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- **В День воскресения на Весах того, кто содержал коня на пути Аллаха, веруя в Аллаха и веря в обещанное Им, окажется (всё) съеденное и выпитое (этим конём, а также) его навоз и моча.**¹ (Аль-Бухари, 2853)

وعن أبي مسعود - رضي الله عنه - ، قَالَ : جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ - صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - بِنَاقَةٍ مَخْطُومَةٍ فَقَالَ : هَذِهِ فِي سَبِيلِ اللهِ ، فَقَالَ رَسُولُ اللهِ - صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : ((لَكَ بِهَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ سَبْعُمِئَةَ نَاقَةٍ كُلُّهَا مَخْطُومَةٌ)) رواه مسلم .

1331 - Сообщается, что Абу Мас`уд, да будет доволен им Аллах, сказал:

- (Как-то раз один) человек привёл к пророку, да благословит его Аллах и да приветствует, верблюдицу, на морде которой был недоуздок, и сказал: “(Я отдаю) эту (верблюдицу для борьбы) на пути Аллаха”, - и посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал: “В День воскресения будет тебе за неё семьсот верблюдиц и у каждой будет по недоуздку!” (Муслим, 1892)

وعن أبي حمادٍ - ويقال : أبو سعاد ، ويقال : أبو أسدٍ ، ويقال : أبو عامر ، ويقال : أبو عمرو ، ويقال : أبو الأسود ، ويقال : أبو عبيس - عُقْبَةُ بْنُ عَامِرِ الْجُهَنِيِّ - رضي الله عنه - ، قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللهِ - صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - وَهُوَ عَلَى الْمِنْبَرِ ، يَقُولُ : (({ وَأَعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ } ، أَلَا إِنَّ الْقُوَّةَ الرَّمِيَّ ، أَلَا إِنَّ الْقُوَّةَ الرَّمِيَّ ، أَلَا إِنَّ الْقُوَّةَ الرَّمِيَّ)) رواه مسلم .

1332 - Сообщается, что Абу Хаммад (говорят также, что его кунья - Абу Су`ад, и говорят, что его кунья - Абу `Амир, и говорят, что его кунья - Абу Амр, и говорят, что его кунья - Абу-ль-Асвад, и говорят, что его кунья - Абу `Абс) Укба бин `Амир аль-Джухани, да будет доволен им Аллах, сказал:

- **Я слышал, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, стоявший на минбаре, сказал: “И приготовьте для них² столько силы, сколько сможете, (что же касается) силы, то, поистине, она - в стрельбе,³ поистине, она - в стрельбе, поистине, она - в стрельбе!”** (Муслим, 1917)

وعن أبي حمادٍ - ، قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللهِ - صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، يَقُولُ : ((سَتُفْتَحُ عَلَيْكُمْ أَرْضُونَ ، وَيَكْفِيكُمْ اللهُ ، فَلَا يَعْجِزُ أَحَدُكُمْ أَنْ يُلْهُوَ بِأَسْهُمِهِ)) رواه مسلم .

1333 - Сообщается, что Укба бин `Амир аль-Джухани, да будет доволен им Аллах, сказал:

- **Я слышал, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал: “Будут (дарованы) вам (многие) земли и Аллах защитит вас (от врагов), так пусть же никто из вас не прекращает играть со своими стрелами!”**⁴ (Муслим, 1918)

وعن أبي حمادٍ - : أَنَّهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللهِ - صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : ((مَنْ عُلِّمَ الرَّمِيَّ ، ثُمَّ تَرَكَهُ ، فَلَيْسَ مِنَّا ، أَوْ فَقَدْ عَصَى)) رواه مسلم .

1334 - Передают со слов Укбы бин `Амира аль-Джухани, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- (Человек,) **обученный стрельбе из лука, но отказавшийся от этого,**⁵ **не относится к нам (или: ... проявил неповиновение).** (Муслим, 1919)

وعن أبي حمادٍ - : رضي الله عنه - ، قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللهِ - صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، يَقُولُ :

¹ - То есть: всё это будет положено на чашу благих дел.

² - То есть: для неверных.

³ - Имеется в виду стрельба из лука.

⁴ - Эти слова следует понимать как побуждение упражняться в стрельбе из лука.

⁵ - То есть: не тренировавшийся и забывший своё искусство.

((إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ بِالسَّهْمِ الْوَاحِدِ ثَلَاثَةَ نَفَرٍ الْجَنَّةَ : صَانِعَهُ يَحْتَسِبُ فِي صَنْعَتِهِ الْخَيْرَ ، وَالرَّامِيَ بِهِ ، وَمُنْبِلَهُ . وَارْمُوا وَارْكَبُوا ، وَأَنْ تَرْمُوا أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ تَرْكَبُوا . وَمَنْ تَرَكَ الرَّمْيَ بَعْدَ مَا عَلَّمَهُ رَغْبَةً عَنْهُ فَإِنَّهَا نِعْمَةٌ تَرَكَهَا)) أَوْ قَالَ : ((كَفَرَهَا)) رواه أبو داود .

1335 - Сообщается, что Укба бин `Амир аль-Джухани, да будет доволен им Аллах, сказал:

- Я слышал, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

“Поистине, за одну стрелу Аллах введёт в рай троих: того, кто её изготовил в надежде на благое¹, того, кто её выпустил, и того, кто её подал (лучнику). Стреляйте же из лука и ездите верхом (, однако), поистине, вашу стрельбу я люблю больше, чем вашу езду верхом. Что же касается (человека,) обученного стрельбе из лука, но отказавшегося от этого из-за нежелания, то он отказался от милости (или: ... не поблагодарил за неё)”. (Абу Дауд, 2513) Иснад этого хадиса является слабым. Также этот хадис передал ан-Насаи, 6/28 и 222; в «аль-Кубра», 4354 и 4420. Прим. ред.

وعن سلمة بن الأكوع - رضي الله عنه - ، قَالَ : مرَّ النَّبِيُّ - صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - عَلَى نَفَرٍ يَنْتَضِلُونَ ، فَقَالَ : ((ارمُوا بَنِي إِسْمَاعِيلَ فَإِنَّ أَبَاكُمْ كَانَ رَامِيًا)) رواه البخاري .

1336 - Сообщается, что Салама бин аль-Аква, да будет доволен им Аллах, сказал:

- (Однажды) пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, проходивший мимо группы людей, соревновавшихся в стрельбе из лука, сказал: “Стреляйте, о сыны Исмаила, ибо, поистине, отец ваш был (хорошим) стрелком!” (Аль-Бухари, 2899)

وعن عمرو بن عبسة - رضي الله عنه - ، قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، يَقُولُ : ((مَنْ رَمَى بِسَهْمٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَهُوَ لَهُ عِدْلٌ مُحَرَّرٌ)) رواه أبو داود والترمذي ، وقال : ((حديث حسن صحيح)) .

1337 - Сообщается, что Амр бин `Абса, да будет доволен им Аллах, сказал:

- Я слышал, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал: “Для выпущившего стрелу на пути Аллаха (эта стрела) равнозначна освобождению раба.” (Этот хадис приводят Абу Дауд, 3965 и ат-Тирмизи, 1638 который сказал: “Хороший достоверный хадис.”) Также этот хадис передал ан-Насаи, 6/26 и в «аль-Кубра», 4315. Прим. ред.

وعن أبي يحيى خريم بن فاتك - رضي الله عنه - ، قَالَ : قَالَ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : ((مَنْ أَنْفَقَ نَفَقَةً فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَتَبَ لَهُ سَبْعُمِئَةَ ضِعْفٍ)) رواه الترمذي ، وقال : ((حديث حسن)) .

1338 - Передают со слов Абу Йахьи Хурайма бин Фатика, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- Израсходовавшему что-либо на пути Аллаха, запишется за это в семьсот раз больше. (Этот хадис приводит ат-Тирмизи, 1625 который сказал: “Хороший хадис”.) Также этот хадис передал ан-Насаи, 6/49 и в «аль-Кубра», 4395 и 11027. Прим. ред.

وعن أبي سعيد - رضي الله عنه - ، قَالَ : قَالَ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : ((مَا مِنْ عَبْدٍ يَصُومُ يَوْمًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ إِلَّا بَاعَدَ اللَّهُ بِذَلِكَ الْيَوْمِ وَجْهَهُ عَنِ النَّارِ سَبْعِينَ خَرِيفًا)) متفقٌ عَلَيْهِ .

1339 - Передают со слов Абу Са`ида аль-Худри, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- Лицо любого раба, который в течение (одного) дня будет соблюдать пост на пути Аллаха, Аллах непременно удалит от огня за этот день на семьдесят лет (пути). (Аль-Бухари; Муслим) См. хадис №1218. Прим. ред.

¹ - Иначе говоря, в надежде на приближение к Аллаху и Его награду.

وعن أبي أمامة - رضي الله عنه - ، عن النبي - صلى الله عليه وسلم - ، قال : ((مَنْ صَامَ يَوْمًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ جَعَلَ اللَّهُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ النَّارِ خَنْدَقًا كَمَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ)) رواه الترمذي ، وقال : ((حديث حسن صحيح)) .

1340 - Передают со слов Абу Уамы, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- **Того, кто в течение (одного) дня будет соблюдать пост на пути Аллаха, Аллах (отделит) от пламени (ада) ровом (, равным по ширине расстоянию) между небом и землёй.** (Этот хадис приводит ат-Тирмизи, 1624 который сказал: “Хороший достоверный хадис.”)

وعن أبي هريرة - رضي الله عنه - ، قال : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : ((مَنْ مَاتَ عَلَى شُعْبَةٍ مِنَ النِّفَاقِ)) رواه مسلم .

1341 - Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- **Тот, кто умер, не сражавшись (на пути Аллаха) и (ни разу) не сказав себе, что (он должен) сражаться,¹ умер (, не избавившись) от одного из проявлений лицемерия.** (Муслим, 1910)

وعن جابر - رضي الله عنه - ، قال : كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، فِي غَزَاةٍ فَقَالَ : ((إِنَّ بِالْمَدِينَةِ لَرِجَالًا مَا سِرْتُمْ مَسِيرًا ، وَلَا قَطَعْتُمْ وَاذِيًّا إِلَّا كَانُوا مَعَكُمْ ، حَبَسَهُمُ الْمَرَضُ)) .

1342² - Сообщается, что Джабир, да будет доволен им Аллах, сказал:

- (Когда) мы с пророком, да благословит его Аллах и да приветствует, совершали один из походов,³ он сказал: “Поистине, есть в Медине люди, которые неизменно находились вместе с вами,⁴ каким бы путём вы ни шли и какое бы вادي ни пересекали (, несмотря на то, что) их задержала болезнь”. (Этот хадис аль-Бухари приводит в той версии, которая передаётся со слов Анаса, а Муслим - в той, что передаётся со слов Джабира. Здесь приводится версия Муслима.)

وفي رواية : ((حَبَسَهُمُ الْعُذْرُ)) .

В той версии (этого хадиса, которую приводит аль-Бухари, сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал):

- ... (несмотря на то, что они) задержались по уважительной причине.

وفي رواية : ((إِلَّا شَرَكُوكُمْ فِي الْأَجْرِ)) رواه البخاري من رواية أنس ، ورواه مسلم من رواية جابر واللفظ له .

В другой версии (этого хадиса, которую приводит Муслим, сообщается, что пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал):

- ... которые неизменно разделяли с вами (вашу) награду...

وعن أبي موسى - رضي الله عنه - : أَنَّ أَعْرَابِيًّا أَتَى النَّبِيَّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، فَقَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ، الرَّجُلُ يُقَاتِلُ لِلْمَغْنَمِ ، وَالرَّجُلُ يُقَاتِلُ لِيُذْكَرَ ، وَالرَّجُلُ يُقَاتِلُ لِيَرَى مَكَانَهُ ؟

1343⁵ - Передают со слов Абу Мусы, да будет доволен им Аллах, что (как-то раз) к пророку, да благословит его Аллах и да приветствует, пришёл какой-то бедуин и сказал: “О посланник Аллаха, (один) человек сражается ради военной добычи, (другой) сражается ради славы, а (третий) сражается напоказ ...”⁶

وفي رواية : يُقَاتِلُ شَجَاعَةً ، وَيُقَاتِلُ حَمِيَّةً .

В другой версии (этого хадиса, приводимой в обоих “Сахихах”, сообщается, что этот бедуин сказал):

¹ - То есть: не испытав внутреннего ощущения, что сражение на пути Аллаха является его обязанностью.

² - См. хадис № 4 и примечания к нему.

³ - Речь идёт о походе на Табук.

⁴ - Имеется в виду, что за своё искреннее намерение принять участие в этом походе люди, о которых упоминал пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, получают такую же награду, как и его участники.

⁵ - См. хадис № 8 и примечания к нему.

⁶ - Другими словами, ради того, чтобы показать другим свою храбрость.

- ... (кто-то) **сражается из-за (своей) храбрости¹**, (кто-то) **сражается (под воздействием своего) рвения /хамийатан/ ...²**

وفي رواية : يُقَاتِلُ غَضَبًا ، فَمَنْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ : ((مَنْ قَاتَلَ لَتَكُونَ كَلِمَةً اللَّهُ هِيَ الْعُلْيَا ، فَهُوَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ)) مِنْفَقٌ عَلَيْهِ .

В третьей версии этого хадиса сообщается, что (бедуин сказал):

“... (кто-то другой) **сражается (под воздействием своего) гнева, так кто же (из них находится) на пути Аллаха?**” (В ответ ему посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует,) **сказал: “На пути Аллаха находится (человек,) сражающийся ради того, чтобы превыше всего было слово Аллаха”.** (Аль-Бухари; Муслим)

وعن عبد الله بن عمرو بن العاص رضي الله عنهما ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : ((مَا مِنْ غَازِيَةٍ ، أَوْ سَرِيَّةٍ تَغْزُو ، فَتَغْنَمُ وَتَسَلِّمُ ، إِلَّا كَانُوا قَدْ تَعَجَّلُوا تَلْتُنِي أَجُورَهُمْ ، وَمَا مِنْ غَازِيَةٍ أَوْ سَرِيَّةٍ تُحْفِقُ وَتَصَابُ إِلَّا تَمَّ لَهُمْ أَجُورُهُمْ)) رواه مسلم .

1344 - Передают со слов Абдуллаха бин Амра бин аль-Аса, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- (Бойцы) **любой группы (или: ... отряда), которые отправятся в военный поход, захватят военную добычу и спасутся³, непременно получают заранее две трети (обещанной им) награды⁴, что же касается (бойцов) любой группы (или: ... отряда), которые отправятся в военный поход, потерпят неудачу⁵ и попадут в беду⁶, то они непременно получают (обещанную им) награду сполна.** (Муслим, 1906)

وعن أَبِي أُمَامَةَ - رضي الله عنه - : أَنَّ رَجُلًا ، قَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، أَتَذُنُّ لِي فِي السِّيَاحَةِ فَقَالَ النَّبِيُّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : ((إِنَّ سِيَاحَةَ أُمَّتِي الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ - عَزَّ وَجَلَّ -)) رواه أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ جَيِّدٍ .

1345 - Передают со слов Абу Умамы, да будет доволен им Аллах, что (как-то раз один) человек сказал:

“**О посланник Аллаха, позволь мне отправиться в путешествие**”, - (на что) **пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал (ему):**

- **Поистине, путешествием для (членов) моей общины является борьба на пути Всемогущего и Великого Аллаха!** (Этот хадис с хорошим иснадом приводит Абу Дауд, 2486.)

وعن عبد الله بن عمرو بن العاص رضي الله عنهما ، عن النبي - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، قَالَ : ((قَفَلَةٌ كَغَزْوَةٍ)) رواه أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ جَيِّدٍ .

1346 - Передают со слов Абдуллаха бин Амра бин аль-Аса, да будет доволен Аллах ими обоими, что пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- **Возвращение подобно военному походу.** (Этот хадис с хорошим иснадом приводит Абу Дауд, 2487.)

((الْقَفَلَةُ)) : الرَّجُوعُ ، وَالْمَرَادُ : الرَّجُوعُ مِنَ الْغَزْوِ بَعْدَ فَرَاغِهِ ؛ وَمَعْنَاهُ : أَنَّهُ يُثَابُّ فِي رُجُوعِهِ بَعْدَ فَرَاغِهِ مِنَ الْغَزْوِ .

Имеется в виду возвращение из военного похода после его завершения. Смысл этих (слов) состоит в том, что (участник военного похода) после его завершения получит награду и за возвращение (из этого похода).

¹ - Имеется в виду естественная, а не показная храбрость человека.

² - “Хамийа” - пыл; усердие; надменность. Таким образом, эти слова можно перевести по-разному. Возможно также, что здесь имеется в виду человек, сражающийся ради защиты своих близких.

³ - Имеется в виду, что они вернутся назад целыми и невредимыми.

⁴ - Здесь речь идёт о награде в мире вечном, обещанная Аллахом тем, кто будет сражаться на Его пути. Таким образом, в подобном случае участники военного похода получают две трети этой награды в земной жизни, а одну треть - в мире ином.

⁵ - То есть: не захватят никакой военной добычи.

⁶ - Иначе говоря, погибнут или будут ранены.

وعن السائب بن يزيد - رضي الله عنه - ، قَالَ : لَمَّا قَدِمَ النَّبِيُّ - صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - مِنْ غَزْوَةِ تَبُوكَ تَلَقَّاهُ النَّاسُ ، فَتَلَقَّيْتُهُ مَعَ الصَّبِيَّانِ عَلَى ثَنِيَّةِ الْوَدَاعِ . رواه أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ بِهَذَا اللَّفْظِ .

1347 - Сообщается, что ас-Са`иб бин Йазид, да будет доволен им Аллах, сказал:

- Когда пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, вернулся из похода на Табук, люди встречали его,¹ а я вместе (с другими) детьми встречал его на Санийат аль-Вада`.² (Этот хадис с достоверным иснадом в таком виде приводит Абу Дауд, 2779.)

ورواه البخاري قَالَ: ذَهَبْنَا نَتَلَقَّى رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، مَعَ الصَّبِيَّانِ إِلَى ثَنِيَّةِ الْوَدَاعِ.

Этот хадис приводит также и аль-Бухари, 2083 (, в версии которого сообщается, что ас-Са`иб бин Йазид, да будет доволен им Аллах,) сказал:

- Мы вместе (с другими) детьми отправились встречать посланника Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, на Санийат аль-Вада`.

وعن أَبِي أُمَامَةَ - رضي الله عنه - ، عن النَّبِيِّ - صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، قَالَ : ((مَنْ لَمْ يَغْزُ ، أَوْ يُجَهِّزْ غَازِيًا ، أَوْ يَخْلُفْ غَازِيًا فِي أَهْلِهِ بِخَيْرٍ ، أَصَابَهُ اللهُ بِقَارِعَةٍ قَبْلَ يَوْمِ الْقِيَامَةِ)) رواه أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ .

1348 - Передают со слов Абу Умамы, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- Того, кто сам не принимал участия в военных походах, или не снарядил в поход (никого) из участников (таких) походов или не заботился о членах их семей, Аллах поразит бедствием ещё до наступления Дня воскресения. (Этот хадис с достоверным иснадом приводит Абу Дауд, 2503.)

وعن أَنَسٍ - رضي الله عنه - : أَنَّ النَّبِيَّ - صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، قَالَ : ((جَاهِدُوا الْمُشْرِكِينَ بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ وَأَلْسِنَتِكُمْ)) رواه أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ .

1349 - Передают со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- Сражайтесь с многобожниками с помощью своего имущества,³ (сражайтесь) сами⁴ и (сражайтесь) своими языками.⁵ (Этот хадис с достоверным иснадом приводит Абу Дауд, 2504.) Также этот хадис передал ан-Насаи, 6/7 и в «аль-Кубра», 4304. Прим. ред.

وعن أَبِي عَمْرٍو - وَيُقَالُ : أَبُو حَكِيمٍ - النَّعْمَانُ بْنُ مُقَرَّنٍ - رضي الله عنه - قَالَ : شَهِدْتُ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، إِذَا لَمْ يُقَاتِلْ مِنْ أَوَّلِ النَّهَارِ آخِرَ الْقِتَالِ حَتَّى تَزُولَ الشَّمْسُ ، وَتَهْبَبَ الرِّيَّاحُ ، وَيَنْزِلَ النَّصْرُ . رواه أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ ، وَقَالَ : ((حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ)) .

1350 - Сообщается, что Абу Амр (говорят также, что его кунья - Абу Хахим) ан-Ну`ман бин Мукаррин, да будет доволен им Аллах, сказал:

- Я видел, что когда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, не начинал сражения в начале дня, он откладывал его до тех пор, пока солнце не начинало клониться к закату и не поднимался ветер, и тогда (ему) ниспосылалась помощь. (Этот хадис приводят Абу Дауд, 2655 и ат-Тирмизи, 1613 который сказал: “Хороший достоверный хадис”.) Также этот хадис передал ан-Насаи в «аль-Кубра», 8637. Прим. ред.

¹ - Здесь речь идёт о лицемерах, не принявших участие в походе под надуманными предлогами, а также о людях, оставшихся дома по уважительным причинам, которые встречали пророка, да благословит его Аллах и да приветствует, и других участников похода в Медине.

² - Название места близ Медины.

³ - Имеются в виду пожертвования на подготовку воинов к военным походам.

⁴ - Иначе говоря, участвуйте в сражениях лично.

⁵ - Это значит: порицайте их за неверие и многобожие и с помощью обоснованных доводов указывайте им на их заблуждения и несостоятельность их дел.

وعن أبي هريرة - رضي الله عنه - ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : ((لَا تَتَمَنَّوْا لِقَاءَ الْعَدُوِّ ،
وَأَسْأَلُوا اللَّهَ الْعَاقِبَةَ ، فَإِذَا لَقَيْتُمُوهُمْ فَاصْبِرُوا)) متفقٌ عَلَيْهِ .

1351 - Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- Не желайте встречи с врагами и просите Аллаха об избавлении,¹ но если уж вы встретились с ними, то проявляйте терпение.² (Аль-Бухари, 3026; Муслим, 1741)

وعن أبي هريرة وعن جابر رضي الله عنهما : أَنَّ النَّبِيَّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، قَالَ : ((الْحَرْبُ خَدْعَةٌ)) متفقٌ عَلَيْهِ .

1352 - Передают со слов Абу Хурайры и Джабира, да будет доволен Аллах ими обоими, что пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- **Война - это обман.**³ (Аль-Бухари, 3029 и 3030; Муслим, 1739)

235- باب بيان جماعة من الشهداء في ثواب الآخرة

يغسلون ويصلى عليهم بخلاف القتيل في حرب الكفار

ГЛАВА 235

О (ТЕХ ЛЮДЯХ, КОТОРЫМ) В МИРЕ ВЕЧНОМ (УГОТОВАНА ТАКАЯ ЖЕ) НАГРАДА, КАК И ШАХИДАМ, ОДНАКО В ОТЛИЧИЕ ОТ ПАВШИХ НА ВОЙНЕ С НЕВЕРНЫМИ ИХ ОБМЫВАЮТ И СОВЕРШАЮТ НАД НИМИ ЗАУПОКОЙНЫЕ МОЛИТВЫ.

وعن أبي هريرة - رضي الله عنه - ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : ((الشُّهَدَاءُ خَمْسَةٌ :
الْمَطْعُونُ وَالْمَبْطُونُ، وَالْغَرِيقُ، وَصَاحِبُ الْهَدْمِ، وَالشَّهِيدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ)) متفقٌ عَلَيْهِ .

1353 - Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- **Пятеро являются шахидами: умерший от чумы, умерший от болезни живота, утонувший, погибший под обломками (здания) и павший на пути Аллаха.** (Аль-Бухари, 653; Муслим, 1914)

وعن أبي هريرة - رضي الله عنه - قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - :
((مَا تَعْدُونَ الشُّهَدَاءَ فِيكُمْ ؟)) قالوا : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، مَنْ قُتِلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَهُوَ شَهِيدٌ . قَالَ : ((إِنَّ شُهَدَاءَ أُمَّتِي إِذَا
لَقِلُّوا)) ! قالوا : فَمَنْ هُمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ ؟ قَالَ : ((مَنْ قُتِلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَهُوَ شَهِيدٌ ، وَمَنْ مَاتَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَهُوَ شَهِيدٌ ،
وَمَنْ مَاتَ فِي الطَّاعُونَ فَهُوَ شَهِيدٌ ، وَمَنْ مَاتَ فِي الْبَطْنِ فَهُوَ شَهِيدٌ ، وَالْغَرِيقُ شَهِيدٌ)) رواه مسلم .

1354 - Сообщается, что Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, сказал:

- (Однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, спросил (своих сподвижников): “Кого из вас вы считаете шахидами?” Они сказали: “О посланник Аллаха, кого убили на пути Аллаха, тот и является шахидом.” (Пророк, да благословит его Аллах и да приветствует,) сказал: “В таком случае мало будет шахидов в моей общине!” Они спросили: “Кто же они тогда, о посланник Аллаха?” - (на что) он ответил: “Убитый на пути Аллаха является шахидом, и умерший

¹ - Речь идёт об избавлении от всего доставляющего мучения и приводящего к раздорам в религиозных и мирских делах.

² - См. хадис № 1324.

³ - Имеется в виду применение всевозможных уловок и хитростей.

на пути Аллаха¹ является шахидом, и умерший от чумы является шахидом, и умерший от болезни живота является шахидом и утонувший является шахидом.” (Муслим, 1915)

وعن عبد الله بن عمرو بن العاص رضي الله عنهما ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : ((مَنْ قُتِلَ دُونَ مَالِهِ فَهُوَ شَهِيدٌ)) متفقٌ عَلَيْهِ .

1355 - Передают со слов Абдуллаха бин Амра бин аль-Аса, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- Любой погибший при защите своего имущества становится шахидом. (Аль-Бухари, 2480; Муслим, 141)

وعن أَبِي الْأَعْوَرِ سَعِيدِ بْنِ زَيْدِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ نُفَيْلٍ ، أَحَدِ الْعَشْرَةِ الْمَشْهُودِ لَهُمْ بِالْجَنَّةِ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ - ، قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - يَقُولُ : ((مَنْ قُتِلَ دُونَ مَالِهِ فَهُوَ شَهِيدٌ ، وَمَنْ قُتِلَ دُونَ دَمِهِ فَهُوَ شَهِيدٌ ، وَمَنْ قُتِلَ دُونَ دِينِهِ فَهُوَ شَهِيدٌ ، وَمَنْ قُتِلَ دُونَ أَهْلِهِ فَهُوَ شَهِيدٌ)) رواه أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ ، وَقَالَ : ((حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ)) .

1356 - Сообщается, что Абу-ль-А`вар Са`ид бин Зайд бин Амр бин Нуфайль, да будет доволен им Аллах, один из десяти услышавших от пророка, да благословит его Аллах и да приветствует, радостную весть о рае, сказал:

- Я слышал, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал: “Тот, кто погибнет, защищая своё имущество станет шахидом, и тот, кто погибнет, защищая свою жизнь, станет шахидом, и тот, кто погибнет, защищая свою религию, станет шахидом, и тот, кто погибнет, защищая свою семью, станет шахидом.” (Этот хадис приводят Абу Дауд, 4772 и ат-Тирмизи, 1421 который сказал: “Хороший достоверный хадис.”)

وعن أَبِي هُرَيْرَةَ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - قَالَ : جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - فَقَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، أَرَأَيْتَ إِنْ جَاءَ رَجُلٌ يُرِيدُ أَخْذَ مَالِي ؟ قَالَ : ((فَلَا تُعْطِهِ مَالَكَ)) قَالَ : أَرَأَيْتَ إِنْ قَاتَلَنِي ؟ قَالَ : ((قَاتِلُهُ)) قَالَ : أَرَأَيْتَ إِنْ قَاتَلَنِي ؟ قَالَ : ((فَأَنْتَ شَهِيدٌ)) قَالَ : أَرَأَيْتَ إِنْ قَتَلْتُهُ ؟ قَالَ : ((هُوَ فِي النَّارِ)) رواه مسلم .

1357 - Сообщается, что Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, сказал:

- Один человек пришёл к посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, и спросил: “О посланник Аллаха, скажи (, что я должен делать), если (ко мне) явится человек, желающий отобрать моё имущество?” (Пророк, да благословит его Аллах и да приветствует,) сказал: “Не отдавай ему своего имущества”. (Человек) спросил: “А если он нападёт на меня?” (Пророк, да благословит его Аллах и да приветствует,) сказал: “Сражайся с ним”. (Человек) спросил: “Скажи, а если он убьёт меня?” Он сказал: “Тогда ты (станешь) шахидом”. (Человек) спросил: “А если я убью его?” Он сказал: “Тогда он попадёт в ад”. (Муслим, 140)

236 - باب فضل العتق

ГЛАВА 236

О ДОСТОИНСТВЕ ОСВОБОЖДЕНИЯ РАБОВ.

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : { فَلَا اقْتَحَمَ الْعَقَبَةَ وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْعَقَبَةُ فَكُّ رَقَبَةٍ } [البلد : 11 - 13] .

Аллах Всевышний сказал:

- Однако не стал он преодолевать крутой подъём.

А что даст тебе знать, что такое крутой подъём?

(Это значит) отпустить раба ... (“Город”, 11 - 13)

¹ - Имеются в виду, такой человек, который нашёл свою смерть, например, упав с лошади.

وعن أبي هريرة - رضي الله عنه - قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : ((مَنْ أَعْتَقَ رَقَبَةً مُسْلِمَةً أَعْتَقَ اللَّهُ بِكُلِّ عَضْوٍ مِنْهُ ، عَضْوًا مِنْهُ فِي النَّارِ ، حَتَّى فَرَجَهُ بِفَرَجِهِ)) متفقٌ عَلَيْهِ .

1358 - Сообщается, что Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, сказал:

- (Однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал мне: “(Если кто-нибудь освободит раба, Аллах избавит от огня за каждую часть его тела каждую часть его тела и даже срамные части (освободившего) за срамные части (раба)”. (Аль-Бухари, 6715; Муслим, 1509)

وعن أبي ذر - رضي الله عنه - قَالَ: قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ ، أَيُّ الْأَعْمَالِ أَفْضَلُ ؟ قَالَ : ((الْإِيمَانُ بِاللَّهِ ، وَالْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ)) قَالَ : قُلْتُ : أَيُّ الرِّقَابِ أَفْضَلُ ؟ قَالَ : ((أَنْفُسُهَا عِنْدَ أَهْلِهَا ، وَأَكْثَرُهَا ثَمَنًا)) متفقٌ عَلَيْهِ .

1359¹ - Сообщается, что Абу Зарр, да будет доволен им Аллах, сказал:

- (Однажды) я спросил (пророка, да благословит его Аллах и да приветствует): “О посланник Аллаха, какие дела являются наиболее достойными?”² Он ответил: “Вера в Аллаха и борьба на пути Аллаха”. Я спросил: “А какие рабы лучше всех?”³ Он ответил: “Те, которых их хозяева ценят больше всего и которые обошлись им дороже всех”. (Аль-Бухари; Муслим)

237- باب فضل الإحسان إلى المملوك

ГЛАВА 237

О ДОСТОИНСТВЕ ОКАЗАНИЯ БЛАГОДЕЯНИЙ РАБУ.

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : { وَاعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَبِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينِ وَالْجَارِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَالْجَارِ الْجُنُبِ وَالصَّاحِبِ بِالْجَنبِ وَابْنِ السَّبِيلِ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ } [النساء : 36] .

Аллах Всевышний сказал:

- И поклоняйтесь Аллаху и ничему более наряду с Ним и (делайте) добро родителям, родственникам, сиротам, нуждающемуся, соседу, как состоящему (с вами) в родстве, так и не состоящему, и товарищу, и путнику⁴ и тем, кто вам принадлежит.⁵ (“Женщины”, 36)

وعن المَعْرُورِ بْنِ سُوَيْدٍ ، قَالَ : رَأَيْتُ أَبَا ذَرٍّ - رضي الله عنه - ، وَعَلَيْهِ حُلَّةٌ وَعَلَى غُلَامِهِ مِثْلَهَا، فَسَأَلْتُهُ عَنْ ذَلِكَ، فَذَكَرَ أَنَّهُ قَدْ سَابَّ رَجُلًا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، فَعَيَّرَهُ بِأُمَّهِ ، فَقَالَ النَّبِيُّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : ((إِنَّكَ أَمْرٌ فِيكَ جَاهِلِيَّةٌ هُمْ إِخْوَانُكُمْ وَخَوْلُكُمْ جَعَلَهُمُ اللَّهُ تَحْتَ أَيْدِيكُمْ ، فَمَنْ كَانَ أَخُوهُ تَحْتَ يَدِهِ ، فَلْيُطْعِمْهُ مِمَّا يَأْكُلُ ، وَلْيَلْبِسْهُ مِمَّا يَلْبَسُ ، وَلَا تَكْلَفُوهُمْ مَا يَغْلِبُهُمْ ، فَإِنْ كَلَفْتُمُوهُمْ فَأَعِينُوهُمْ)) متفقٌ عَلَيْهِ .

1360 - Сообщается, что аль-Ма`рур бин Сувайд сказал:

- (Однажды) я увидел Абу Зарра, да будет доволен им Аллах, который был одет в такую же одежду как и его раб, и спросил его о (причине) этого, а он рассказал, что как-то раз при жизни посланника Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, стал ругать одного человека, попрекая его его матерью.⁶ (Услышав это,) пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал (ему):

¹ См. хадис № 117. Прим. ред.

² - То есть: за какие дела человеку уготована наибольшая награда?

³ - Иначе говоря, Абу Зарр, да будет доволен им Аллах, спрашивает: за освобождение каких именно рабов человек, который отпустит их на свободу, получит наибольшую награду?

⁴ - Например, тому, кто является спутником во время путешествия, работает или учится вместе с человеком и т.д.

⁵ - То есть: вашим невольникам.

⁶ - Речь идёт о чернокожем муазине пророка, да благословит его Аллах и да приветствует, Биляле, да будет доволен им Аллах, которому Абу Зарр, да будет доволен им Аллах, говорил: “О сын чёрной!”

“Поистине, ты - человек, в котором (сохранились остатки) невежества!¹ Поистине, (ваши рабы) являются вашими братьями и вашими слугами, которых Аллах сделал подвластными вам, так пусть же тот, кто владеет братом своим, кормит его тем же, что ест сам, и одевает его в то же, что носит сам, и не поручайте им ничего непосильного для них, а если поручите, то оказывайте им помощь!” (Аль-Бухари, 30; Муслим, 1661)

وعن أبي هريرة - رضي الله عنه - ، عن النبي - صلى الله عليه وسلم - قال : ((إِذَا أَتَى أَحَدَكُمْ خَادِمُهُ بِطَعَامِهِ ، فَإِنْ لَمْ يُجْلِسْهُ مَعَهُ ، فَلْيُنَاوِلْهُ لُقْمَةً أَوْ لُقْمَتَيْنِ أَوْ أَكْلَةً أَوْ أَكْلَتَيْنِ ؛ فَإِنَّهُ وَلِيَّ عِلَاجِهِ)) رواه البخاري .

1361 - Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- Когда слуга кого-либо из вас принесёт ему (поест), то если (хозяин) не посадит его (за стол) вместе с собой, пусть (по меньшей мере) даст ему кусок-другой этой еды, ведь это он занимался её приготовлением. (Аль-Бухари, 2557; Муслим, 1663)

238- باب فضل المملوك الذي يؤدي حق الله وحق مولاه

ГЛАВА 238

О ДОСТОИНСТВЕ ТАКОГО РАБА, КОТОРЫЙ СОБЛЮДАЕТ КАК ПРАВА АЛЛАХА, ТАК И ПРАВА СВОИХ ХОЗЯЕВ.²

عن ابن عمر رضي الله عنهما : أن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - قال : ((إِنَّ الْعَبْدَ إِذَا نَصَحَ لِسَيِّدِهِ ، وَأَحْسَنَ عِبَادَةَ اللَّهِ ، فَلَهُ أَجْرُهُ مَرَّتَيْنِ)) متفقٌ عَلَيْهِ .

1362 - Передают со слов Ибн Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- Поистине, если раб будет проявлять искренность по отношению к своему хозяину³ и станет поклоняться Аллаху должным образом, он получит двойную награду. (Аль-Бухари, 2546; Муслим, 1664)

وعن أبي هريرة - رضي الله عنه - قال : قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم - : ((لِلْعَبْدِ الْمَمْلُوكِ الْمُصْلِحِ أَجْرَانِ)) ، وَالَّذِي نَفْسُ أَبِي هُرَيْرَةَ بِيَدِهِ لَوْلَا الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالْحَجُّ ، وَبِرُّ أُمِّي ، لَأَحْبَبْتُ أَنْ أَمُوتَ وَأَنَا مَمْلُوكٌ . متفقٌ عَلَيْهِ .

1363 - Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- Праведному подневольному рабу⁴ (уготована) двойная награда.

(Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, сказал):

- И клянусь Тем, в длани которого душа Абу Хурайры, если бы не борьба на пути Аллаха, и хаджж и (необходимость) проявления почтения по отношению к моей матери⁵, то, поистине, я бы хотел умереть, будучи рабом! (Аль-Бухари, 2548; Муслим, 1665)

عن أبي موسى الأشعري - رضي الله عنه - قال : قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم - :

¹ - Пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, имеет в виду, что гордость своим происхождением свидетельствует о невежестве человека.

² - Иначе говоря, должным образом поклоняется Аллаху и хорошо служит тем, кто им владеет.

³ - То есть: служить ему так хорошо, как только сумеет.

⁴ - Имеется в виду такой раб, который соблюдает как права Аллаха, так и права своих хозяев.

⁵ - Известно, что Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, не совершал хаджжа, пока его мать была жива.

((المَمْلُوكُ الَّذِي يُحْسِنُ عِبَادَةَ رَبِّهِ ، وَيُؤَدِّي إِلَى سَيِّدِهِ الَّذِي عَلَيْهِ مِنَ الْحَقِّ ، وَالنَّصِيحَةِ ، وَالطَّاعَةِ ، لَهُ أُجْرَانِ))
رواه البخاري .

1364 - Передают со слов Абу Мусы аль-Аш`ари, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- (Тому) **невольнику, который должным образом поклоняется своему Господу и исполняет свои обязанности перед своим хозяином, проявляя по отношению к нему покорность и искренность,** (уготована) **двойная награда.** (Аль-Бухари, 2551)

عن أبي موسى الأشعري - رضي الله عنه - ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - :
((ثَلَاثَةٌ لَهُمْ أُجْرَانِ : رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ آمَنَ بِنَبِيِّهِ ، وَآمَنَ بِمُحَمَّدٍ ، وَالْعَبْدُ الْمَمْلُوكُ إِذَا أَدَّى حَقَّ اللَّهِ ، وَحَقَّ مَوْلِيهِ ، وَرَجُلٌ كَانَتْ لَهُ أُمَّةٌ فَأَدَّبَهَا فَأَحْسَنَ تَأْدِيبَهَا ، وَعَلَّمَهَا فَأَحْسَنَ تَعْلِيمَهَا ، ثُمَّ أَعْتَقَهَا فَتَزَوَّجَهَا ؛ فَلَهُ أُجْرَانِ)) متفقٌ عَلَيْهِ .

1365 - Передают со слов Абу Мусы аль-Аш`ари, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- **Троим** (уготована) **двойная награда: человеку из числа обладателей Писания, уверовавшему в своего пророка, а (затем) уверовавшему и в Мухаммада¹, подневольному рабу, если он выполняет свои обязанности по отношению к Аллаху и по отношению к своим хозяевам,² а также такому человеку, у которого была рабыня, которую он воспитывал, делая это хорошо, и которую обучал, делая это хорошо, а потом освободил её и женился на ней, - (каждому из них уготована) двойная награда.** (Аль- Бухари, 97; Муслим, 154)

239- باب فضل العبادة في الهرج

وهو : الاختلاط والفتن ونحوها

ГЛАВА 239

О ДОСТОИНСТВЕ ПОКЛОНЕНИЯ В НЕСПОКОЙНОЕ (ВРЕМЯ, А ИМЕННО - ВО ВРЕМЯ) БЕСПОРЯДКОВ, СМУТ И В ТОМУ ПОДОБНЫХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ.

عن معقل بن يسار - رضي الله عنه - قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : ((الْعِبَادَةُ فِي الْهَرَجِ كَهَجْرَةِ إِلَيَّ)) رواه مسلم .

1366 - Передают со слов Ма`кыля бин Йасара, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- **Поклонение (Аллаху) в беспокойное (время) подобно³ переселению /хиджра/ ко мне.** (Муслим, 2948)

¹ - Иными словами, человеку из числа иудеев или христиан, принявшему ислам.

² - То есть: поклоняется только Аллаху и хорошо служит своим хозяевам.

³ - То есть: равнозначно по награде.

240- باب فضل السماحة في البيع والشراء

والأخذ والعطاء وحسن القضاء والتفادي وإرجاح المكيال والميزان والنهي عن التطفيف وفضل إنظار الموسر المعسر والوضع عنه

ГЛАВА 240

О ДОСТОИНСТВЕ ПРОЯВЛЕНИЯ ВЕЛИКОДУШИЯ (ТЕМ, КТО ЗАНИМАЕТСЯ) ТОРГОВЛЕЙ, БЕРЁТ И ДАЁТ,¹ И (ДОСТОИНСТВЕ ПРОЯВЛЕНИЯ ВЕЛИКОДУШИЯ) ПРИ УПЛАТЕ² И ИСТРЕБОВАНИИ³ ДОЛГОВ, (А ТАКЖЕ О ЖЕЛАТЕЛЬНОСТИ) ОТМЕРИВАТЬ И ОТВЕШИВАТЬ БОЛЬШЕ,⁴ О ЗАПРЕЩЕНИИ ОБВЕШИВАНИЯ И ДОСТОИНСТВЕ КАК ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ СОСТОЯТЕЛЬНЫМ (ЧЕЛОВЕКОМ) ОТСРОЧКИ ИСПЫТЫВАЮЩЕМУ ЗАТРУДНЕНИЯ, ТАК И ПРОЩЕНИЯ ЕМУ ДОЛГА.

قَالَ اللهُ تَعَالَى : { وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ } [البقرة: 215] ،

Аллах Всевышний сказал:

- И какое бы доброе дело вы ни совершили, поистине, Аллах об этом знает. (“Корова”, 215)

وقال تَعَالَى : { وَيَا قَوْمِ أَوْفُوا الْمِكْيَالَ وَالْمِيزَانَ بِالْقِسْطِ وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ } [هود : 85] ،

Всевышний также сказал:

- И (ещё), о народ мой, по справедливости отмеривайте и отвешивайте сполна, и не уменьшайте (принадлежащего) им⁵... (“Худ”, 85)

وقال تَعَالَى : { وَيَلِّ الْمُطَفِّينَ الَّذِينَ إِذَا اكْتَالُوا عَلَى النَّاسِ يَسْتَوْفُونَ وَإِذَا كَالُوهُمْ أَوْ وَزَنُوهُمْ يُخْسِرُونَ أَلَا يَظُنُّ أُولَئِكَ أَنَّهُمْ مَبْعُوثُونَ لِيَوْمٍ عَظِيمٍ يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ } [المطففين : 1-6] .

Всевышний также сказал:

- Горе обвешивающим (других), которые берут сполна, когда люди отмеривают им, а когда сами отмеривают или отвешивают, то причиняют (другим) убытки!

Неужели не думают они о том, что будут воскрешены для Дня великого, (того) Дня, когда предстанут люди пред Господом миров?! (“Обвешивающие”, 1 - 6)

وعن أبي هريرة - رضي الله عنه - : أن رجلاً أتى النبي - صلى الله عليه وسلم - يتقاضاه فأغظ له ، فهم به أصحابه ، فقال رسول الله - صلى الله عليه وسلم - : ((دَعُوهُ ، فَإِنَّ لِصَاحِبِ الْحَقِّ مَقَالاً)) ثم قال : ((أعطوه سناً مثل سِنِّهِ)) قالوا : يا رسول الله ، لا نجد إلا أمتل من سِنِّهِ ، قال : ((أعطوه ، فإن خيركم أحسنكم قضاءً)) متفق عليه .

1367 - Сообщается, что Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, сказал:

- (Как-то раз) один человек пришёл к пророку, да благословит его Аллах и да приветствует, и стал в грубой форме требовать с него (возврата) долга.⁶ Сподвижники (пророка, да благословит его Аллах и да приветствует,) решили (проучить его за это, однако) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал: “Оставьте его, ибо, поистине, у имеющего право⁷ (есть право и) говорить”, -

¹ - Здесь речь идёт о предоставлении человеку товара без заключения письменного договора.

² - Имеется в виду своевременная и полная выплата долга.

³ - Великодушие при истребовании долга проявляется в предоставлении отсрочки такому должнику, который испытывает материальные затруднения.

⁴ - Здесь речь идёт о желательности отдавать немного больше того, что человек занимал, если дело не касается денег.

⁵ - То есть: не уменьшайте того, что вы должны отдавать людям, с помощью обмана и уловок или под воздействием гнева.

⁶ - Это человек пришёл требовать то, что ему причиталось, раньше оговоренного срока.

⁷ - В данном случае речь идёт о законном праве на возвращение долга.

после чего он велел: “Отдайте ему верблюда такого же возраста, как и его верблюд”. (Люди) сказали: “О посланник Аллаха, мы (можем) подыскать только верблюда постарше.” Тогда (пророк, да благословит его Аллах и да приветствует,) сказал: “Отдайте ему (этого верблюда), ибо, поистине, лучшими из вас являются те, которые лучше всех отдают (свои долги)!” (Аль-Бухари, 2306; Муслим, 1601)

وعن جابر - رضي الله عنه - : أن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - قال :
((رَحِمَ اللَّهُ رَجُلًا سَمَحًا إِذَا بَاعَ ، وَإِذَا اشْتَرَى ، وَإِذَا اقْتَضَى)) رواه البخاري .

1368 - Передают со слов Джабира, да будет доволен Аллах ими обоими, что (однажды) посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- Да помилует Аллах (того) человека, который проявляет великодушие, когда продаёт, покупает и требует возврата (того, что ему должны)! (Аль-Бухари, 2076)

وعن أبي قتادة - رضي الله عنه - قال : سمعتُ رسولَ الله - صلى الله عليه وسلم - يقول :
((مَنْ سَرَّهُ أَنْ يُنَجِّيَهُ اللَّهُ مِنْ كُرْبٍ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ، فَلْيُنْفِسْ عَنْ مُعْسِرٍ أَوْ يَضَعْ عَنْهُ)) رواه مسلم .

1369 - Сообщается, что Абу Катада, да будет доволен им Аллах, сказал:

- Я слышал, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал: “Пусть (каждый,) кого порадует то, что Аллах избавит его от скорбей Дня воскресения, облегчает оказавшемуся в затруднительном положении или прощает ему”¹ (Муслим, 1563)

وعن أبي هريرة - رضي الله عنه - : أن رسولَ الله - صلى الله عليه وسلم - قال : ((كَانَ رَجُلٌ يُدَايِنُ النَّاسَ ، وَكَانَ يَقُولُ لِقَاتِهِ : إِذَا أُتَيْتَ مُعْسِرًا فَتَجَاوَزْ عَنْهُ ، لَعَلَّ اللَّهَ أَنْ يَتَجَاوَزَ عَنَّا ، فَلَقِيَ اللَّهَ فَتَجَاوَزَ عَنْهُ)) متفقٌ عَلَيْهِ .

1370 - Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- (Один) человек, часто ссужавший деньги людям, всегда говорил своему слуге: “Когда приходишь к оказавшемуся в затруднительном положении, прощай ему², может быть, и Аллах простит нам”, - и когда (этот человек) встретил Аллаха, Он простил его. (Аль-Бухари, 3480; Муслим, 1562)

وعن أبي مسعود البديري - رضي الله عنه - قال : قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم - : ((حُوسِبَ رَجُلٌ مِمَّنْ كَانَ قَبْلَكُمْ ، فَلَمْ يُوجَدْ لَهُ مِنَ الْخَيْرِ شَيْءٌ ، إِلَّا أَنَّهُ كَانَ يُخَالِطُ النَّاسَ وَكَانَ مُوسِرًا ، وَكَانَ يَأْمُرُ عِلْمَانَهُ أَنْ يَتَجَاوَزُوا عَنْ الْمُعْسِرِ . قَالَ اللَّهُ - عز وجل - : نَحْنُ أَحَقُّ بِذَلِكَ مِنْهُ ؛ تَجَاوَزُوا عَنْهُ)) رواه مسلم .

1371 - Передают со слов Абу Мас`уда аль-Бадри, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- (Когда) с одного из живших до вас потребовали отчёта (после его смерти), оказалось, что он не делал ничего благого, если не считать того, что, будучи (человеком) состоятельным, он (вёл разные дела)³ с людьми и всегда приказывал своим слугам прощать (долги) тем, кто испытывал затруднения, и Всемогущий и Великий Аллах сказал: “Мы ведь обладаем большим правом на это,⁴ чем он, оставьте же его!” (Муслим, 1561)

وعن حذيفة - رضي الله عنه - قال : أتى الله تعالى بعبدٍ من عباده أتاه الله مالاً ، فقال له : ماذا عملت في الدنيا ؟ قال : ((وَلَا يَكْتُمُونَ اللَّهَ حَدِيثًا)) قال : يَا رَبِّ أَتَيْتَنِي مَالَكَ ، فَكُنْتُ أُبَايِعُ النَّاسَ ، وَكَانَ مِنْ خُلُقِي الْجَوَازُ ، فَكُنْتُ أَتَيْسِرُ

¹ - То есть: пусть облегчает такому человеку условия уплаты долга или вообще прощает его.

² - Здесь речь может идти либо об отсрочке долга, либо о полном его прощении.

³ - Здесь подразумевается, что он занимался торговлей и ссужал деньги людям.

⁴ - Имеется в виду прощение.

عَلَى الْمُسِيرِ، وَأَنْظِرُ الْمُعْسِرَ . فَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى : ((أَنَا أَحَقُّ بِذَا مِنْكَ تَجَاوَزُوا عَنْ عَبْدِي)) فَقَالَ عُقْبَةُ بْنُ عَامِرٍ ، وَأَبُو مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا : هَكَذَا سَمِعْنَاهُ مِنْ فِي رَسُولِ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - . رواه مسلم .

1372 - Сообщается, что Хузайфа, да будет доволен им Аллах, сказал:

- Привели к Аллаху Всевышнему одного из рабов Его, которому Аллах даровал богатство, и Он спросил его: “Что делал ты в земной жизни?”, - а они ничего (не в состоянии) скрыть.¹ (В ответ) он сказал: “О Господь мой, Ты даровал мне богатство, и я вёл торговые дела с людьми. Мне было присуще прощать, и я делал послабления состоятельному² и давал отсрочку находившемуся в затруднительном положении.” И тогда Аллах Всевышний сказал: “Я обладаю большим правом на это,³ чем ты, оставьте же раба Моего!”

Укба бин `Амир и Абу Мас`уд аль-Ансари, да будет доволен Аллах ими обоими, говорили:

- (Именно) так мы слышали (эти слова) из уст посланника Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует. (Муслим, 1560)

وعن أبي هريرة - رضي الله عنه - قال: قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم - : ((مَنْ أَنْظَرَ مُعْسِرًا ، أَوْ وَضَعَ لَهُ ، أَظْلَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ تَحْتَ ظِلِّ عَرْشِهِ يَوْمَ لَا ظِلَّ إِلَّا ظِلُّهُ)) رواه الترمذي ، وقال : ((حديث حسن صحيح)) .

1373 - Передают со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал:

- Того, кто даст отсрочку оказавшемуся в затруднительном положении или (вообще) простит ему (долг), Аллах укроет в тени Своего престола в День воскресения, в тот День, когда иной тени, кроме тени его не будет. (Этот хадис приводит ат-Тирмизи, 1306 который сказал: “Хороший достоверный хадис”.)

وعن جابر - رضي الله عنه - : أَنَّ النَّبِيَّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، اشْتَرَى مِنْهُ بَعِيرًا ، فَوَزَنَ لَهُ فَأَرْجَحَ . متفق عليه .

1374 - Передают со слов Джабира, да будет доволен им Аллах, что (в своё время) пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, купил у него верблюда (, не только) отвесив ему (оговоренную цену, но и) добавив (к этому что-то ещё). (Аль-Бухари, 2604; Муслим, 715)

وعن أبي صفوان سُؤْيِدِ بْنِ قَيْسٍ - رضي الله عنه - قال : جَلَبْتُ أَنَا وَمَخْرَمَةُ الْعَبْدِيُّ بَرًّا مِنْ هَجَرَ ، فَجَاءَنَا النَّبِيُّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، فَسَاوَمَنَا بِسَرَاوِيلٍ ، وَعِنْدِي وَزَانٌ يَزِنُ بِالْأَجْرِ ، فَقَالَ النَّبِيُّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - لِلْوَزَانِ : ((زِنْ وَأَرْجِحْ)) رواه أبو داود ، والترمذي وقال : ((حديث حسن صحيح)) .

1375 - Сообщается, что Абу Сафван Сувайд бин Кайс, да будет доволен им Аллах, сказал:

- (Однажды) мы с Махрамой аль - `Абди привезли из Хаджара одежду, после чего к нам пришёл пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, договорившийся с нами о цене за шаровары (, которые он пожелал купить). А у меня был весовщик, который занимался своим делом за плату, и пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, сказал этому весовщику: “Отвесь больше”. (Этот хадис приводят Абу Дауд, 3336 и ат-Тирмизи, 1305 который сказал: “Хороший достоверный хадис.”) Также этот хадис передал Ибн Маджа, 2220. Прим. ред.

¹ - Имеется в виду, что люди ничего не смогут скрыть от Аллаха.

² - Иначе говоря, соглашался принимать часть долга, если человек не мог выплатить в оговоренный срок всего сразу.

³ - Имеется в виду прощение.